

SILVERCREST®



IONIC HAIR DRYER / IONENHAARTROCKNER / SÈCHE-CHEVEUX À TECHNOLOGIE IONIQUE SHTK 2000 A1

(GB) (IE)

IONIC HAIR DRYER

Operating instructions

(FR) (BE)

SÈCHE-CHEVEUX À TECHNOLOGIE IONIQUE

Mode d'emploi

(CZ)

VYSOUŠEČ VLASŮ S IONTOVOU TECHNOLOGIÍ

Návod k obsluze

(SK)

SUŠIČ VLASOV

Návod na obsluhu

(DK)

HÅRTØRRER MED ION-TEKNOLOGI

Bedjeningsvejledning

(HU)

IONIZÁLÓ HAJSZÁRÍTÓ

Használati utasítás

(DE) (AT) (CH)

IONENHAARTROCKNER

Bedienungsanleitung

(NL) (BE)

HAARDROGER MET IONEN

Gebruiksaanwijzing

(PL)

SUSZARKA DO WŁOSÓW Z JONIZACJĄ

Instrukcja obsługi

(ES)

SECADOR IÓNICO

Instrucciones de uso

(IT)

ASCIUGACAPELLI AGLI IONI

Istruzioni per l'uso

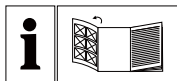
(SI)

IONSKI SUŠILNIK ZA LASE

Navodila za uporabo

IAN 390167_2201

(DE) (AT) (BE) (NL)
(CZ) (PL) (SK) (DK) (HU)



GB IE

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

FR BE

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

NL BE

Voór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

CZ

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznamte se všemi funkcemi přístroje.

PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

SK

Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

ES

Antes de empezar a leer abra la página que contiene las imágenes y, en seguida, familiarícese con todas las funciones del dispositivo.

DK

Før du læser, vend siden med billeder frem og bliv bekendt med alle apparatets funktioner.

IT

Prima di leggere aprire la pagina con le immagini e prendere confidenza con le diverse funzioni dell'apparecchio.

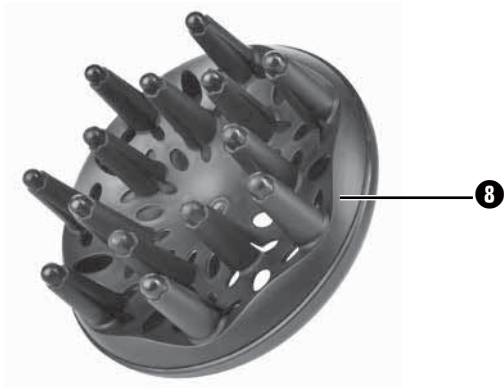
HU

Olvasás előtt kattintson az ábrát tartalmazó oldalra és végezetül ismerje meg a készülék mindegyik funkcióját.

SI

Pred branjem odprite stran s slikami in se nato seznanite z vsemi funkcijami naprave.

GB/IE	Operating instructions	Page	1
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	13
FR/BE	Mode d'emploi	Page	27
NL/BE	Gebruiksaanwijzing	Pagina	43
CZ	Návod k obsluze	Strana	55
PL	Instrukcja obsługi	Strona	67
SK	Návod na obsluhu	Strana	79
ES	Instrucciones de uso	Página	91
DK	Betjeningsvejledning	Side	103
IT	Istruzioni per l'uso	Pagina	115
HU	Használati utasítás	Oldal	127
SI	Navodila za uporabo	Stran	139

A**B**

Index

Introduction	2
Intended use	2
Items supplied	2
Disposal of the packaging	3
Appliance description	3
Technical data	3
Safety instructions	4
Operation	7
Heat and blower levels	7
Cooling level	8
Ionisation function	8
Drying and styling hair	8
Cleaning	9
Cleaning the housing	9
Cleaning the air suction grill	9
Storage	10
Troubleshooting	10
Disposal of the device	10
Kompernass Handels GmbH warranty	11
Service	12
Importer	12

Introduction

Congratulations on the purchase of your new appliance.



You have clearly decided in favour of a quality product. These operating instructions are a part of this product. They contain important information in regard to safety, use and disposal. Before using the product, familiarise yourself with all of these operating and safety instructions. Use the product only as described and only for the specified areas of application. Retain these instructions for future reference. In addition, pass these documents on, together with the product, to any future owner.

Intended use

This hair dryer is intended only for the drying and shaping of human hair, under no circumstances is it to be used for wigs and hairpieces made of synthetic material. This hair dryer is intended for domestic use only. Pay heed to all of the information in this operating manual, especially the safety instructions. This appliance is not designed for use in commercial or industrial applications.

This appliance is not intended for any other use or for uses beyond those mentioned herein. Claims of any kind for damage resulting from unintended use will not be accepted. The operator alone bears liability.

Items supplied

The appliance is delivered with the following components as standard:

- Ionic Hair Dryer
- Styling nozzle
- Finger Diffuser
- Operating instructions

- 1) Remove all parts of the appliance and the operating instructions from the carton.
- 2) Remove all packaging material.
- 3) Clean all parts of the appliance as described in the section "Cleaning".

NOTICE

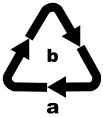
- ▶ Check the contents to make sure everything is there and for visible damage.
- ▶ If the contents are not complete or are damaged due to defective packaging or through transportation, contact the Service Hotline (see section "**Service**").

Disposal of the packaging

The packaging protects the appliance from transport damage. The packaging materials are selected from the point of view of their environmental friendliness and disposal technology and are therefore recyclable.



The packaging materials have been selected for their environmental friendliness and ease of disposal and are therefore recyclable. Dispose of packaging materials that are no longer needed in accordance with applicable local regulations.



Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner. Note the labelling on the packaging and separate the packaging material components for disposal if necessary. The packaging material is labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings:

- 1 - 7: Plastics,
- 20 - 22: Paper and cardboard,
- 80 - 98: Composites.

Appliance description

Figure A:




- ➊ Styling nozzle
- ➋ Cord retract button 
- ➌ Air intake grill
- ➍ Retractable power cord
- ➎ Blower level switch (2 levels)
- ➏ Heater level switch (3 levels)
- ➐ Cooling level button  (Cool-Shot)

Figure B:

- ➑ Finger Diffuser

Technical data


Mains voltage	220 - 240 V ~ (AC), 50/60 Hz
Nominal power	2000 W
Protection class	II  (double insulation)

Safety instructions

RISK OF ELECTRIC SHOCK

- ▶ Connect the hair dryer only to a correctly installed mains power socket providing electrical energy at the level detailed on the rating plate.
- ▶ Under no circumstances may the hair dryer be submerged in fluids, or fluids be permitted to enter the appliance housing. Do not expose the appliance to humidity and do not use it outdoors. Should liquids enter the housing, disconnect the appliance from the power source immediately and arrange for it to be repaired by a qualified technician.
- ▶ Disconnect the hair dryer from the mains power socket if defective operation is apparent and before cleaning it.
- ▶ To disconnect it, pull only on the plug itself, not on the power cable.
- ▶ Do not wrap the power cable around the appliance and protect the cable from being damaged.
- ▶ Should the power cable of the appliance be damaged, to avoid potential risks it must be replaced by the manufacturer, his customer service or by a qualified technician.
- ▶ Do not kink or crush the power cable and lay it in such a way as to prevent people from stepping on or tripping over it.
- ▶ Do not use extension cables.
- ▶ Never touch the hair dryer, the power cable or the plug with wet hands.
- ▶ Disconnect the hair dryer from the power source immediately after use. The appliance is completely free of electrical power only when you unplug it.

RISK OF ELECTRIC SHOCK

- ▶ You are not permitted to open or repair the housing of the hair dryer. Should you do so, appliance safety can no longer be assured and the warranty will become void. Arrange for the hair dryer to be serviced and repaired only by qualified specialists.
- ▶  Never use the appliance near water, particularly not near sinks, baths or other vessels. The proximity of water presents a risk, even when the appliance is switched off. After use, always disconnect the plug from the mains power socket. As additional protection, the installation of a faulty-current protection unit with an activation power rating of not more than 30 mA is recommended for the power circuit in the bathroom. Consult your electrician for advice.

WARNING! RISK OF PERSONAL INJURY!

- ▶ This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- ▶ Children shall not play with the appliance.
- ▶ Cleaning and user maintenance tasks shall not be carried out by children unless they are supervised.
- ▶ When it is switched on, NEVER lay the hair dryer down or leave it unsupervised.

⚠ WARNING! RISK OF PERSONAL INJURY!

- ▶ Never place the hair dryer close to sources of heat and protect the power cable against potential damage.
- ▶ Do not take the hair dryer into use if it has fallen down or is damaged in any way. Arrange for the appliance to be checked and/or repaired by qualified technicians.
- ▶ Do not cover the air intake grill while operating the appliance. Clean the grill at regular intervals.
- ▶ The hair dryer becomes hot when it is in use. Hold it only by the grip when it is hot.

⚠ ATTENTION! DAMAGE TO PROPERTY!

- ▶ Never pull the power cord out of the device beyond the point indicated with a red mark.
- ▶ Always pull the power cord out of the device up to the point indicated with a red mark when you use the device. Otherwise it could overheat!

NOTE

- ▶ No user action is required to switch the product between 50 and 60 Hz. The product adapts automatically to either 50 or 60 Hz.

Operation

NOTE



- ▶ Before use, pull the plug out of the device up to the point indicated with a red mark!

Heat and blower levels




- 1) Insert the plug into a power socket.
- 2) Switch the hair dryer on with the blower level switch **5**.


The hair dryer is fitted with two function switches. With these you can separately select the strength of the air flow (blower level switch **5**) and the level of heat (heat level switch **6**):

Blower levels

- 0 The hair dryer is switched off
-  reduced air flow
-  full power air flow

Heat levels

-  cold air flow
-  low heating level
-  high heating level

- 3) After use, switch the appliance off in that you place the blower level switch **5** into position "0". Then remove the plug from the wall socket.
- 4) Press the cord retract button  **2** to feed the cord back into the device.

Cooling level

With the cooling level button **7**  you can produce a cooler air flow with every combination of blower and heat levels.

Ionisation function

This hair dryer is equipped with an ionising function:

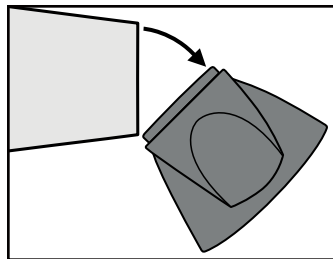
When drying the hair using a hair dryer, the hair takes on a static charge and begins to “fly”.

The ionisation function ensures that this charging of the hair is neutralised and cancelled. The hair becomes soft, supple, shiny and easier to style.

Please note, however, that the ionisation function will only work optimally if the attachments (finger diffuser **3**/styling nozzle **1**) are removed as the attachment will interfere with the application of the ions to the hair. Therefore, use the hair dryer without attachments for maximum ionisation effect.

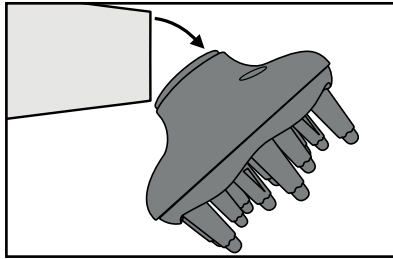
Drying and styling hair

- For quick hair drying, we first recommend using a high blower and heater setting for a short period. After slightly drying the hair, switch to a lower blower and heater level to shape the hair.
- With the supplied styling nozzle **1** you can apply a directed airflow to shape and style your hair. Place the styling nozzle **1** on the front of the hair dryer such that it engages and is seated firmly into place.
- If you no longer require the styling nozzle **1**, wait until the appliance has cooled down and pull it off with a downwards snapping motion:



- If you want to dry your hair very gently, or use the dryer with so-called “air-dried perms”, attach the finger diffuser **3**. First remove the styling nozzle **1**, if it is fitted, and then attach the finger diffuser **3**, such that it engages and is seated firmly into place.

- If you no longer require the finger diffuser ❸, wait until the appliance has cooled down and pull it off with a downwards snapping motion:



- Before you comb your hair out, allow it to cool so that the shaping and styling can retain its form.
- For cooling the hair you can use the cooling level button ❶❷❸ or level ❹ of the heat level switch ❺.

Cleaning

⚠ RISK OF ELECTRIC SHOCK

- ▶ Always remove the mains plug from the socket before you clean the appliance.
- ▶ Under no circumstances may you immerse the appliance in water or other liquids when cleaning it!
- ▶ After being cleaned, the hair dryer must be completely dry before using it again.

⚠ WARNING - RISK OF PHYSICAL INJURY!

- ▶ Allow the appliance to cool sufficiently before cleaning it.

CAUTION - PROPERTY DAMAGE!

- ▶ Do not use any aggressive cleaning liquids or solvents. They could damage the surface.

Cleaning the housing

- Use a soft cloth lightly moistened with a mild soap solution to clean the housing and attachments.
- Please dry everything off properly before using the appliance again.

Cleaning the air suction grill


⚠ WARNING - RISK OF FIRE!

- ▶ Clean the air intake grill ❸ at regular intervals with a soft brush.

- 1) Turn the air intake grill ❸ anticlockwise a little way so that it can be removed from the hair dryer.
- 2) Clean the openings of the air intake grill ❸ with a soft brush.
- 3) Replace the air intake grille ❸ back onto the hair dryer so that the lugs on the air intake grille ❸ engage in the slots on the housing of the hair dryer. Turn the air intake grill ❸ clockwise a little way so that it clicks into place and sits tightly.

Storage

CAUTION - PROPERTY DAMAGE!

- ▶ First pack and transport the hair dryer when it has completely cooled down. Otherwise, it could damage other items.
- Clean the hair dryer as described in the section "Cleaning".
- Retract the cord by pressing the cord retract button  2.
- Store the hair dryer at a dustfree and dry location.

Troubleshooting

Should your hair dryer not function as expected, first remove the plug from the mains power socket and allow the appliance to cool down for a few minutes. The appliance is fitted with an overheating protector!

Should the appliance still not function, consult the service department detailed under "Service".

Disposal of the device



The adjacent symbol of a crossed-out dustbin means that this appliance is subject to Directive 2012/19/EU. This directive states that this appliance may not be disposed of in the normal household waste at the end of its useful life, but must be taken to specially set-up collection locations, recycling depots or disposal companies.

The disposal is free of charge for the user. Protect the environment and dispose of this appliance properly.



Your local community or municipal authorities can provide information on how to dispose of the worn-out product.



The product is recyclable, subject to extended producer responsibility and is collected separately.

Kompernass Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

Warranty conditions

The warranty period starts on the date of purchase. Please keep your receipt in a safe place. This will be required as proof of purchase.

If any material or manufacturing fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you or refund the purchase price (at our discretion). This warranty service requires that you present the defective appliance and the proof of purchase (receipt) within the three-year warranty period, along with a brief written description of the fault and of when it occurred.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or to fragile parts which could be considered as consumable parts such as switches, batteries or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications / repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (IAN) 390167_2201 available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate on the product, an engraving on the product, on the front page of the operating instructions (below left) or on the sticker on the rear or bottom of the product.
- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.



You can download these instructions along with many other manuals, product videos and installation software at www.lidl-service.com.

This QR code will take you directly to the Lidl service page (www.lidl-service.com) where you can open your operating instructions by entering the item number (IAN) 390167_2201.

Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

IE Service Ireland

Tel.: 1800 101010

E-Mail: kompernass@lidl.ie

IAN 390167_2201

Importer

Please note that the following address is not the service address. Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	14
Bestimmungsgemäße Verwendung	14
Lieferumfang	14
Entsorgung der Verpackung	15
Gerätebeschreibung	15
Technische Daten	15
Sicherheitshinweise	16
Bedienen	19
Heiz- und Lüfterstufen	19
Kühlstufe	19
Ionisierungsfunktion	20
Haare trocknen und stylen	20
Reinigen	21
Gehäuse reinigen	21
Luftansauggitter reinigen	21
Aufbewahren	22
Fehlfunktionen beseitigen	22
Gerät entsorgen	23
Garantie der Kompersnaß Handels GmbH	24
Service	25
Importeur	25

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.



Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Haartrockner dient zum Trocknen und Frisieren von menschlichen Haaren, keinesfalls für Perücken und Haarteile aus synthetischem Material. Sie dürfen den Haartrockner ausschließlich im privaten Haushalt verwenden. Beachten Sie alle Informationen in dieser Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise. Dieses Gerät ist nicht für gewerbliche oder industrielle Zwecke konzipiert.

Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Lieferumfang

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Ionen-Haartrockner
- Stylingdüse
- Finger-Diffusor
- Bedienungsanleitung

- 1) Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes und die Bedienungsanleitung aus der Verpackung.
- 2) Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.
- 3) Reinigen Sie alle Teile des Gerätes wie im Kapitel „Reinigen“ beschrieben.

HINWEIS

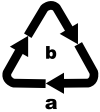
- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel „Service“).

Entsorgung der Verpackung

Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.



Die Rückführung der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.

Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:

- 1 - 7: Kunststoffe,
- 20 - 22: Papier und Pappe,
- 80 - 98: Verbundstoffe.

Gerätebeschreibung

Abbildung A:




- ➊ Stylingdüse
- ➋ Taste Kabeleinzug 
- ➌ Luftansauggitter
- ➍ einziehbares Netzkabel
- ➎ Lüfterstufen-Schalter (2 Stufen)
- ➏ Heizstufen-Schalter (3 Stufen)
- ➐ Kaltluft-Taste  (Cool-Shot)

Abbildung B:

- ➑ Finger-Diffusor

Technische Daten


Netzspannung	220 - 240 V ~ (Wechselstrom), 50/60 Hz
Nennleistung	2000 W
Schutzklasse	II  (Doppelisolierung)

Sicherheitshinweise

STROMSCHLAGGEFAHR

- ▶ Schließen Sie den Haartrockner nur an eine vorschriftsmäßig installierte Netzsteckdose mit einer der auf dem Typenschild entsprechenden Netzspannung an.
- ▶ Sie dürfen den Haartrockner keinesfalls in eine Flüssigkeit tauchen und keine Flüssigkeiten in das Gerätegehäuse des Haartrockners gelangen lassen. Sie dürfen das Gerät keiner Feuchtigkeit aussetzen und nicht im Freien benutzen. Falls doch einmal Flüssigkeit in das Gerätegehäuse gelangt, ziehen Sie sofort den Netzstecker des Geräts aus der Netzsteckdose und lassen Sie es von qualifiziertem Fachpersonal reparieren.
- ▶ Ziehen Sie bei Betriebsstörungen und bevor Sie den Haartrockner reinigen den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- ▶ Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, ziehen Sie nicht am Kabel selbst.
- ▶ Wickeln Sie die Netzanschlussleitung nicht um den Haartrockner und schützen Sie sie vor Beschädigungen.
- ▶ Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

⚠ STROMSCHLAGGEFAHR

- ▶ Knicken oder quetschen Sie die Netzanschlussleitung nicht und verlegen Sie sie so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
- ▶ Sie dürfen keine Verlängerungskabel verwenden.
- ▶ Fassen Sie den Haartrockner, Netzanschlussleitung und -stecker nie mit nassen Händen an.
- ▶ Trennen Sie Ihren Haartrockner sofort nach dem Gebrauch vom Stromnetz. Nur wenn Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose ziehen, ist er vollständig stromfrei.
- ▶ Sie dürfen das Gerätegehäuse des Haartrockners nicht öffnen oder reparieren. In diesem Falle ist die Sicherheit nicht gegeben und die Gewährleistung erlischt. Lassen Sie den defekten Haartrockner nur von qualifiziertem Fachpersonal reparieren.
- ▶  Verwenden Sie das Gerät niemals in der Nähe von Wasser, insbesondere nicht in der Nähe von Waschbecken, Badewannen oder ähnlichen Gefäßen. Die Nähe von Wasser stellt eine Gefahr dar, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist. Ziehen Sie daher nach jedem Gebrauch den Netzstecker. Als zusätzlicher Schutz wird Ihnen die Installation einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Badezimmer-Stromkreis empfohlen. Fragen Sie Ihren Elektroinstallateur um Rat.

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind beaufsichtigt.
- ▶ Legen Sie den Haartrockner niemals im eingeschalteten Zustand ab und lassen Sie das eingeschaltete Gerät niemals unbeaufsichtigt.
- ▶ Legen Sie den Haartrockner nie in die Nähe von Wärmequellen und schützen Sie die Netzanschlussleitung vor Beschädigungen.
- ▶ Falls der Haartrockner heruntergefallen oder beschädigt ist, dürfen Sie ihn nicht mehr in Betrieb nehmen. Lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen und gegebenenfalls reparieren.
- ▶ Decken Sie das Luftansauggitter während des Betriebs nicht ab. Reinigen Sie es in regelmäßigen Abständen.
- ▶ Der Haartrockner erhitzt sich im Betrieb. Fassen Sie ihn im heißen Zustand nur am Griff an.

⚠️ ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Ziehen Sie das Netzkabel niemals weiter als bis zur roten Markierung aus dem Gerät heraus.
- ▶ Ziehen Sie das Netzkabel immer bis zur roten Markierung aus dem Gerät heraus, wenn Sie das Gerät benutzen. Ansonsten kann es überhitzen!

HINWEIS

- Es ist keine Aktion seitens der Benutzer erforderlich, um das Produkt zwischen 50 und 60 Hz umzustellen. Das Produkt passt sich sowohl für 50 als auch für 60 Hz an.

Bedienen

HINWEIS



- Ziehen Sie vor jeder Benutzung das Netzkabel bis zu der roten Markierung aus dem Gerät heraus!

Heiz- und Lüfterstufen




- 1) Stecken Sie den Netzstecker in die Netzsteckdose.
- 2) Schalten Sie den Haartrockner mit dem Lüfterstufen-Schalter **5** ein.


Der Haartrockner ist mit zwei Funktionsschaltern ausgestattet. Mit diesen können Sie die Stärke des Luftstroms (Lüfterstufen-Schalter **5**) und die Heizstufe (Heizstufen-Schalter **6**) separat wählen:

Lüfterstufe


- 0 Haartrockner ist aus
-  niedriger Luftstrom
-  starker Luftstrom

Heizstufe

-  kalter Luftstrom
-  niedrige Heizstufe
-  hohe Heizstufe

- 3) Nach dem Gebrauch schalten Sie das Gerät aus, indem Sie den Lüfterstufen-Schalter **5** auf „0“ stellen. Ziehen Sie danach den Stecker aus der Steckdose.
- 4) Drücken Sie auf die Taste Kabeleinzug  **2**, um das Kabel in das Gerät einzuziehen.

Kühlstufe

Mit der Kaltluft-Taste **7**  können Sie bei jeder Lüfterstufen- und Heizstufenkombination einen kalten Luftstrom erzeugen.

Ionisierungsfunktion

Dieser Haartrockner ist mit einer Ionisierungsfunktion ausgestattet:

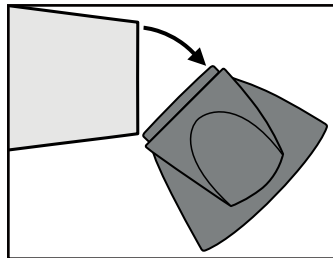
Durch das Trocknen der Haare mittels eines Haartrockners laden sich Haare statisch auf und beginnen zu „fliegen“.

Die Ionisierungsfunktion sorgt dafür, dass die statische Ladung der Haare neutralisiert und aufgehoben wird. Das Haar wird weich, geschmeidig, glänzend und leichter zu frisieren.

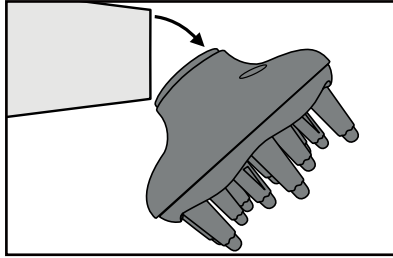
Beachten Sie jedoch, dass die Ionisierungsfunktion nur ohne Aufsätze (Finger-Diffusor ⑧ / Stylingdüse ①) optimal funktioniert, da das Aufbringen der Ionen auf das Haar durch die Aufsätze gestört wird. Wenn Sie die Ionisierungsfunktion optimal auszunutzen wollen, verwenden Sie den Haartrockner daher ohne Aufsätze.


Haare trocknen und stylen

- Zum schnellen Trocknen der Haare empfehlen wir zunächst für kurze Zeit auf eine hohe Lüfter- und Heizstufe zu schalten. Schalten Sie nach dem Antrocknen der Haare auf eine niedrigere Lüfter- sowie Heizstufe herunter, um die Frisur zu formen.
- Mit der beiliegenden Stylingdüse ① können Sie den Luftstrom gezielt zum Stylen einsetzen. Setzen Sie die Stylingdüse ① vorne auf den Haartrockner auf, so dass sie einrastet und fest sitzt.
- Wenn Sie die Stylingdüse ① nicht mehr benötigen, warten Sie, bis sich das Gerät abgekühlt hat und ziehen Sie sie mit einer Knickbewegung nach unten ab:



- Wenn Sie Ihre Haare besonders schonend trocknen möchten oder bei sogenannten „luftgetrockneten Dauerwellen“, verwenden Sie den Finger-Diffusor ⑧. Ziehen Sie hierzu gegebenenfalls erst die Stylingdüse ① ab und setzen Sie den Finger-Diffusor ⑧ so auf, dass er einrastet und fest sitzt.
- Wenn Sie den Finger-Diffusor ⑧ nicht mehr benötigen, warten Sie, bis sich das Gerät abgekühlt hat und ziehen Sie ihn mit einer Knickbewegung nach unten ab:



- Bevor Sie die Haare auskämmen, lassen Sie diese kurz abkühlen, damit die Frisur in Form bleibt.
- Zum Auskühlen der Haare können Sie die Kaltluft-Taste **7**  oder die Stufe **5** des Heizstufen-Schalters **6** benutzen.

Reinigen

STROMSCHLAGGEFAHR

- ▶ Bevor Sie das Gerät reinigen, ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- ▶ Sie dürfen das Gerät bei der Reinigung keinesfalls in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen!
- ▶ Bevor Sie den Haartrockner nach der Reinigung wieder benutzen, muss er vollständig trocken sein.

WARNUNG - VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Lassen Sie das Gerät vor der Reinigung ausreichend abkühlen.

ACHTUNG - SACHSCHADEN!

- ▶ Benutzen Sie keine aggressiven Reinigungsmittel oder Lösemittel. Diese könnten die Oberfläche beschädigen.

Gehäuse reinigen

- Verwenden Sie ein leicht mit milder Seifenlauge befeuchtetes Tuch, um das Gehäuse und die Aufsätze zu säubern.
- Trocknen Sie alles gut ab, bevor Sie das Gerät erneut verwenden.

Luftansauggitter reinigen


WARNUNG - BRANDGEFAHR!

- ▶ Reinigen Sie in regelmäßigen Abständen das Luftansauggitter **3** mit einer weichen Bürste.

- 1) Drehen Sie das Luftansauggitter **3** ein wenig gegen den Uhrzeigersinn, so dass es sich vom Haartrockner abnehmen lässt.
- 2) Reinigen Sie die Öffnungen des Luftansauggitters **3** mit einer weichen Bürste.
- 3) Stecken Sie das Luftansauggitter **3** wieder auf den Haartrockner, so dass die Zungen am Luftansauggitter **3** in die Aussparungen am Gehäuse des Haartrockners greifen. Drehen Sie das Luftansauggitter **3** ein wenig im Uhrzeigersinn, so dass es einrastet und fest am Gehäuse sitzt.

Aufbewahren

ACHTUNG - SACHSCHADEN!

- ▶ Verpacken und transportieren Sie den Haartrockner erst, wenn er abgekühlt ist. Andernfalls könnten Sie andere Gegenstände beschädigen.
- Reinigen Sie den Haartrockner wie im Kapitel „Reinigen“ beschrieben.
- Ziehen Sie das Kabel durch Drücken auf die Taste Kabeleinzug  **2** ein.
- Bewahren Sie den Haartrockner an einem staubfreien und trockenen Ort auf.

Fehlfunktionen beseitigen

Sollte Ihr Haartrockner nicht wie erwartet funktionieren, ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose und lassen Sie das Gerät einige Minuten abkühlen. Das Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet!

Sollte das Gerät weiterhin nicht funktionieren, wenden Sie sich an die unter „Service“ genannte Servicestelle.

Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Für den deutschen Markt gilt:

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer sind als 25 cm. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Informieren Sie sich auch bei Ihrem Händler über die Rücknahmemöglichkeiten vor Ort.



Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das Produkt ist recycelbar, unterliegt einer erweiterten Herstellerverantwortung und wird getrennt gesammelt.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbonn gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbonn) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenschein und die Artikelnummer (IAN) 390167_2201 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenschein) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 390167_2201 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 390167_2201

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

Sommaire

Introduction	28
Utilisation conforme	28
Matériels fournis	28
Recyclage de l'emballage	29
Présentation de l'appareil	29
Caractéristiques techniques	29
Consignes de sécurité	30
Opération	33
Degrés de chauffage et de soufflage	33
Flux d'air frais	34
Fonction «générateur d'ions»	34
Séchage et coiffage des cheveux	34
Nettoyage	35
Nettoyage du boîtier	35
Nettoyer la grille d'entrée d'air	36
Rangement	36
Réparer les dysfonctionnements	36
Mise au rebut	37
Garantie pour Kompnass Handels GmbH pour la Belgique	37
Garantie pour Kompnass Handels GmbH pour la France	39
Service après-vente	42
Importateur	42

Introduction

Toutes nos félicitations pour l'achat de votre nouvel appareil.



Vous avez choisi un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie de ce produit. Il contient des remarques importantes concernant la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez vous familiariser avec l'ensemble des consignes d'opération et de sécurité avant l'usage du produit. N'utilisez le produit que conformément aux consignes et pour les domaines d'utilisation prévus. Conservez soigneusement ces instructions. En cas de transfert du produit à un tiers, remettez-lui également tous les documents.

Utilisation conforme

Le sèche-cheveux sert à sécher et à coiffer les cheveux humains, et n'est pas approprié pour les perruques et les postiches en matériau synthétique. Vous devez utiliser le sèche-cheveux uniquement pour un usage privé. Respectez toutes les informations figurant dans ce mode d'emploi, en particulier les consignes de sécurité. Cet appareil n'a pas été conçu pour des usages commerciaux ou industriels.

Tout usage divergent ou toute utilisation ne respectant pas les recommandations d'emploi seront considérés comme non conformes. Aucune réclamation pour dommages résultant d'un usage non conforme ne sera prise en considération. La personne utilisant l'appareil est seule à assumer le risque.

Matériels fournis

L'appareil est équipé en standard des composants suivants :

- sèche-cheveux à technologie ionique
- concentrateur
- diffuseur
- mode d'emploi

- 1) Sortir du carton les pièces de l'appareil et le mode d'emploi.
- 2) Retirer tous les matériaux d'emballage.
- 3) Nettoyer toutes les pièces de l'appareil comme indiqué au chapitre «Nettoyage».

REMARQUE

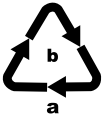
- ▶ Vérifiez que la livraison est bien complète et qu'elle ne présente pas de dommages apparents.
- ▶ En cas de livraison incomplète ou de dommages résultant d'un emballage défectueux ou du transport, veuillez vous adresser à la hotline du service après-vente (voir le chapitre «Service après-vente»).

Recyclage de l'emballage

L'emballage protège l'appareil de tous dommages éventuels au cours du transport. Les matériaux d'emballage ont été sélectionnés selon des critères de respect de l'environnement et de recyclage, de sorte qu'ils peuvent être recyclés.



Les matériaux d'emballage ayant été sélectionnés selon des critères de respect de l'environnement et des critères techniques d'élimination, ils sont par conséquent recyclables. Veuillez recycler les matériaux d'emballage qui ne servent plus en respectant la réglementation locale.



Éliminez l'emballage d'une manière respectueuse de l'environnement. Observez le marquage sur les différents matériaux d'emballage et triezy-les séparément si nécessaire. Les matériaux d'emballage sont repérés par des abréviations (a) et des numéros (b) qui ont la signification suivante :

- 1 - 7 : Plastiques,
- 20 - 22 : Papier et carton,
- 80 - 98 : Matériaux composites.

Présentation de l'appareil

Figure A :




- ❶ concentrateur
- ❷ touche d'enroulement du cordon d'alimentation 
- ❸ grille d'entrée d'air
- ❹ cordon d'alimentation enroulable
- ❺ commutateur intensité de soufflage (2 niveaux)
- ❻ commutateur intensité de chauffage (3 niveaux)
- ❼ touche «air frais»  (Cool-Shot)

Figure B :

- ❶ diffuseur

Caractéristiques techniques


tension secteur	220 - 240 V ~ (Courant alternatif), 50/60 Hz
puissance nominale	2000 W
classe de protection	II  (Double isolation)

Consignes de sécurité

RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE

- ▶ Ne brancher le sèche-cheveux que sur une prise conforme aux normes, avec une tension de réseau correspondant aux indications données sur la plaque signalétique.
- ▶ Ne plonger en aucun cas le sèche-cheveux dans un liquide, ne pas laisser de liquide pénétrer dans le boîtier de l'appareil. Ne pas exposer l'appareil à l'humidité, ne pas l'utiliser en extérieur. En cas de pénétration accidentelle d'un liquide dans le boîtier de l'appareil, le débrancher immédiatement de la tension secteur et confier l'appareil à un atelier spécialisé pour réparation.
- ▶ En cas de panne en cours d'utilisation, et avant tout nettoyage du sèche-cheveux, débrancher l'appareil de la prise secteur.
- ▶ Retirer le connecteur de la prise, ne pas tirer sur le câble pour débrancher.
- ▶ Enrouler le câble autour de l'appareil, le ranger dans un endroit non exposé.
- ▶ Lorsque le câble de raccordement de l'appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout risque.
- ▶ Ne pas exercer de contrainte mécanique excessive sur le câble d'alimentation, le brancher en vérifiant qu'il ne constitue pas un risque de chute pour les personnes à proximité.

⚠ RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE

- ▶ Ne pas utiliser de câble de rallonge.
- ▶ Ne jamais prendre avec des mains mouillées le sèche-cheveux, le câble d'alimentation ou le connecteur.
- ▶ Débrancher immédiatement le sèche-cheveux de la tension secteur après l'utilisation. Pour qu'il soit totalement hors tension, débrancher le connecteur de la prise tension secteur.
- ▶ Ne pas ouvrir le boîtier du sèche-cheveux, ne pas chercher à réparer. Dans ce cas, la sécurité n'est plus assurée et vous perdez le bénéfice de la garantie. Faire réparer le sèche-cheveux défectueux uniquement par des techniciens qualifiés.
- ▶  Ne jamais utiliser l'appareil à proximité d'eau, en particulier près d'un lavabo, d'une baignoire ou d'un autre équipement analogue. La proximité d'eau représente un danger, même si l'appareil est à l'arrêt. Pour cette raison, débranchez l'appareil après chaque utilisation. A titre de protection supplémentaire, nous recommandons l'installation d'un relais disjoncteur contre les courants de fuite avec un seuil de déclenchement impérativement inférieur à 30 mA dans le circuit électrique de la salle de bains. Veuillez demander conseil auprès de votre électricien.

⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE D'ACCIDENT !

- ▶ Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances à condition qu'elles aient reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers encourus.
- ▶ Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- ▶ Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- ▶ Ne jamais déposer le sèche-cheveux lorsqu'il est sous tension, ne jamais laisser l'appareil sous tension sans surveillance.
- ▶ Ne jamais poser le sèche-cheveux à proximité de sources de chaleur, protéger le cordon d'alimentation contre tout risque de dommage.
- ▶ Ne plus utiliser un sèche-cheveux après une chute ou un sèche-cheveux endommagé. Faire examiner et réparer, le cas échéant, l'appareil par des techniciens qualifiés.
- ▶ En cours d'utilisation, ne pas recouvrir la grille d'entrée d'air. Nettoyez-la à intervalles réguliers.

⚠ ATTENTION ! RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !

- ▶ Le sèche-cheveux s'échauffe en cours d'opération. Lorsqu'il est chaud, saisissez-le par le manche.
- ▶ Ne tirez jamais le cordon d'alimentation en dehors de l'appareil plus loin que le repère rouge
- ▶ Tirez toujours le cordon d'alimentation en dehors de l'appareil jusqu'au repère rouge lorsque vous utilisez l'appareil. Sinon il risque de surchauffer !

REMARQUE

- ▶ Aucune action de la part de l'utilisateur n'est nécessaire pour passer le produit de 50 à 60 Hz. Le produit est à la fois adapté à 50 et à 60 Hz.

Opération

REMARQUE

- ▶ Avant toute utilisation tirez la fiche secteur en dehors de l'appareil jusqu'au repère rouge !

Degrés de chauffage et de soufflage

- 1) Enficher le connecteur dans la prise secteur.
- 2) Mettre en marche le sèche-cheveux avec le commutateur d'intensité de soufflage **5**.

Le sèche-cheveux est doté de deux contacteurs fonctionnels. Ils permettent de sélectionner séparément l'intensité du flux d'air (commutateur intensité de soufflage **5**) et la puissance du chauffage (commutateur intensité du chauffage **6**):

Intensité de soufflage


0 sèche-cheveux à l'arrêt


 débit d'air faible


 débit d'air élevé

Intensité de chauffage

 débit d'air frais

 intensité de chauffage faible

 intensité de chauffage élevée

- 3) Après usage, arrêter l'appareil en mettant le commutateur d'intensité de soufflage **5** sur "0". Retirer ensuite le connecteur de la prise secteur.
- 4) Appuyez sur la touche d'enroulement du cordon d'alimentation  **2** pour rentrer le cordon d'alimentation dans l'appareil.

Flux d'air frais

La touche «air frais» ❶ ❄️ permet de générer un débit d'air frais à tous les régimes de puissance de soufflage ou de chauffage.

Fonction «générateur d'ions»

Ce sèche-cheveux est doté d'une fonction «générateur d'ions» :

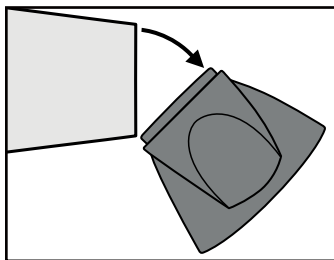
Des charges électrostatiques apparaissent dans les cheveux qui commencent alors à «se dresser» lors du séchage avec un sèche-cheveux.

La fonction «générateur d'ions» assure la neutralisation et la disparition de ces charges électrostatiques. La chevelure s'assouplit, devient brillante, disciplinée et plus facile à travailler.

Tenez cependant compte du fait que la fonction d'ionisation ne fonctionne idéalement que sans embout (le diffuseur ❸ / concentrateur ❶), le positionnement des ions sur les cheveux étant perturbé par les embouts. Si vous souhaitez utiliser idéalement la fonction d'ionisation, utilisez alors le sèche-cheveux sans embout.

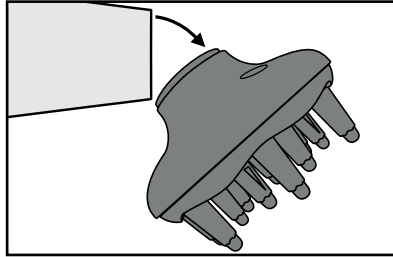
Séchage et coiffage des cheveux

- Pour procéder au séchage rapide des cheveux, nous recommandons tout d'abord de mettre l'appareil pour une courte durée sur une intensité de soufflage et de chauffage élevée. Après avoir procédé au préséchage des cheveux, passez à une intensité de soufflage ou de chauffage inférieure, pour procéder à la mise en forme de la coiffure.
- Le concentrateur ❶ permet de diriger le flux d'air de façon précise pour sculpter des formes. Mettre en place le concentrateur ❶ sur le sèche-cheveux : il est bien fixé lorsqu'il s'est encliqué.
- Lorsque vous n'avez plus besoin du concentrateur ❶, patientez jusqu'à ce que l'appareil ait refroidi et basculez-le vers le bas :



- Pour obtenir au séchage une coiffure particulièrement soignée (réalisation de «permanentes»), utiliser le diffuseur ❸. Le cas échéant retirer d'abord le concentrateur ❶ et mettre en place le diffuseur ❸ (il doit être encliqué pour une bonne fixation).

- Lorsque vous n'avez plus besoin du diffuseur ❸, patientez jusqu'à ce que l'appareil ait refroidi puis basculez-le vers le bas :



- Avant de peigner les cheveux, les laisser se refroidir un bref moment afin de maintenir la forme de la coiffure.
- Pour rafraîchir la chevelure, utiliser la touche «air frais» ❶ ❄️ ou le niveau de puissance ❷ du commutateur d'intensité de chauffage ❸.

Nettoyage

⚠️ RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE

- ▶ Avant de nettoyer l'appareil, retirez toujours le connecteur de la prise secteur.
- ▶ Lors d'un nettoyage ne plonger en aucun cas l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide !
- ▶ Avant d'utiliser à nouveau le sèche-cheveux après le nettoyage, il doit être entièrement sec.

⚠️ ATTENTION - RISQUE D'ACCIDENT !

- ▶ Laisser l'appareil se refroidir suffisamment avant le nettoyage.

ATTENTION - RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !


- ▶ Ne pas utiliser de produits détergents agressifs ou de solvants. Ces derniers peuvent endommager la surface.






Nettoyage du boîtier

- Utiliser un chiffon doux légèrement imbibé d'eau savonneuse pour le nettoyage du boîtier et des accessoires.
- Bien sécher avant de réutiliser l'appareil

Nettoyer la grille d'entrée d'air

ATTENTION - RISQUE D'INCENDIE !



► Nettoyez régulièrement la grille d'entrée d'air  à l'aide d'une brosse douce.

- 1) Tournez la grille d'entrée d'air  légèrement dans le sens contraire aux aiguilles d'une montre de manière à pouvoir le retirer du sèche-cheveux.
- 2) Nettoyer les ouvertures de la grille d'entrée d'air  avec une brosse souple.
- 3) Remette en place la grille d'entrée d'air  sur le sèche-cheveux : les languettes de la grille d'entrée d'air  doivent être engagées dans les évidements sur le boîtier du sèche-cheveux. Tournez légèrement la grille d'aspiration de l'air  dans le sens des aiguilles d'une montre de manière à ce qu'elle s'enclenche et soit correctement placée sur le boîtier.

Rangement

ATTENTION - RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !

► Emballez et transportez le sèche-cheveux uniquement lorsqu'il est refroidi. Vous risqueriez dans le cas contraire d'endommager d'autres objets.

- Faire le nettoyage du sèche-cheveux comme indiqué au chapitre «Nettoyage».
- Tirez le cordon d'alimentation en appuyant sur la touche d'enroulement du cordon d'alimentation  .
- Conserver l'appareil dans un endroit propre et sec.

Réparer les dysfonctionnements

Si votre sèche-cheveux ne fonctionnait pas comme prévu, retirer le connecteur de la prise secteur et laisser l'appareil se refroidir pendant quelques minutes. L'appareil est doté d'une protection anti-surchauffe !

Si l'appareil ne fonctionne toujours pas, adressez-vous au point de service après-vente mentionné à la rubrique «Service après-vente».

Mise au rebut



Le symbole ci-contre, d'une poubelle barrée sur roues, indique que cet appareil doit respecter la directive 2012/19/EU. Cette directive stipule que vous ne devez pas éliminer cet appareil en fin de vie avec les ordures ménagères, mais le rapporter aux points de collecte, aux centres de recyclage ou aux entreprises de gestion des déchets spécialement équipés à cet effet.

Ce recyclage est gratuit. Respectez l'environnement et recyclez en bonne et due forme.



Renseignez-vous auprès de votre commune pour connaître les possibilités de mise au rebut de votre appareil usagé.



Le produit recyclable doit être trié ou rapporté dans un point de collecte pour être recycle.

Garantie pour Kompernass Handels GmbH pour la Belgique

Chère cliente, cher client,

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. Si ce produit venait à présenter des vices, vous disposez de droits légaux face au vendeur de ce produit. Vos droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

Conditions de garantie

La période de garantie débute à la date d'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse. Celui-ci servira de preuve d'achat.

Si dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé, remplacé gratuitement par nos soins ou le prix d'achat remboursé, selon notre choix. Cette prestation sous garantie nécessite, dans le délai de trois ans, la présentation de l'appareil défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi que la description brève du vice et du moment de son apparition.

Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés

L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et vices éventuellement déjà présents à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Toute réparation survenant après la période sous garantie fera l'objet d'une facturation.

Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison.

La prestation de la garantie s'applique aux vices de matériel et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent de ce fait être considérées comme pièces d'usure, ni aux détériorations de pièces fragiles, par ex. interrupteurs, batteries ou pièces en verre.

Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions listées dans le manuel d'utilisation doivent être exactement respectées pour une utilisation conforme du produit. Des buts d'utilisation et actions qui sont déconseillés dans le manuel d'utilisation, ou dont vous êtes avertis doivent également être évités.

Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

Procédure en cas de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Veuillez avoir à portée de main pour toutes questions le ticket de caisse et la référence article (IAN) 390167_2201 en tant que justificatif de votre achat.
- Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique sur le produit, une gravure sur le produit, sur la page de garde du mode d'emploi (en bas à gauche) ou sur l'autocollant au dos ou sur le dessous du produit.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter le département service clientèle cité ci-dessous par **téléphone** ou par **e-mail**.
- Vous pouvez ensuite retourner un produit enregistré comme étant défectueux en joignant le ticket de caisse et en indiquant en quoi consiste le vice et quand il est survenu, sans devoir l'affranchir à l'adresse de service après-vente communiquée.



Sur www.lidl-service.com, vous pourrez télécharger ce mode d'emploi et de nombreux autres manuels, vidéos produit et logiciels d'installation.

Grâce à ce code QR, vous arriverez directement sur le site Lidl service après-vente (www.lidl-service.com) et vous pourrez ouvrir votre mode d'emploi en saisissant votre référence (IAN) 390167_2201.

Garantie pour Kompernass Handels GmbH pour la France

Chère cliente, cher client,

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. Si ce produit venait à présenter des vices, vous disposez de droits légaux face au vendeur de ce produit. Vos droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

Conditions de garantie

La période de garantie débute à la date d'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse. Celui-ci servira de preuve d'achat.

Si dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé, remplacé gratuitement par nos soins ou le prix d'achat remboursé, selon notre choix. Cette prestation sous garantie nécessite, dans le délai de trois ans, la présentation de l'appareil défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi que la description brève du vice et du moment de son apparition.

Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés

L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et vices éventuellement déjà présents à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Toute réparation survenant après la période sous garantie fera l'objet d'une facturation.

Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison.

La prestation de la garantie s'applique aux vices de matériel et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent de ce fait être considérées comme pièces d'usure, ni aux détériorations de pièces fragiles, par ex. interrupteurs, batteries ou pièces en verre.

Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions listées dans le manuel d'utilisation doivent être exactement respectées pour une utilisation conforme du produit. Des buts d'utilisation et actions qui sont déconseillés dans le manuel d'utilisation, ou dont vous êtes avertis doivent également être évités.

Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Procédure en cas de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Veuillez avoir à portée de main pour toutes questions le ticket de caisse et la référence article (IAN) 390167_2201 en tant que justificatif de votre achat.
- Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique sur le produit, une gravure sur le produit, sur la page de garde du mode d'emploi (en bas à gauche) ou sur l'autocollant au dos ou sur le dessous du produit.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter le département service clientèle cité ci-dessous par **téléphone** ou par **e-mail**.
- Vous pouvez ensuite retourner un produit enregistré comme étant défectueux en joignant le ticket de caisse et en indiquant en quoi consiste le vice et quand il est survenu, sans devoir l'affranchir à l'adresse de service après-vente communiquée.



Sur www.lidl-service.com, vous pourrez télécharger ce mode d'emploi et de nombreux autres manuels, vidéos produit et logiciels d'installation.

Grâce à ce code QR, vous arriverez directement sur le site Lidl service après-vente (www.lidl-service.com) et vous pourrez ouvrir votre mode d'emploi en saisissant votre référence (IAN) 390167_2201.

Service après-vente

FR **Service France**
Tel.: 0800 919270
E-Mail: kompennass@lidl.fr

BE **Service Belgique**
Tel.: 0800 12089
E-Mail: kompennass@lidl.be

IAN 390167_2201

Importateur

Veillez tenir compte du fait que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service après-vente. Veuillez d'abord contacter le service mentionné.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
ALLEMAGNE
www.kompennass.com

Inhoud

Inleiding	44
Gebruik in overeenstemming met bestemming	44
Inhoud van het pakket	44
De verpakking afvoeren.....	45
Apparaatbeschrijving	45
Technische gegevens	45
Veiligheidsvoorschriften	46
Bediening	49
Verwarmings- en blaasstanden	49
Koelstand.....	50
Ioniseringsfunctie	50
Haar drogen en stylen	50
Reinigen	51
Behuizing schoonmaken	51
Luchtaanzuigrooster reinigen.....	51
Opbergen	52
Storingen verhelpen	52
Apparaat afvoeren	52
Garantie van Kompernaß Handels GmbH	53
Service.....	54
Importeur.....	54

Inleiding

Gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe apparaat.



U hebt hiermee gekozen voor een hoogwaardig product. De bedieningshandleiding maakt deel uit van dit product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en afvoeren. Maak uzelf voorafgaand aan het gebruik van het product vertrouwd met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften. Gebruik het product uitsluitend op de voorgeschreven wijze en voor de aangegeven doeleinden. Berg deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig op. Geef alle documenten mee als u het product doorgeeft aan een derde.

Gebruik in overeenstemming met bestemming

De haardroger dient voor het drogen en stylen van menselijk haar en in geen geval van pruiken en haarstukjes van synthetisch materiaal. U mag de haardroger uitsluitend gebruiken voor huishoudelijke doeleinden. Neem alle informatie in deze gebruiksaanwijzing, met name de veiligheidsvoorschriften, in acht. Dit apparaat is niet gemaakt voor bedrijfsmatige of industriële doeleinden.

Een ander of verdergaand gebruik geldt als niet in overeenstemming met de bestemming. Alle vormen van claims wegens schade door gebruik dat niet volgens de bestemming is zijn uitgesloten. Het risico is uitsluitend voor de gebruiker.

Inhoud van het pakket

Het apparaat wordt standaard met de volgende componenten geleverd:

- Haardroger met Ionën
 - Styling-mondstuk
 - Finger diffusor
 - Bedieningshandleiding
- 1) Haal alle onderdelen van het apparaat en de bedieningshandleiding uit de doos.
 - 2) Verwijder al het verpakkingsmateriaal.
 - 3) Reinig alle onderdelen van het apparaat zoals beschreven in het hoofdstuk "Reinigen".

OPMERKING

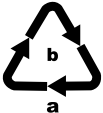
- ▶ Controleer of de levering compleet is en of er sprake is van zichtbare schade.
- ▶ Bij een onvolledige levering of schade als gevolg van een gebrekkige verpakking of transport, neemt u contact op met de Service-Hotline (zie het hoofdstuk "Service").

De verpakking afvoeren

De verpakking beschermt het apparaat tegen transportschade. De verpakkingsmaterialen zijn niet schadelijk voor het milieu. Ze zijn gekozen om afvoertechnische redenen en daarom recyclebaar.



De verpakkingsmaterialen zijn niet schadelijk voor het milieu. Ze zijn gekozen voor hun milieuvriendelijkheid en zijn recyclebaar. Voer niet meer benodigde verpakkingsmaterialen af overeenkomstig de plaatselijk geldende voorschriften.



Voer de verpakking af conform de milieuvoorschriften.

Let op de aanduiding op de verschillende verpakkingsmaterialen en voer ze zo nodig gescheiden af. De verpakkingsmaterialen zijn voorzien van afkortingen (a) en cijfers (b) met de volgende betekenis:

- 1-7: kunststoffen,
- 20-22: papier en karton,
- 80-98: composietmaterialen.

Apparaatbeschrijving


Afbeelding A:

- 1 Styling-mondstuk
- 2 Knop voor de kabelspoel 
- 3 Luchtaanzuigrooster
- 4 oprolbaar netsnoer
- 5 Schakelaar voor blaaslucht (2 standen)
- 6 Schakelaar voor warmte (3 standen)
- 7 Toets voor koeling  (Cool-Shot)

Afbeelding B:

- 8 Finger diffusor

Technische gegevens


Netspanning	220 - 240 V ~ (wisselstroom), 50/60 Hz
Nominaal vermogen	2000 W
Beschermingsklasse	II  (dubbel geïsoleerd)

Veiligheidsvoorschriften

GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOK

- ▶ Sluit de haardroger uitsluitend aan op een volgens de voorschriften geïnstalleerd stopcontact met een netspanning die overeenkomt met die op het typeplaatje.
- ▶ U mag de haardroger in geen geval onderdompelen in een vloeistof en geen vloeistoffen in de apparaatbehuizing van de haardroger laten komen. U mag het apparaat niet blootstellen aan vocht en het niet in de openlucht gebruiken. Mocht er toch een keer vloeistof in de behuizing van het apparaat terechtkomen, haal dan direct de stekker van het apparaat uit het stopcontact en laat het apparaat door gekwalificeerd en deskundig personeel repareren.
- ▶ Trek bij bedrijfsstoringen en voordat u de haardroger reinigt de netstekker uit het stopcontact.
- ▶ Trek de stekker uit het stopcontact, trek niet aan het snoer zelf.
- ▶ Wikkel het netsnoer niet om de haardroger en bescherm het tegen beschadiging.
- ▶ Wanneer het netsnoer van dit apparaat beschadigd raakt, moet het worden vervangen door de fabrikant of de klantendienst van de fabrikant of een persoon met vergelijkbare kwalificaties, om risico's te vermijden.
- ▶ Knik of plet het netsnoer niet en leg het zo dat niemand er op kan trappen of er over kan struikelen.
- ▶ U mag geen verlengsnoer gebruiken.
- ▶ Pak de haardroger, het netsnoer en de netstekker nooit met natte handen vast.

⚠ GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOK

- ▶ Haal de netstekker van de haardroger na gebruik meteen uit het stopcontact. Alleen wanneer u de stekker uit het stopcontact haalt, is het apparaat geheel spanningsvrij.
- ▶ U mag de apparaatbehuizing van de haardroger niet openmaken of repareren. In dat geval is de veiligheid niet gegarandeerd en vervalt de garantie. Laat een defecte haardroger alleen door gekwalificeerd en vakkundig personeel repareren.
- ▶  Gebruik het apparaat nooit in de buurt van water, vooral niet in de buurt van wasbakken, badkuipen of vergelijkbare objecten. De nabijheid van water vormt een gevaar, ook als het apparaat is uitgeschakeld. Haal daarom na elk gebruik de stekker uit het stopcontact. Als extra beveiliging adviseren wij het installeren van een lekstroombeveiliging met een nominale uitschakelstroom van niet meer dan 30 mA in het stroomcircuit van de badkamer. Neem voor advies contact op met uw elektro-installateur.

⚠ WAARSCHUWING! LETSELGEVAAR!

- ▶ Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en/of kennis, mits ze onder toezicht staan of over het veilige gebruik van het apparaat zijn geïnstrueerd en de daaruit resulterende gevaren hebben begrepen.
- ▶ Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- ▶ Reiniging en gebruikers-onderhoud mogen niet door kinderen worden gedaan, tenzij ze onder supervisie staan.

⚠ WAARSCHUWING! LETSELGEVAAR!

- ▶ Leg de haardroger nooit in ingeschakelde toestand neer en laat het ingeschakelde apparaat niet zonder toezicht.
- ▶ Leg de haardroger nooit in de buurt van warmtebronnen neer en bescherm het net-snoer tegen beschadigingen.
- ▶ Als de haardroger is gevallen of beschadigd, mag u hem niet meer gebruiken. Laat het apparaat door deskundig personeel nakijken en eventueel repareren.
- ▶ Dek het ventilatierooster tijdens gebruik niet af. Maak het regelmatig schoon.
- ▶ De haardroger wordt bij gebruik heet. Pak hem in hete toestand alleen aan het handvat vast.

⚠ LET OP! MATERIËLE SCHADE!

- ▶ Trek het netsnoer nooit verder dan tot de rode markering uit het apparaat.
- ▶ Trek het netsnoer altijd tot de rode markering uit het apparaat als u het apparaat gebruikt. Anders kan er oververhitting optreden.

OPMERKING


- ▶ Om het product tussen 50 en 60 Hz te schakelen, is geen tussenkomst van de gebruiker vereist. Het product past zich zowel voor 50 als voor 60 Hz aan.



Bediening

OPMERKING



- ▶ Trek voor gebruik altijd het netsnoer tot de rode markering uit het apparaat!

Verwarmings- en blaasstanden




- 1) Steek de stekker in het stopcontact.
- 2) Schakel de haardroger in met de schakelaar voor blaaslucht .

De haardroger heeft twee functieschakelaars. Hiermee kunt u de sterkte van de luchtstroom (schakelaar voor blaaslucht ) en de warmtestand (schakelaar voor warmte ) gescheiden instellen:

Blaaskracht


- 0 Haardroger is uit
-  Weinig luchtstroom
-  Sterke luchtstroom

Warmtestand

-  Koude luchtstroom
-  Lage warmtestand
-  Hoge warmtestand

- 3) Na gebruik schakelt u het apparaat uit door de schakelaar voor blaaslucht  op "0" te zetten. Haal vervolgens de stekker uit het stopcontact.
- 4) Druk op de knop voor de kabelspoel   om het snoer op te rollen in het apparaat.

Koelstand

Met de toets voor koeling **7**  kunt u bij iedere combinatie van blaas- en verwarmingsstand een koude luchtstroom produceren.

Ioniseringsfunctie

Deze haardroger heeft een ioniseringsfunctie:

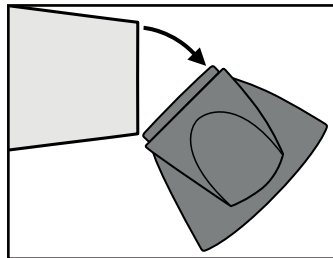
Als het haar met een haardroger wordt gedroogd, wordt het haar statisch geladen en gaat het rechtop staan.

De ioniseringsfunctie zorgt ervoor dat de statische lading van het haar wordt geneutraliseerd en opgeheven. Het haar wordt zacht, soepel, glanzend en makkelijker te kappen.

Houd er echter rekening mee dat de ioniseringsfunctie alleen zonder opzetstukken (finger diffusor **8** / styling-mondstuk **1**) optimaal functioneert, omdat de overdracht van ionen op het haar door de opzetstukken wordt verstoord. Gebruik daarom de haardroger zonder opzetstukken als u ioniseringsfunctie optimaal wilt gebruiken.

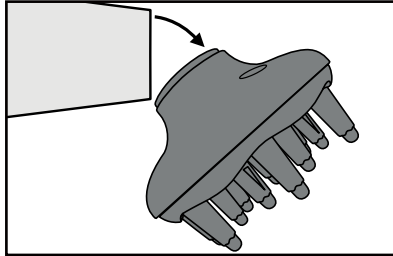
Haar drogen en stylen

- Om het haar snel te drogen, verdient het aanbeveling eerst korte tijd een hoge blaas- en verwarmingsstand te kiezen. Na het eerste drogen van het haar schakelt u over op een lagere blaas- en verwarmingsstand om het kapsel te stylen.
- Met de meegeleverde styling-mondstuk **1** kunt u de luchtstroom gericht gebruiken om het haar te stylen. Plaats de styling-mondstuk **1** op de voorkant van de haardroger, zodanig dat hij vastklikt en vastzit.
- Wanneer u de styling-mondstuk **1** niet meer nodig hebt, wacht u tot het apparaat is afgekoeld en haalt u hem eraf met een knikbeweging naar onderen:



- Wanneer u het haar zo beschermd mogelijk wilt drogen of voor een zogenaamd "luchtgedroogd permanent", gebruikt u de finger diffusor **8**. Neem hiertoe eventueel eerst de styling-mondstuk **1** af en plaats de finger diffusor **8** zodanig dat hij vastklikt en vastzit.

- Wanneer u de vingerdiffusor ❸ niet meer nodig hebt, wacht u tot het apparaat is afgekoeld en haalt u hem eraf met een knikbeweging naar onderen:



- Laat het haar voordat u het uitkamt kort afkoelen, zodat het kapsel zijn vorm houdt.
- Om het haar af te koelen, kunt u de toets voor koeling ❶ ❄️ of de stand van de schakelaar voor warmte ❷ gebruiken.

Reinigen

⚠️ GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOK

- ▶ Voordat u het apparaat reinigt, haalt u altijd eerst de stekker uit het stopcontact.
- ▶ U mag het apparaat bij het reinigen in geen geval in water of andere vloeistoffen onderdompelen!
- ▶ Voordat u de haardroger na het reinigen weer opnieuw gebruikt, moet deze volledig droog zijn.

⚠️ WAARSCHUWING - LETSELGEVAAR!

- ▶ Laat het apparaat voldoende afkoelen voordat u het schoonmaakt.

LET OP - MATERIËLE SCHADE!

- ▶ Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen of oplosmiddelen. Deze kunnen de oppervlakken beschadigen.

Behuizing schoonmaken

- Gebruik een licht met een milde zeepoplossing bevochtigde doek om de behuizing en de opzetsukken schoon te maken.
- Maak alles goed droog voordat u het apparaat opnieuw gebruikt.

Luchtaanzuigrooster reinigen


⚠️ WAARSCHUWING - BRANDGEVAAR!

- ▶ Reinig het luchtaanzuigrooster ❸ regelmatig met een zachte borstel.

- 1) Draai het luchtaanzuigrooster ❸ een beetje tegen de wijzers van de klok in, zodat het van de haardroger kan worden afgenomen.
- 2) Reinig de openingen van het luchtaanzuigrooster ❸ met een zachte borstel.
- 3) Bevestig het luchtaanzuigrooster ❸ weer op de haardroger, zodanig dat de tongen van het luchtaanzuigrooster ❸ in de uitsparingen van de behuizing van de haardroger grijpen. Draai het luchtaanzuigrooster ❸ een beetje met de wijzers van de klok mee, zodat het vastklikt en goed op de behuizing vastzit.

Opbergen

LET OP - MATERIËLE SCHADE!

- ▶ Verpak en transporteer de haardroger pas als deze is afgekoeld. Anders zou u andere voorwerpen kunnen beschadigen.
- Reinig de haardroger zoals beschreven in het hoofdstuk "Reinigen".
- Druk op de knop voor de kabelspoel  ❷ om het snoer op te rollen in het apparaat.
- Berg de haardroger op een stofvrije en droge plek op.

Storingen verhelpen

Als uw haardroger niet naar verwachting functioneert, haalt u de stekker uit het stopcontact en laat u het apparaat een paar minuten afkoelen. Het apparaat is voorzien van een oververhittingsbeveiliging!

Als het apparaat niet meer werkt, neemt u contact op met het onder "Service" genoemde serviceadres.

Apparaat afvoeren



Het pictogram hiernaast met een doorgekruste vuilnisbak geeft aan dat dit apparaat is onderworpen aan de Richtlijn 2012/19/EU. Deze richtlijn stelt dat u dit apparaat aan het einde van zijn levensduur niet met het normale huisvuil mag afvoeren, maar moet inleveren bij speciaal daartoe bestemde inzamel punten, milieuparken of afvalverwerkingsbedrijven.

Afvoeren is voor u kosteloos. Spaar het milieu en voer producten op een voor het milieu verantwoorde manier af.



Mogelijkheden voor het afvoeren van het afgedankte product vindt u bij uw gemeente.



Het product is recyclebaar; er is een uitgebreide producentenverantwoordelijkheid op van toepassing en het afval wordt gescheiden ingezameld.

Garantie van Kompernaß Handels GmbH

Geachte klant,

U hebt op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. In geval van gebreken in dit product hebt u wettelijke rechten tegenover de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna beschreven garantie niet beperkt.

Garantievoorwaarden

De garantieperiode geldt vanaf de datum van aankoop. Bewaar de kassabon zorgvuldig. U hebt hem nodig als bewijs van aankoop.

Als er binnen drie jaar vanaf de aankoopdatum van dit product een materiaal- of fabricagefout optreedt, wordt - naar onze keuze - het product door ons kosteloos gerepareerd of vervangen of wordt de koopprijs terugbetaald. Voorwaarde voor deze garantie is dat het defecte apparaat en het aankoopbewijs (kassabon) binnen de termijn van drie jaar worden overlegd en dat kort wordt omschreven waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.

Wanneer het defect door onze garantie wordt gedekt, krijgt u het gerepareerde product of een nieuw product retour. Met de reparatie of vervanging van het product begint er geen nieuwe garantieperiode.

Garantieperiode en wettelijke aanspraken bij gebreken

De garantieperiode wordt door deze waarborg niet verlengd. Dat geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventueel al bij aankoop aanwezige schade en gebreken moeten meteen na het uitpakken worden gemeld. Voor reparaties na afloop van de garantieperiode worden kosten in rekening gebracht.

Garantieomvang

Het apparaat is op basis van strenge kwaliteitsnormen met de grootst mogelijke zorg vervaardigd en voorafgaand aan de levering nauwkeurig gecontroleerd.

De garantie geldt voor materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie geldt niet voor productonderdelen die onderhevig zijn aan normale slijtage en die daarom als slijtonderdelen worden beschouwd, of voor schade aan breekbare onderdelen zoals schakelaars, accu's of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Deze garantie vervalt wanneer het product is beschadigd, ondeskundig is gebruikt of is gerepareerd. Voor deskundig gebruik van het product moeten alle in de gebruiksaanwijzing beschreven aanwijzingen precies worden opgevolgd. Gebruiksdoeleinden en handelingen die in de gebruiksaanwijzing worden afgeraden of waarvoor wordt gewaarschuwd, moeten beslist worden vermeden.

Het product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en niet voor bedrijfsmatige doeleinden. Bij verkeerd gebruik en ondeskundige behandeling, bij gebruik van geweld en bij reparaties die niet door ons erkend servicefiliaal zijn uitgevoerd, vervalt de garantie.

Afhandeling bij een garantiekwestie

Voor een snelle afhandeling van uw aanvraag neemt u de volgende aanwijzingen in acht:

- Houd voor alle aanvragen de kassabon en het artikelnummer (IAN) 390167_2201 als aankoopbewijs bij de hand.
- Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje van het product, op het product gegraveerd, op de titelpagina van de gebruiksaanwijzing (linksonder) of op de sticker op de achter- of onderkant van het product.
- Als er fouten in de werking of andere gebreken optreden, neemt u eerst contact op met de hierna genoemde serviceafdeling, **telefonisch of via e-mail**.
- Een als defect geregistreerd product kunt u dan zonder portokosten naar het aan u doorgegeven serviceadres sturen. Voeg het aankoopbewijs (kassabon) bij en vermeld waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.



Op www.lidl-service.com kunt u deze en vele andere handleidingen, productvideo's en installatiesoftware downloaden.

Met deze QR-code gaat u direct naar de website van Lidl Service (www.lidl-service.com) en kunt u met het invoeren van het artikelnummer (IAN) 390167_2201 de gebruiksaanwijzing openen.

Service

NL **Service Nederland**
Tel.: 0800 0249630
E-Mail: kompernass@lidl.nl

BE **Service België**
Tel.: 0800 12089
E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 390167_2201

Importeur

Let op: het volgende adres is geen serviceadres. Neem eerst contact op met het opgegeven serviceadres.

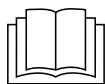
KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
DUITSLAND
www.kompernass.com

Obsah

Úvod	56
Použití dle předpisů	56
Rozsah dodávky	56
Likvidace obalu	57
Popis přístroje	57
Technická data	57
Bezpečnostní pokyny	58
Obsluha	61
Stupně topení a ventilátoru	61
Stupeň chlazení	62
Funkce ionizace	62
Sušení a úprava vlasů	62
Čištění	63
Čištění krytu	63
Čištění mřížky pro nasávání vzduchu	63
Uložení	64
Odstranění chybných funkcí	64
Likvidace přístroje	64
Záruka společnosti Kompennass Handels GmbH	65
Servis	66
Dovozce	66

Úvod

Gratuluje Vám k zakoupení nového přístroje.



Váším nákupem jste si vybrali kvalitní výrobek. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny a upozornění ohledně bezpečnosti, použití a likvidace. Před použitím výrobku si dobře přečtěte provozní a bezpečnostní pokyny. Výrobek použijte pouze předepsaným způsobem a v uvedených oblastech použití. Tento návod dobře uschovejte. Při předávání výrobku třetím osobám předávejte i tyto podklady.

Použití dle předpisů

Vysoušeč vlasů slouží k vysoušení vlasů a tvorbě účesů a rozhodně není určen pro paruky a přičesky ze syntetických materiálů. Vysoušeč vlasů používejte výhradně v soukromé sféře. Řiďte se všemi informacemi v tomto návodu k použití, zejména však bezpečnostními pokyny. Tento přístroj není koncipován pro podnikatelské nebo průmyslové účely.

Jiné, než k tomu určené použití, platí jako použití ne podle předpisů. Nároky jakéhokoliv druhu kvůli poškození, které vzniklo na základě neodborného použití, jsou vyloučeny. Riziko nese sám v plném rozsahu uživatel.

Rozsah dodávky

Přístroj se standardně dodává s následujícími komponenty:

- vysoušeč vlasů s iontovou technologií
- stylingová tryska
- vlasový difuzér
- návod k obsluze

- 1) Vyjměte všechny části přístroje a návod k obsluze z kartonu.
- 2) Odstraňte veškerý obalový materiál.
- 3) Všechny části přístroje vyčistěte tak, jak je popsáno v kapitole „Čištění“.

UPOZORNĚNÍ

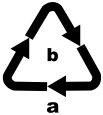
- ▶ Zkontrolujte dodávku na kompletnost a viditelné poškození.
- ▶ V případě neúplné dodávky nebo poškození, vzniklé v důsledku vadného obalu nebo dopravy, kontaktujte servisní Hotline (viz kapitolu „**Servis**“).

Likvidace obalu

Obal chrání přístroj před poškozením při přepravě. Obalový materiál je zvolen podle ekologického a likvidačně technického hlediska, a proto jej lze recyklovat.



Obalové materiály byly zvoleny podle hledisek ochrany životního prostředí a techniky likvidace a jsou tudíž recyklovatelné. Již nepotřebné obalové materiály zlikvidujte podle místních platných předpisů.



Balení zlikvidujte ekologicky.

Dbejte na označení na různých obalových materiálech a v případě potřeby je rozřídíte odděleně. Obalové materiály jsou označeny zkratkami (a) a číslicemi (b) s následujícím významem:



1–7: Plasty,

20–22: Papír a lepenka,

80–98: Kompozitní materiály.

Popis přístroje


Obrázek A:

- ❶ stylingová tryska
- ❷ tlačítko vtažení kabelu 
- ❸ nasávací mřížka vzduchu
- ❹ vtažovací síťový kabel
- ❺ přepínač intenzity proudění vzduchu (2 stupně)
- ❻ přepínač intenzity ohřevu (3 stupně)
- ❼ tlačítko stupně chlazení  (Cool-Shot)

Obrázek B:

- ❽ vlasový difuzor

Technická data


Síťové napětí	220 - 240 V ~ (střídavý proud), 50/60 Hz
Jmenovitý výkon	2000 W
Třída ochrany	II  (dvojitá izolace)

Bezpečnostní pokyny

NEBEZPEČÍ ÚDERU ELEKTRICKÝM PROUDEM

- ▶ Vysoušeč vlasů připojte pouze do síťové zásuvky, instalované v souladu s předpisy, s napětím odpovídajícím jmenovitému napětí uvedenému na typovém štítku.
- ▶ Vysoušeč vlasů v žádném případě neponořujte do kapaliny a zajistěte, aby se kapalina nedostala dovnitř přístroje. Přístroj nevystavujte vlhkosti a nepoužívejte jej venku. Pokud se přesto někdy dostane kapalina do tělesa přístroje, vytáhněte ihned zástrčku přístroje ze zásuvky a nechte jej opravit kvalifikovaným personálem.
- ▶ Při provozních poruchách a před čištěním vysoušeče vlasů vytáhněte přístroj ze zásuvky.
- ▶ Pokud zástrčku vytahujete ze zásuvky, netahujte za kabel.
- ▶ Síťový přípojný kabel neobtáčejte kolem vysoušeče vlasů a chraňte jej před poškozením.
- ▶ Jakmile se přípojný kabel poškodí, musí jej výrobce, jeho služba pro zákazníky nebo podobná kvalifikovaná osoba vyměnit, aby se tak zabránilo hrozcím škodám.
- ▶ Síťový přípojný kabel nepřehýbejte ani nestlačujte a pokládejte jej tak, aby na něj nikdo nemohl stoupnout ani o něj klopýtnout.
- ▶ Použití prodlužovaček je zakázáno.
- ▶ Vysoušeče vlasů, síťového přípojného kabelu a zástrčky se nikdy nedotýkejte mokřýma rukama.
- ▶ Ihned po použití odpojte vysoušeč vlasů ze sítě. Jen když vytáhnete zástrčku ze zásuvky, je absolutně bez proudu.

⚠ NEBEZPEČÍ ÚDERU ELEKTRICKÝM PROUDEM

- ▶ Kryt přístroje nesmíte sami otevírat ani opravovat. V tomto případě není zaručena vaše bezpečnost a záruka zaniká. Porouchaný vysoušeč vlasů nechte opravit pouze kvalifikovanými odborníky.
- ▶  Přístroj nikdy nepoužívejte v blízkosti vody, především ne v blízkosti umyvadla, vany apod. Blízkost vody představuje nebezpečí, i když je přístroj vypnutý. Proto po každém použití vytažte síťovou zástrčku. Jako dodatečnou ochranu vám doporučujeme instalaci ochrany před chybným proudem pomocí jmenovitého vybavovacího proudu s hodnotou nepřevyšující 30 mA v proudovém obvodu v koupelně. Poradte se s elektrikářem.

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ PORANĚNÍ!

- ▶ Děti starší než 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo nedostatkem zkušeností a / nebo znalostmi, mohou používat tento přístroj pouze tehdy, pokud jsou pod dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání přístroje a pokud porozuměly z toho vyplývajícím nebezpečím.
- ▶ Děti se nesmí hrát s přístrojem.
- ▶ Děti nesmí provádět čištění ani údržbu uživatele, ledaže jsou starší než 8 let a jsou pod dohledem.
- ▶ Zapnutý vysoušeč vlasů nikdy neodkládejte z ruky a zapnutý přístroj také nikdy nenechávejte bez dozoru.
- ▶ Vysoušeč vlasů nikdy nepokládejte v blízkosti zdrojů tepla a síťový přípojný kabel chraňte před poškozením.

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ PORANĚNÍ!

- ▶ Pokud vysoušeč vlasů spadnul nebo je poškozen, nesmíte jej dále používat. Příkladně přístroj nechte přezkoušet a případně opravit kvalifikovaným odborným personálem.
- ▶ Mřížku pro nasávání vzduchu během provozu nezakrývejte. Čistěte jej v pravidelných intervalech.
- ▶ Vysoušeč vlasů se během provozu zahřívá. V horkém stavu jej držte pouze za rukojeť.

⚠ POZOR! VĚCNÉ ŠKODY!

- ▶ Síťový kabel nikdy nevytahujte z přístroje dál, než po červenou značku.
- ▶ Při použití přístroje vytahujte síťový kabel z přístroje vždy pouze po červenou značku. V opačném případě může dojít k jeho přehřátí!

UPOZORNĚNÍ

- ▶ K přepnutí výrobku mezi frekvencí 50 a 60 Hz není nutný žádný zásah uživatele. Výrobek se upraví pro 50 i 60 Hz.

Obsluha

UPOZORNĚNÍ



- ▶ Před každým použitím vytáhněte síťovou zástrčku z přístroje až po červenou značku

Stupně topení a ventilátoru




- 1) Poté zasuňte zástrčku do síťové zásuvky.
- 2) Vysoušeč vlasů zapněte pomocí přepínače intenzity vysoušení **5**.


Vysoušeč vlasů je vybaven dvěma funkčními přepínači. Jimi můžete jednotlivě nastavovat intenzitu vysoušení (přepínač intenzity vysoušení **5**) a teplotu vysoušení (přepínač teploty vysoušení **6**) :

Stupeň intenzity proudění vzduchu


- 0 vysoušeč vlasů je vypnutý
-  nízký proud vzduchu
-  silný proud vzduchu

Stupeň ohřevu

-  studený proud vzduchu
-  nízký stupeň ohřevu
-  vysoký stupeň ohřevu

- 3) Po použití přístroj vypněte tak, že přepínač intenzity proudění vzduchu **5** nastavte do polohy "0". Poté vytáhněte zástrčku ze síťové zásuvky.
- 4) Pro vtažení kabelu do přístroje stiskněte tlačítko vtažení kabelu  **2**.

Stupeň chlazení

Tlačítkem stupně chlazení **7**  můžete při každé kombinaci intenzity a teploty vysoušení vytvářet proud studeného vzduchu.

Funkce ionizace

Tento vysoušeč vlasů je vybaven ionizační funkcí:

Sušením vlasů pomocí vysoušeče se vlasy staticky nabijí a začnou „létat“.

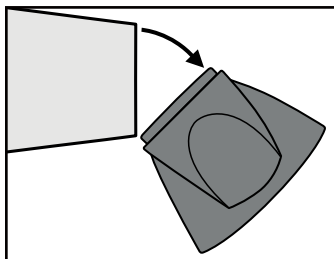
Ionizační funkcí se zajistí, že se neutralizuje náboj vlasů a toto se odstraní.

Vlasy jsou měkké, pružné, lesklé a lépe se rozčesávají.

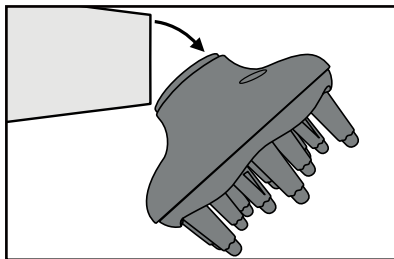
Mějte však na paměti, že funkce ionizace optimálně funguje pouze bez nástavců (vlasový difuzor **8** / stylingová tryska **1**), protože prostřednictvím nástavců se aplikace iontů na vlasy naruší. Pokud chcete funkci ionizace optimálně využít, použijte vysoušeč vlasů proto bez nástavců.

Sušení a úprava vlasů

- Pro rychlé vysoušení vlasů vám doporučujeme přepnout nejprve na krátkou dobu na vysoký stupeň intenzity i teploty vysoušení. Pro vytvoření účesu přepněte po oschnutí vlasů na nižší intenzitu vysoušení a nižší teplotu.
- Příloženým stylingová tryska **1** můžete proud vzduchu použít cíleně k úpravě vlasů. Nasadte stylingová tryska **1** vepředu na vysoušeč vlasů tak, aby zapadl a pevně dosedal.
- Stylingová tryska **1** více nepotřebujete, vyčkejte, dokud přístroj nevychladne a sejměte jej ohýbacím pohybem dolů:



- Pokud chcete vlasy vysušet velmi jemně, nebo při tzv. "na vzduchu sušené trvalé ondulaci", použijte vlasový difuzor **8**. Za tím účelem odstraňte případně nasazený stylingová tryska **1** a vlasový difuzor **8** nasadte tak, aby zaskočil a dosedal napevno.
- Pokud prstový difuzor **8** více nepotřebujete, vyčkejte, dokud přístroj nevychladne a stáhněte jej ohýbacím pohybem dolů:



- Než vlasy rozčesáte, nechte je krátce zchladnout, aby účes držel tvar.
- Pro ochlazení vlasů můžete použít tlačítko stupňů chlazení **7** ❄️ nebo stupeň **5** přepínače teploty vysoušení **6**.

Čištění

⚠️ NEBEZPEČÍ ÚDERU ELEKTRICKÝM PROUDEM

- ▶ Než začnete přístroj čistit, vytáhněte vždy síťovou zástrčku ze sítě.
- ▶ Přístroj při čištění neponořujte do vody nebo jiné tekutiny!
- ▶ Než vysoušeč vlasů po čištění znovu začnete používat, musí být zcela vyschlý.

⚠️ VÝSTRAHA-NEBEZPEČÍ PORANĚNÍ!

- ▶ Před začátkem čištění nechte přístroj dostatečně zchladit.

POZOR - VĚCNÉ ŠKODY!

- ▶ Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky a rozpouštědla. Mohly by poškodit povrch vany.

Čištění krytu

- Pro čištění pláště přístroje a nástavců používejte měkký hadřík navlčený v mýdlové vodě.
- Předtím než přístroj znovu použijete, vše dobře vysušte.

Čištění mřížky pro nasávání vzduchu

⚠️ VÝSTRAHA - NEBEZPEČÍ POŽÁRU!

- ▶ Nasávací mřížku vzduchu **3** čistěte v pravidelných intervalech měkkým kartáčem.

- 1) Nasávací mřížku vzduchu **3** trochu pootočte proti směru hodinových ručiček, tak, aby se mohla dát sejmout z vysoušeče vlasů.

- 2) Otvory mřížky pro nasávání vzduchu ❸ vyčistěte měkkým kartáčem.
- 3) Poté mřížku pro nasávání vzduchu ❸ opět nasadte na vysoušeč vlasů tak, aby jazýčky na mřížce pro nasávání vzduchu ❸ zapadaly do výklenků na krytu vysoušeče vlasů. Nasávací mřížku vzduchu ❸ trochu pootočte ve směru hodinových ručiček tak, aby zaskočila a napevno dosedala na kryt.

Uložení

POZOR - VĚCNÉ ŠKODY!

- ▶ Vysoušeč vlasů balte a přepravujte až, když vychladne. Jinak by mohl poškodit jiné předměty.
- Vysoušeč vlasů vyčistěte tak, jak je popsáno v kapitole "Čištění".
- Kabel nechte vtáhnout stisknutím tlačítka vtažení kabelu (❶) ❷.
- Vysoušeč vlasů na suchém a bezprašném místě.

Odstranění chybných funkcí

Pokud vysoušeč vlasů nebude fungovat tak, jak jste očekávali, vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky a nechte přístroj několik minut vychladnout. Přístroj je vybaven ochranou před přehřátím!

Pokud by přístroj nefungoval ani poté, obraťte se na servisní provozovnu uvedenou níže v kapitole „Servis“.

Likvidace přístroje



Symbol přeškrtnuté pojiždné popelnice uvedený vedle označuje, že tento přístroj podléhá směrnici č. 2012/19/EU. Tato směrnice uvádí, že tento přístroj se na konci své životnosti nesmí likvidovat s běžným domovním odpadem, ale musí se odevzdat v určených sběrných místech či dvorech nebo podnikních oprávněných k nakládání s odpady.

Tato likvidace je pro Vás zdarma. Chraňte životní prostředí a zajistěte odbornou likvidaci přístroje.



Informace o možnostech likvidace vysloužilého výrobku Vám podá správa Vašeho obecního nebo městského úřadu.



Výrobek je recyklovatelný, podléhá rozšířené odpovědnosti výrobce a je shromažďován odděleně.

Záruka společnosti Kompennass Handels GmbH

Vážená zákaznice, vážený zákazník,

na tento přístroj získáváte záruku v trvání 3 let od data zakoupení. V případě závad tohoto výrobku máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Tato zákonná práva nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná plynout dnem nákupu. Dobře uschovejte pokladní doklad. Tento doklad je potřebný jako důkaz o koupi.

Pokud se do tří let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní závada, pak Vám podle našeho uvážení výrobek zdarma opravíme, vyměníme nebo uhradíme kupní cenu. Předpokladem této záruky je, že bude během tříleté lhůty předložen vadný přístroj a doklad o koupi (pokladní doklad) a stručně se popíše, v čem závada spočívá a kdy se vyskytla.

Vztahuje-li se na závadu naše záruka, obdržíte zpět buď opravený nebo nový produkt. Opravou nebo výměnou výrobku nezačne plynout nová záruční doba.

Záruční doba a zákonné nároky vyplývající ze závad

Záručním plněním se záruční doba neprodlužuje. To platí i pro vyměněné a opravené součásti. Poškození nebo vady vyskytující se případně již při nákupu se musí oznámit ihned po vybalení. Po uplynutí záruční doby podléhají veškeré opravy zpoplatnění.

Rozsah záruky

Přístroj byl vyroben pečlivě podle přísných směrnic kvality a před expedicí byl svědomitě vyzkoušen.

Záruka se vztahuje na materiálové nebo výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na součásti výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly, nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače, akumulátory nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

Tato záruka zaniká, pokud je výrobek poškozen, nebyl řádně používán nebo udržován. Pro zajištění správného používání výrobku se musí přesně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Účelům použití a úkonům, které se v návodu k obsluze nedoporučují nebo se před nimi varuje, je třeba se bezpodmínečně vyhnout.

Výrobek je určen pouze pro soukromé účely a ne pro komerční použití. Při nesprávném a neodborném používání, při použití násilí a při zásazích, které nebyly provedeny našimi autorizovanými servisními provozovny, záruční nároky zanikají.

Vyřízení v případě záruky

Pro zajištění rychlého Vaší žádosti postupujte podle následujících pokynů:

- Pro všechny dotazy mějte připraven pokladní lístek a číslo výrobku (IAN) 390167_2201 jako doklad o koupi.
- Číslo výrobku naleznete na typovém štítku na výrobku, rytině na výrobku, na titulní straně návodu k obsluze (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně výrobku.
- Pokud by se měly vyskytovat funkční vady nebo jiné závady, kontaktujte nejprve níže uvedené servisní oddělení **telefonicky** nebo **e-mailem**.
- Výrobek, zaevidovaný jako vadný výrobek pak můžete při přiložení dokladu o nákupu (pokladní lístek) a při uvedení, v čem spočívá vada a kdy k ní došlo, poslat výrobek pro Vás bez poštovního na adresu, kterou Vám oznámí servis.



Na webových stránkách www.lidl-service.com si můžete stáhnout tyto a mnoho dalších příruček, videí o výrobku a instalační software.

Pomocí kódu QR se dostanete přímo na stránku servisu Lidl (www.lidl-service.com) a můžete pomocí zadání čísla výrobku (IAN) 390167_2201 otevřít svůj návod k obsluze.

Servis



Servis Česko

Tel.: 800143873

E-Mail: kompernass@lidl.cz

IAN 390167_2201

Dovozce

Dbejte prosím na to, že následující adresa není adresou servisu. Kontaktujte nejprve uvedený servis.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NĚMECKO

www.kompernass.com

Spis treści

Wprowadzenie	68
Użycie zgodne z przeznaczeniem	68
Zakres dostawy	68
Utylizacja opakowania	69
Opis urządzenia	69
Dane techniczne	69
Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	70
Obsługa	73
Zakresy grzania i nawiewu	73
Zimny nadmuch	74
Funkcja jonizacji	74
Suszenie i modelowanie włosów	74
Czyszczenie	75
Czyszczenie obudowy	75
Czyszczenie kratki wlotu powietrza	75
Przechowywanie	76
Usuwanie usterek	76
Utylizacja urządzenia	76
Gwarancja Kompernaß Handels GmbH	77
Serwis	78
Importer	78

Wprowadzenie

Gratulujemy Ci zakupu naszego urządzenia.



Jest to produkt wysokiej jakości. Instrukcja obsługi stanowi część tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji urządzenia. Przed przystąpieniem do użytkowania produktu zapoznaj się z wszystkimi wskazówkami obsługi i bezpieczeństwa. Używaj produkt zgodnie z opisem i w podanych obszarach użytkowania. W razie przekazania produktu następnej osobie, nie zapomnij dołączyć również instrukcji obsługi.

Użycie zgodne z przeznaczeniem

Suszarka do włosów służy do suszenia i modelowania tylko naturalnych włosów. Nie wolno jej używać do suszenia peruk ani wstawek z włosów syntetycznych. Suszarka do włosów jest przeznaczona wyłącznie do użytku domowego. Przestrzegaj wszystkich informacji, znajdującej się w niniejszej instrukcji obsługi, a w szczególności wskazówek bezpieczeństwa. Urządzenie nie jest przeznaczone do celów komercyjnych ani przemysłowych.

Inne lub wykraczające poza powyższe użytkowanie, uznaje się za niezgodne z przeznaczeniem. Wszelkie roszczenia z tytułu szkód wynikających z użytkowania niezgodnie z przeznaczeniem są wykluczone. Wszelkie ryzyko ponosi wyłącznie użytkownik.

Zakres dostawy

Urządzenie jest wyposażone standardowo w następujące elementy:

- suszarka do włosów z jonizacją
- dysza stylizująca (koncentrator)
- dyfuzor palcowy
- Instrukcja obsługi

- 1) Wyjmij wszystkie elementy urządzenia i instrukcję obsługi z kartonu.
- 2) Usuń wszystkie materiały opakowaniowe.
- 3) Części urządzenia czyść, jak opisano to w rozdziale „Czyszczenie”.

WSKAZÓWKA

- ▶ Po rozpakowaniu nowego urządzenia sprawdź, czy w środku są wszystkie części.
- ▶ W wypadku stwierdzenia niekompletnej zawartości opakowania lub uszkodzeń spowodowanych nieprawidłowym opakowaniem lub transportem, skontaktuj się z infolinią obsługi klienta (patrz rozdział „Serwis”).

Utylizacja opakowania

Opakowanie chroni urządzenie przed uszkodzeniami podczas transportu. W trosce o ochronę środowiska, wszystkie zastosowane elementy opakowania nadają się do ponownego przetworzenia.



Materiały opakowaniowe dobrano pod względem ekologii i techniki utylizacji, dlatego są przeznaczone do recyklingu. Niepotrzebne materiały opakowaniowe należy utylizować zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami.



Opakowania należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska. Przestrzegać oznaczeń na różnych materiałach opakowaniowych i w razie potrzeby utylizuj je zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Materiały opakowaniowe są oznaczone skrótami (a) i cyframi (b) w następujący sposób:
 1-7: tworzywa sztuczne,
 20-22: papier i tektura,
 80-98: kompozyty.

Opis urządzenia

Ilustracja A:

- ❶ dysza stylizująca (koncentrator)
- ❷ przycisk wciągania kabla
- ❸ kratka wlotu powietrza
- ❹ wciągany kabel sieciowy
- ❺ przełącznik regulacji siły nadmuchu (2 zakres)
- ❻ przełącznik regulacji siły nadmuchu (3 zakres)
- ❼ przycisk zimnego nadmuchu (Cool-Shot)

Ilustracja B:

- ❶ dyfuzor palcowy

Dane techniczne


Napięcie sieciowe	220 - 240 V ~ (prąd przemienny), 50/60 Hz
Moc nominalna	2000 W
Klasa ochrony	II (podwójna izolacja)

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM

- ▶ Suszarkę podłączaj zawsze do prawidłowo zainstalowanego gniazdka zasilania o napięciu zgodnym z wartością podaną na tabliczce znamionowej.
- ▶ Suszarki nie wolno zanurzać w cieczy. Ponadto należy uważać, aby żadna ciecz nie dostała się wnętrza suszarki. Nie wolno również dopuścić do sytuacji, w której ciecz dostałaby się do obudowy silnika. Nie należy użytkować urządzenia w warunkach podwyższonej wilgotności ani na wolnym powietrzu. W razie przedostania się cieczy do obudowy urządzenia należy natychmiast wyciągnąć wtyczkę z gniazdka sieciowego i oddać urządzenie do naprawy w ręce wykwalifikowanego fachowca.
- ▶ W razie jakichkolwiek problemów eksploatacyjnych oraz przed czyszczeniem suszarki do włosów należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.
- ▶ Wyjmując wtyczkę z gniazdka zasilania nie należy ciągnąć za sam kabel.
- ▶ Nie należy owijać przewodu przyłączeniowego wokół suszarki, jak również należy chronić przewód przed innymi uszkodzeniami.
- ▶ W wypadku uszkodzenia kabla zasilającego, zleć jego naprawę producentowi lub autoryzowanemu serwisowi lub innej osobie o odpowiednich kwalifikacjach.
- ▶ Nie zginaj ani nie zakleszczaj kabla zasilającego, a także rozkładaj go w taki sposób, by nikt przypadkowo na niego nie stanął ani się o niego nie potknął.

NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM

- ▶ Nie używaj przedłużaczy.
- ▶ Suszarkę, kabel sieciowy i wtyczkę chwytaj wyłącznie suchymi rękoma.
- ▶ Bezpośrednio po użyciu suszarkę odłączaj od źródła prądu. Jedynie po wyciągnięciu wtyczki z gniazdka sieciowego, uzyskujemy pewność, że urządzenie nie znajduje się pod prądem.
- ▶ Nie wolno otwierać obudowy suszarki do włosów ani samodzielnie naprawiać urządzenia. Stanowi to poważne zagrożenie i powoduje wygaśnięcie gwarancji. Uszkodzoną suszarkę do włosów należy naprawiać w specjalistycznych firmach.
- ▶  Nigdy nie używaj urządzenia w pobliżu wody, szczególnie w pobliżu umywalki, wanny lub innych zbiorników na wodę. Bliskość wody stanowi poważne zagrożenie nawet przy wyłączonym urządzeniu. Z tego względu po każdym użyciu należy wyjmować wtyczkę z gniazdka. Jako dodatkową ochronę przed porażeniem prądem elektrycznym zaleca się zainstalowanie w obwodzie elektrycznym łazienki wyłącznika prądowego-różnicowego o pomiarowym prądzie wyłączającym nie większym niż 30 mA. W tej sprawie należy skonsultować się z elektrykiem.

⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO ODNIESIENIA OBRAŻEŃ!

- ▶ Urządzenie może być użytkowane przez dzieci powyżej 8 roku życia, a także przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, ruchowej bądź umysłowej lub nieposiadające doświadczenia i / lub wiedzy, gdy będą one przebywały pod opieką lub zostaną im przekazane wskazówki dotyczące właściwego używania urządzenia i zrozumieją one, jakie zagrożenia wiążą się z użytkowaniem urządzenia.
- ▶ Nie dawaj urządzenia dzieciom do zabawy.
- ▶ Czyszczeniem i konserwacją nie mogą zajmować się dzieci bez nadzoru osoby dorosłej.
- ▶ Włączonej suszarki nie należy odkładać na bok ani zostawiać jej bez nadzoru.
- ▶ Suszarki nie należy kłaść w pobliżu źródeł ciepła. Kabel zasilający należy chronić przed uszkodzeniami.
- ▶ Suszarki nie wolno włączać, gdy upadła ona na ziemię lub uległa uszkodzeniu. W takiej sytuacji zleć sprawdzenie i ewentualną naprawę urządzenia wykwalifikowanemu specjaliście.
- ▶ W czasie używania suszarki nie zasłaniaj kratki wlotu powietrza. Czyść urządzenie regularnie.
- ▶ W czasie pracy suszarka do włosów nagrzewa się. Rozgrzaną suszarkę można trzymać wyłącznie za uchwyt.

⚠ UWAGA! SZKODY MATERIALNE!

- ▶ Nigdy nie wyciągaj kabla z urządzenia dalej, niż do czerwonego zaznaczenia.
- ▶ Podczas użytkowania urządzenia zawsze wyciągaj kabel do czerwonego oznaczenia. W przeciwnym razie może dojść do jego przegrzania!

WSKAZÓWKA

- ▶ Przelączanie produktu pomiędzy 50 a 60 Hz nie wymaga żadnych działań ze strony użytkownika. Produkt przystosowuje się zarówno do częstotliwości 50 Hz, jak i 60 Hz.

Obsługa

WSKAZÓWKA



- ▶ Przed każdym użyciem wyciągnij kabel sieciowy z urządzenia aż do czerwonego oznaczenia!

Zakresy grzania i nawiewu




- 1) Podłączyć wtyczkę do gniazdka.
- 2) Włącz suszarkę za pomocą przelącznika regulacji siły nadmuchu **5**.


Suszarka do włosów posiada dwa przelączniki funkcyjne. SĄ to: przelącznik regulacji siły nadmuchu **5** i przelącznik temperatury **6**:

Zakres nadmuchu


- 0 Suszarka jest wyłączona
-  Słabszy strumień powietrza
-  Mocniejszy strumień powietrza

Zakres grzania

-  Zimny strumień powietrza
-  Strumień powietrza o niższej temperaturze
-  Strumień powietrza o wyższej temperaturze

- 3) Po zakończeniu używania urządzenia wyłącz je, ustawiając przelącznik regulacji siły nadmuchu **5** w położenie „0”. Następnie wyciągnij wtyczkę z gniazdka zasilania.
- 4) Naciśnij przycisk wciągania kabla  **2**, by wciągnąć kabel do urządzenia.

Zimny nadmuch

Za pomocą przycisku zimnego poddmuchu **7**  można uzyskać strumień chłodnego powietrza przy każdej konfiguracji przycisków funkcyjnych.

Funkcja jonizacji

Ta suszarka do włosów została wyposażona w funkcję pielęgnacji jonowej:

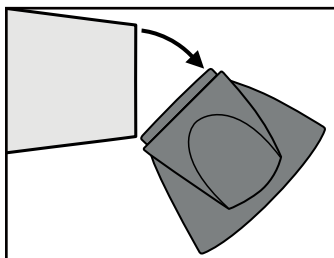
Suszenie suszarką powoduje elektryzowanie się włosów, które z czasem zaczynają „latać”.

Funkcja jonizacji neutralizuje elektryzowanie się włosów. Włosy stają się miękkie, elastyczne i łatwo się szczotkują.

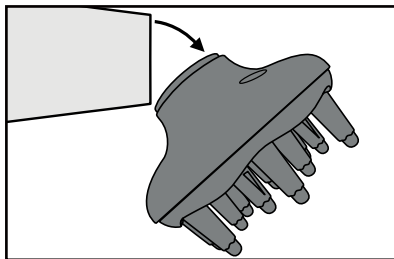
Należy jednak pamiętać, że funkcja jonizacji działa optymalnie tylko bez końcówek (dyfuzor palcowy **8** / dysza stylizująca (koncentrator) **1**), ponieważ końcówki zakłócają nanoszenie jonów na włosy. Jeśli chce się optymalnie wykorzystać funkcję jonizacji, należy stosować suszarkę do włosów bez założonych końcówek.

Suszenie i modelowanie włosów

- W celu szybkiego wysuszenia włosów zalecamy rozpocząć suszenie od włączenia suszarki przez chwilę na dużą siłę nadmuchu i grzania. W celu ułożenia fryzury, po przesuszeniu włosów zmniejsz zakres nadmuchu i grzania.
- Za pomocą dołączonej Dysza stylizująca (koncentrator) **1** możesz ustawiać strumień powietrza w wybranym kierunku. Dysza stylizująca (koncentrator) **1** załóż z przodu na suszarkę. Końcówka musi się mocno zatrasnąć.
- Jeśli już nie potrzebujesz dysza stylizująca (koncentrator) **1**, poczekaj aż urządzenie ostygnie i zdejmij go ruchem zginającym do dołu:



- Do szczególnie delikatnego suszenia włosów lub zakręcania loków użyj dyfuzora palcowego **8**. Najpierw zdejmij dysza stylizująca (koncentrator) **1**, a następnie załóż dyfuzor palcowy **8**.
- Jeśli nie potrzebujesz już dyfuzora palcowego **8** poczekaj, aż urządzenie ostygnie i wyciągnij go ruchem zginającym do dołu:



- Przed rozczesaniem włosów ochłódź je, by fryzura lepiej się trzymała.
- Do ochłodzenia włosów użyj przycisku zimnego nadmuchu **7** ❄️ lub przełącz suszarkę na zakres **5** w przełączniku regulacji siły nadmuchu **6**.

Czyszczenie

⚠️ NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM

- ▶ Przed czyszczeniem urządzenia należy najpierw wyjąć wtyczkę z gniazdka.
- ▶ Urządzenia nie wolno zanurzać pod wodą ani innymi płynami!
- ▶ Przed ponownym włączeniem suszarki do włosów poczekaj, aż będzie ona zupełnie sucha.

⚠️ OSTRZEŻENIE – NIEBEZPIECZEŃSTWO ODNIESIENIA OBRAŻEŃ!

- ▶ Przed czyszczeniem proszę pozwolić na wystarczające ostygnięcie urządzenia.

UWAGA – SZKODY MATERIALNE!

- ▶ Nie stosować żrących środków czyszczących ani rozpuszczalników. Mogą one uszkodzić powierzchnię.

Czyszczenie obudowy

- Do wyczyszczenia obudowy używać lekko zwilżonej szmatki z dodatkiem płynu do mycia.
- Przed ponownym użyciem urządzenia należy wszystko dobrze wysuszyć.

Czyszczenie kratki wlotu powietrza

⚠️ OSTRZEŻENIE – ZAGROŻENIE POŻAROWE!


- ▶ W regularnych odstępach czasu należy czyścić miękką szczotką kratkę wlotową powietrza **3**.

- 1) Obróć kratkę wlotu powietrza **3** trochę w lewo, aby można ją było zdemontować z suszarki do włosów.

- 2) Wyczyść otwory kratki wlotu powietrza ❸ za pomocą miękkiej szczoteczki.
- 3) Załóż kratkę wlotu powietrza ❸ na suszarkę tak, by języczki w kratce wlotu powietrza ❸ weszły w wycięcia na obudowie suszarki. Obróć kratkę wlotu powietrza ❸ trochę w prawo, aż się zablokuje i mocno będzie osadzona na obudowie.

Przechowywanie

UWAGA – SZKODY MATERIALNE!

- ▶ Suszarkę można pakować i przewozić dopiero po jej ostygnięciu. W przeciwnym wypadku można spowodować uszkodzenie innych przedmiotów.
- Suszarkę czyść zgodnie z opisem podanym w rozdziale „Czyszczenie”.
- Wciągnij kabel sieciowy, naciskając przycisk wciągania kabla  ❷.
- Suszarkę przechowuj w chłodnym i suchym miejscu.

Usuwanie usterek

Jeśli suszarka nie będzie działała prawidłowo, należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka zasilania i odczekać kilka minut, aby ostygła. Urządzenie jest wyposażone w zabezpieczenie przed przegrzaniem!

Jeśli suszarka nadal nie będzie działała prawidłowo, należy zwrócić się do punktu serwisowego podanego w rozdziale „Serwis”.

Utylizacja urządzenia



Widoczny obok symbol przekreślonego pojemnika na kółkach na śmieci oznacza, że urządzenie to podlega postanowieniom dyrektywy 2012/19/EU. Dyrektywa ta stanowi, że zużytego urządzenia nie wolno wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami domowymi, lecz należy je oddać do wyspecjalizowanych punktów zbiórki odpadów, centrów recyklingu lub zakładów utylizacji odpadów.

Utylizacja jest dla użytkownika bezpłatna. Chroń środowisko i usuwaj odpady w prawidłowy sposób.



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Produkt można poddać recyklingowi, podlega rozszerzonej odpowiedzialności producenta i jest zbierany w ramach systemu segregacji odpadów.

Gwarancja Kompernaß Handels GmbH

Szanowny Kliencie,

To urządzenie objęte jest 3-letnią gwarancją, licząc od daty zakupu. W przypadku wad tego produktu, masz gwarantowane ustawowo prawa w stosunku sprzedawcy. Te ustawowe prawa nie są ograniczone przez nasze opisane poniżej warunki gwarancji.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Należy zachować paragon. Jest on wymagany jako dowód zakupu.

Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu produktu ujawni się w nim wada materiałowa lub produkcyjna, produkt zostanie wedle naszego uznania nieodpłatnie naprawiony, wymieniony na nowy lub zostanie zwrócona jego cena. Warunkiem spełnienia tego świadczenia gwarancyjnego jest dostarczenie w trakcie tego trzyletniego okresu uszkodzonego urządzenia wraz z dowodem zakupu (paragonem) oraz krótkim opisem wady i daty jej wystąpienia.

Jeżeli wada jest objęta naszą gwarancją, otrzymasz z powrotem naprawiony lub nowy produkt. Zgodnie z art. 581 §1 polskiego kodeksu cywilnego wraz z wymianą produktu lub jego istotnej części rozpoczyna się nowy okres gwarancyjny.

Okres gwarancji i ustawowe roszczenia gwarancyjne

Wykonanie usługi gwarancyjnej nie przedłuża okresu gwarancji. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części. Wszelkie szkody i wady wykryte w chwili zakupu należy zgłosić bezpośrednio po rozpakowaniu urządzenia. Po upływie okresu gwarancji wszelkie naprawy są wykonywane odpłatnie.

Zakres gwarancji

Urządzenie zostało starannie wyprodukowane i poddane przed wysyłką skrupulatnej kontroli jakości.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe lub produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, podlegających normalnemu zużyciu, ani uszkodzeń części łatwo łamliwych, np. przelączników, akumulatorów, lub części wykonanych ze szkła.

Niniejsza gwarancja traci swoją ważność, jeśli produkt został uszkodzony, nie używano go prawidłowo lub nie serwisowano należycie. W celu zapewnienia prawidłowego stosowania produktu należy ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji wymienionych w instrukcjach obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowania oraz postępowania, których odradza się w instrukcji obsługi lub przed którymi się w niej ostrzega.

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego, a nie do zastosowań komercyjnych. Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, używanie go w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem, użycie siły lub ingerencja w urządzenie, dokonywana poza naszymi autoryzowanymi punktami serwisowymi, powodują utratę gwarancji.

Realizacja zobowiązań gwarancyjnych

W celu zapewnienia szybkiego załatwienia sprawy, postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami:

- W przypadku wszelkich pytań przygotuj paragon fiskalny oraz numer artykułu (IAN) 390167_2201 jako dowód zakupu.
- Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej na produkcie, wygrawerowany na urządzeniu, zapisany na stronie tytułowej instrukcji obsługi (w dolnym lewym rogu) lub na naklejce z tyłu bądź na spodzie urządzenia.
- W przypadku wystąpienia błędów działania lub innych wad, prosimy o kontakt z odpowiednim działem serwisu **telefonicznie** lub **przez e-mail**.
- Zarejestrowany jako wadliwy produkt możesz wtedy wraz z dołączonym dowodem zakupu (paragonem) oraz opisem i datą wystąpienia usterki wystać nieodpłatnie na przekazany wcześniej adres serwisu.



Na stronie www.lidl-service.com możesz pobrać te i wiele innych instrukcji, filmów o produktach oraz oprogramowanie instalacyjne.

Za pomocą tego kodu QR możesz przejść bezpośrednio na stronę serwisu Lidl (www.lidl-service.com), gdzie możesz otworzyć instrukcję obsługi, wpisując numer artykułu (IAN) 390167_2201.

Serwis

PL

Serwis Polska

Tel.: 22 397 4996

E-Mail: kompernass@lidl.pl

IAN 390167_2201

Importer

Pamiętaj, że poniższy adres nie jest adresem serwisu. Skontaktuj się najpierw z odpowiednim punktem serwisowym.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NIEMCY

www.kompernass.com

Obsah

Úvod	80
Používanie primerané účelu	80
Obsah dodávky	80
Likvidácia obalových materiálov	81
Opis prístroja	81
Technické údaje	81
Bezpečnostné pokyny	82
Používanie	85
Vyhrievacie a rýchlostné stupne	85
Studený vzduch	86
Funkcia ionizácie	86
Tvarovanie a sušenie vlasov	86
Čistenie	87
Čistenie krytu	87
Čistenie mriežky nasávania vzduchu	87
Uskladnenie	88
Odstraňovanie porúch	88
Likvidácia prístroja	88
Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH	89
Servis	90
Dovozca	90

Úvod

Srdečne vám gratulujeme ku kúpe tohto nového prístroja.



Rozhodli ste sa tým pre vysokokvalitný výrobok. Návod na používanie je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité pokyny týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie zariadenia. Pred používaním tohto výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi na ovládanie a bezpečnostnými pokynmi. Výrobok používajte iba tak, ako je tu opísané a iba v tých oblastiach použitia, ktoré sú tu uvedené. Dobre si uschovajte tento návod. Pri odovzdávaní výrobku tretej osobe s ním odovzdajte aj všetky podklady.

Používanie primerané účelu

Sušič vlasov slúži na sušenie a upravovanie ľudských vlasov, rozhodne nie je určený na úpravu parochní alebo vlasov zo syntetického materiálu. Sušič vlasov môžete používať len v domácnostiach. Riadte sa informáciami v tomto návode na používanie, predovšetkým bezpečnostnými pokynmi. Tento prístroj nie je určený na komerčné ani na priemyselné používanie.

Iné alebo tento opis prekračujúce používanie platí ako nezodpovedajúce určeniu prístroja. Nároky akéhokoľvek druhu za škody spôsobené používaním nezodpovedajúcim určeniu sú vylúčené. Riziko znáša výlučne užívateľ.

Obsah dodávky

Prístroj sa štandardne dodáva s nasledujúcou výbavou:

- Sušič vlasov
- Dýza na úpravu účesov
- Difúzor
- Návod na používanie

- 1) Vyberte z obalu všetky diely prístroja a návod na používanie.
- 2) Odstráňte všetok baliaci materiál.
- 3) Vyčistite všetky diely prístroja podľa opisu v kapitole „Čistenie“.

UPOZORNENIE

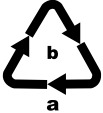
- ▶ Skontrolujte dodávku, či je kompletná a bez viditeľných poškodení.
- ▶ V prípade nekompletnej dodávky alebo poškodení spôsobených zlým balením alebo prepravou sa obráťte na hotline servisu (pozri kapitolu „Servis“).

Likvidácia obalových materiálov

Obal chráni prístroj pred poškodením pri preprave. Voľba obalových materiálov zohľadňuje ekologické a likvidačno-technické hľadiská, a preto sú tieto materiály recyklovateľné.



Obalové materiály sú zvolené z hľadiska ekologickej a technickej likvidácie a preto ich možno recyklovať. Nepotrebné obalové materiály zlikvidujte podľa miestne platných predpisov.



Obal zlikvidujte ekologicky.

Zohľadnite označenie na rozličných obalových materiáloch a tieto prípadne zvlášť vytriedte. Obalové materiály sú označené skratkami (a) a číslicami (b) s nasledujúcim významom:



1-7: Plasty,

20-22: Papier a lepenka,

80-98: Kompozitné materiály.

Opis prístroja


Obrázok A:

- 1 Dýza na úpravu účesov
- 2 Tlačidlo na vťahnutie kábla 
- 3 Nasávací mriežka vzduchu
- 4 Vťahovací sieťový kábel
- 5 Prepínač rýchlosti fúkania (2 stupne)
- 6 Prepínač teploty (3 stupne)
- 7 Tlačidlo chladenia  (Cool-Shot)

Obrázok B:

- 8 Difúzor

Technické údaje


Menovité napätie	220 - 240 V ~ (striedavý prúd), 50/60 Hz
Menovitý výkon	2000 W
Trieda ochrany	II  (dvojitá izolácia)

Bezpečnostné pokyny

⚠ NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM

- ▶ Sušič vlasov pripojte len do takej elektrickej zásuvky, ktorá je nainštalovaná podľa predpisov a je v nej sieťové napätie zodpovedajúce údajom na typovom štítku sušiča.
- ▶ Sušič vlasov nesmiete v žiadnom prípade ponárať do tekutín a rovnako sa ani tekutina nesmie dostať do telesa prístroja. Prístroj nesmiete vystaviť vlhkosti, ani ho používať na voľnom priestranstve. Ak by do prístroja predsa vnikla tekutina, vyťahnite okamžite sieťovú zástrčku z elektrickej zásuvky a dajte prístroj opraviť kvalifikovanému odbornému personálu.
- ▶ V prípade poruchy a pred každým čistením sušiča vlasov vyťahnite zástrčku zo sieťovej zásuvky.
- ▶ Vyťahnite zástrčku zo zásuvky, neťahajte za kábel samotný.
- ▶ Neomotávajte sieťovú šnúru okolo sušiča vlasov a chráňte ju pred poškodením.
- ▶ Ak je sieťová šnúra tohto zariadenia poškodená, musí ju vymeniť výrobca, jeho servisná služba alebo iná osoba s potrebnou kvalifikáciou.
- ▶ Napájací kábel neprelamujte a nepriškripnite, a umiestnite ho tak, aby naň nikto nestúpil ani oň nezakopol.
- ▶ Nesmiete používať predlžovacie káble.
- ▶ Nikdy sa sušiča vlasov, sieťového kábla alebo sieťovej zástrčky nedotýkajte vlhkými rukami.
- ▶ Ihneď po použití odpojte sušič vlasov zo siete. Až keď vyťahnete sieťovú zástrčku zo sieťovej zásuvky, prestane byť prístroj pod prúdom.

⚠ NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM

- ▶ Kryt prístroja nesmiete otvárať ani opravovať. V takom prípade vám hrozí nebezpečenstvo úrazu a záruka stráca platnosť. Pokazený sušič vlasov dajte opraviť len kvalifikovanému odborníkovi.
- ▶  Nikdy nepoužívajte prístroj v blízkosti vody, hlavne nie v blízkosti umývadiel, vaní alebo podobných nádob. Blízkosť vody predstavuje nebezpečenstvo, aj keď je prístroj vypnutý. Po použití vytiahnite zástrčku zo sieťovej zásuvky. Ako dodatočnú ochranu v kúpeľni odporúčame nainštalovať prúdový ochranný istič so spúšťacím prúdom nie vyšším než 30 mA. O odbornú radu požiadaajte elektroinštalatéra.

⚠ POZOR! NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU!

- ▶ Tento prístroj môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dohľadom alebo boli o bezpečnom používaní prístroja poučené a pochopili z toho vyplývajúce nebezpečenstvá.
- ▶ Deti sa s prístrojom nesmú hrať.
- ▶ Čistenie ani užívateľskú údržbu nesmú robiť deti, okrem prípadu, ak sú pod dohľadom.
- ▶ Sušič vlasov nikdy neodkladajte zapnutý, a prístroj v prevádzke nikdy nenechávajte bez dozoru.
- ▶ Nikdy nedávajte sušič vlasov do blízkosti zdrojov tepla, a chráňte jeho sieťový kábel pred poškodením.

⚠ POZOR! NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU!

- ▶ V prípade, že sušič vlasov spadne alebo sa poškodí, nesmie ho ďalej používať. Dajte ho skontrolovať, prípadne opraviť kvalifikovanému odborníkovi.
- ▶ Počas prevádzky nezakrývajte nasávaciu mriežku vzduchu. V pravidelných časových intervaloch mriežku očistite.
- ▶ Sušič vlasov sa počas prevádzky zohrieva. Keď je sušič horúci, chytajte ho len za držadlo.

⚠ POZOR! VECNÉ ŠKODY!

- ▶ Nikdy nevyťahujte sieťový kábel z prístroja ďalej ako po červenú značku.
- ▶ Pri používaní prístroja vždy vytiahnite sieťový kábel z prístroja až po červenú značku. Inak by mohlo dôjsť k prehriatiu kábla!

UPOZORNENIE

- ▶ Používateľ nemusí prepínať výrobok na 50 alebo 60 Hz. Výrobok sa prispôsobí ako na 50, tak aj na 60 Hz.

Používanie

UPOZORNENIE



- ▶ Pred každým použitím prístroja vytiahnite sieťový kábel z prístroja až po červenú značku!

Vyhrievacie a rýchlostné stupne




- 1) Zasuňte sieťovú zástrčku do zásuvky.
- 2) Zapnite sušič vlasov prepínačom rýchlosti **5**.


Sušič vlasov má dva prepínače. Týmito prepínačmi možno samostatne nastaviť intenzitu prúdu vzduchu (prepínač rýchlosti fúkania **5**) a teplotu (prepínač teploty **6**):

Rýchlosť


- | | |
|---|-------------------------|
| 0 | sušič vlasov je vypnutý |
|  | slabý prúd vzduchu |
|  | silný prúd vzduchu |

Vyhrievací stupeň

- | | |
|---|------------------------|
|  | prúd studeného vzduchu |
|  | nízka teplota vzduchu |
|  | vysoká teplota vzduchu |

- 3) Po použití prístroj vypnite tým, že dáte prepínač rýchlosti **5** do polohy „0“. Potom vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
- 4) Stlačte tlačidlo na vťahnutie kábla  **2** na vťahnutie kábla do prístroja.

Studený vzduch

Tlačidlom studeného vzduchu **7**  môžete pri akejkoľvek kombinácii nastavenia rýchlosti a teploty fúkania zapnúť prúd studeného vzduchu.

Funkcia ionizácie

Tento sušič vlasov má zabudovanú ionizačnú funkciu:

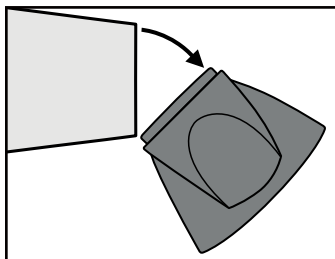
Pri sušení vlasov sušičom sa vlasy staticky nabíjajú a začínajú „lietať“.

Ionizácia sa postará o to, aby sa statický náboj vo vlasoch neutralizoval a zrušil. Vlasy budú mäkké, hladké, lesklé a ľahko sa budú upravovať.

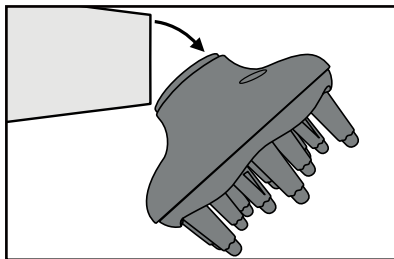
Majte však na pamäti, že funkcia ionizácie optimálne funguje len bez nástavcov (difúzor **3** / dýza na úpravu účesov **1**), pretože prostredníctvom nástavcov sa aplikácia iónov na vlasy naruší. Ak chcete funkciu ionizácie optimálne využiť, použite sušič vlasov preto bez nástavcov.


Tvarovanie a sušenie vlasov

- Na rýchle sušenie vlasov odporúčame najprv nakrátko zapnúť vyšší stupeň rýchlosti fúkania a vyhrievania. Po predsušení vlasov prepnite na nižší stupeň rýchlosti fúkania a vyhrievania, aby ste mohli vytvarovať účes.
- S dýza na úpravu účesov **1** môžete použiť prúd vzduchu cielene na tvarovanie účesu. Nasadte dýza na úpravu účesov **1** spredu na sušič vlasov tak, aby zaklapol a pevne držal.
- Keď už nebudete dýza na úpravu účesov **1** potrebovať, počkajte, dokiaľ prístroj nevychladne a stiahnite ho zalomením nadol:



- Keď chcete vlasy obzvlášť šetrne sušiť alebo si urobiť tzv. „suchú trvalú“, použite difúzor **3**. Najprv vytiahnite (ak treba) dýza na úpravu účesov **1**, a potom nasadte difúzor **3** tak, aby zaklapol a pevne držal.
- Keď už nebudete difúzor s kolíkmi **3** potrebovať, počkajte, dokiaľ prístroj nevychladne a stiahnite ho zalomením nadol:



- Pred vyčesávaním nechajte vlasy krátko vychladnúť, aby si účes zachoval tvar.
- Na ochladenie vlasov môžete použiť tlačidlo studeného vzduchu 7  na prepínači teploty alebo stupeň 5 na prepínači teploty 6.

Čistenie

NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM

- ▶ Skôr než začnete prístroj čistiť, vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.
- ▶ Pri čistení v žiadnom prípade neponárajte prístroj do vody ani do iných tekutín!
- ▶ Skôr než začnete sušič vlasov po očistení opätovne používať, musí byť úplne suchý.

VAROVANIE - NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!

- ▶ Pred čistením nechajte prístroj dostatočne vychladnúť.

POZOR - VECNÉ ŠKODY!

- ▶ Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky ani riedidlá. Mohli by poškodiť povrch.

Čistenie krytu

- Na čistenie krytu a nástavcov použite jemným mydlovým roztokom mierne navlhčenú mäkkú utierku.
- Skôr ako prístroj znova použijete, všetko dobre vysušte.

Čistenie mriežky nasávania vzduchu


VAROVANIE - NEBEZPEČENSTVO POŽIARU!

- ▶ Nasávaciu mriežku vzduchu 3 čistíte v pravidelných intervaloch mäkkou kefou.

- 1) Mierne otočte mriežku nasávania vzduchu ❸ v proti smere hodinových ručičiek tak, aby sa dala sňať zo sušiča vlasov.
- 2) Otvory na nasávacej mriežke vzduchu ❸ vyčistite mäkkou kefou.
- 3) Zasuňte mriežku nasávania vzduchu ❸ späť do sušiča vlasov tak, aby jazýčky na mriežke nasávania vzduchu ❸ zapadli do vyhlbenín na telese sušiča vlasov. Mierne otočte mriežku nasávania vzduchu ❸ v smere hodinových ručičiek, aby zaklapla a pevne držala v telese.

Uskladnenie

POZOR - VECNÉ ŠKODY!

- ▶ Sušič vlasov zabalte a prepravujte, až keď je vychladnutý. V opačnom prípade by ste mohli poškodiť iné predmety.
- Sušič vlasov čistite podľa opisu v kapitole „Čistenie“.
- Vtiahnite kábel stlačením tlačidla na vytiahnutie kábla  ❷.
- Prístroj uskladnite na suchom a bezprašnom mieste.

Odstraňovanie porúch

Ak váš sušič vlasov nepracuje podľa očakávania, vytiahnite zástrčku zo sieťovej zásuvky a nechajte prístroj niekoľko minút, aby vychladol. Prístroj je vybavený ochranou pred prehriatím!

Ak prístroj ani naďalej nefunguje, obráťte sa na servis uvedený v časti „Servis“.

Likvidácia prístroja



Symbol preškrtnutej odpadovej nádoby na kolieskach upozorňuje, že tento prístroj podlieha smernici č. 2012/19/EU. Táto smernica stanovuje, že tento stroj po uplynutí doby používania nesmiete zlikvidovať s normálnym domovým odpadom, ale musíte ho odovzdať v špeciálne zriadených zberných miestach, zberných dvoroch alebo v prevádzkach na likvidáciu odpadov.

Táto likvidácia je pre vás bezplatná. Chráňte životné prostredie a likvidujte odborne.



Informácie o možnostiach likvidácie vyslúženého výrobku získate od svojej obecnej alebo mestskej samosprávy.



Produkt je recyklovateľný, podlieha rozšírenej zodpovednosti výrobcu a zbiera sa oddelene.

Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,

na tento prístroj máte záruku 3 roky od dátumu zakúpenia. V prípade nedostatkov tohto výrobku máte práva vyplývajúce zo zákona voči predajcovi tohto výrobku. Tieto Vaše práva vyplývajúce zo zákona nie sú obmedzené našou zárukou, uvedenou nižšie.

Záručné podmienky

Záručná doba začína plynúť dátumom zakúpenia. Prosím, uschovajte si pokladničný blok. Tento bude potrebný ako dôkaz o zakúpení.

Ak v priebehu troch rokov od dátumu zakúpenia tohto výrobku dôjde k chybe materiálu alebo výrobnej chybe, výrobok vám – podľa nášho uváženia – bezplatne opravíme, vymeníme alebo uhradíme kúpnu cenu. Podmienkou tohto záručného plnenia je, že počas trojročnej lehoty sa poškodený prístroj a doklad o zakúpení (pokladničný blok) predloží so stručným opisom, v čom spočíva nedostatok prístroja a kedy sa vyskytol.

Ak je chyba pokrytá našou zárukou, zašleme Vám späť opravený alebo nový výrobok. Opravou alebo výmenou výrobku nezačína plynúť žiadna nová záručná doba.

Záručná doba a zákonné nároky na odstránenie chýb

Záručná doba sa záručným plnením nepredlži. To platí aj pre vymenené a opravené diely. Poškodenia a chyby zistené prípadne už pri kúpe, sa musia hlásiť okamžite po vybalení. Po uplynutí záručnej doby podliehajú prípadné opravy poplatku.

Rozsah záruky

Prístroj bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smericami kvality a pred dodaním bol svedomito preskúšaný.

Záručné plnenie sa vzťahuje na chyby materiálu alebo výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré sú vystavené bežnému opotrebovaniu a preto ich možno pokladať za rýchlo opotrebitelné diely, ani na poškodenia krehkých dielov, ako sú napríklad spínače, akumulátory alebo diely vyrobené zo skla.

Táto záruka zaniká v prípade poškodenia výrobku neodborným používaním alebo neodbornou údržbou. Na správne používanie výrobku sa musia presne dodržiavať všetky pokyny, uvedené v návode na obsluhu. Bezpodmienečne sa musí zabrániť použitiu alebo úkonom, ktoré sa v návode na obsluhu neodporúčajú alebo pred ktorými sa varuje.

Výrobok je určený len na súkromné použitie a nie na priemyselné používanie. Záruka zaniká pri nesprávnom a neodbornom zaobchádzaní, pri použití násilia a pri zásahoch, ktoré neboli vykonané našim autorizovaným servisom.

Vybavenie v prípade záruky

Na zaručenie rýchleho vybavenia Vašej žiadosti postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

- Na všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN) 390167_2201 ako doklad o nákupe.
- Číslo výrobku nájdete na typovom štítku na výrobku, na gravúre na výrobku, na titulnej stránke návodu na obsluhu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane výrobku.
- Ak dôjde k funkčným poruchám alebo iným nedostatkom, kontaktujte najprv nižšie uvedené servisné oddelenie **telefonicky** alebo **e-mailom**.
- Výrobok, zaevidovaný ako poruchový, môžete potom spolu s dokladom o nákupe (pokladničný blok) a uvedením popisu chyby a dátumu, kedy k nej došlo, bezplatne odoslať na adresu servisného strediska, ktorá Vám bude oznámená.



Na webovej stránke www.lidl-service.com si môžete stiahnuť tieto a mnoho ďalších príručiek, videá o výrobkoch a inštalačný softvér.

Pomocou tohto QR-kódu sa dostanete priamo na stránku servisu Lidl (www.lidl-service.com) a pomocou zadania čísla výrobku (IAN) 390167_2201 otvoríte váš návod na obsluhu.

Servis



Servis Slovensko

Tel. 0850 232001

E-Mail: kompernass@lidl.sk

IAN 390167_2201

Dovozca

Majte na pamäti, že nižšie uvedená adresa nie je adresou servisného strediska. Najprv kontaktujte uvedené servisné stredisko.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NEMECKO

www.kompernass.com

Indice

Introducción	92
Finalidad de uso	92
Volumen de suministro	92
Evacuación del embalaje	93
Descripción de aparatos	93
Características técnicas	93
Indicaciones de seguridad	94
Manejo	97
Niveles de calor y ventilador	97
Nivel de frío	98
Función de ionización	98
Secar y moldear el cabello	98
Limpieza	99
Limpiar la carcasa	99
Limpieza de la rejilla de aspiración de aire	99
Conservación	100
Solucionar funciones de fallo	100
Evacuación del aparato	100
Garantía de Kompernass Handels GmbH	101
Asistencia técnica	102
Importador	102

Introducción

Felicidades por la compra de su aparato nuevo.



Ha optado por adquirir un producto de alta calidad. Las instrucciones de uso forman parte del producto. Contiene indicaciones importantes acerca de la seguridad, uso y evacuación. Antes de usar el producto familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto como se describe y para los ámbitos de aplicación indicados. Entregue todos los documentos cuando transfiera el producto a terceros.

Finalidad de uso

El secador de pelo sirve para secar y peinar cabello humano, no debe utilizarse con pelucas o partes del pelo de material sintético. El secador de pelo es de uso exclusivo para el hogar. Tenga en cuenta toda la información contenida en estas instrucciones de uso, en especial, las indicaciones de seguridad. Este aparato no ha sido concebido para fines comerciales o industriales.

Cualquier uso diferente o que supere lo indicado se considera contrario a lo dispuesto. Se excluyen reclamaciones de cualquier tipo debido a daños por el uso contrario a lo dispuesto. El riesgo será responsabilidad exclusiva del usuario.

Volumen de suministro

El aparato se suministra de serie con los componentes siguientes:

- Secador iónico
- Concentrador estrecho
- Difusor de dedos
- Instrucciones de uso

- 1) Extraiga todas las piezas del aparato y las instrucciones de uso del cartón.
- 2) Retire todo el material de embalaje.
- 3) Limpie todas las piezas del aparato conforme a lo descrito en el capítulo "Limpieza".

ADVERTENCIA

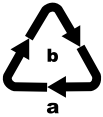
- ▶ Compruebe la integridad de suministro y si hay daños visibles.
- ▶ Si el suministro es incompleto o hay daños debido a un embalaje deficiente o al transporte, póngase en contacto con la línea directa de asistencia (véase capítulo "**Asistencia técnica**").

Evacuación del embalaje

El embalaje protege el aparato durante el transporte. El material de embalaje se ha seleccionado teniendo en cuenta criterios ecológicos y de técnica de eliminación y por ello es reciclable.



El material de embalaje se ha seleccionado teniendo en cuenta criterios ecológicos y de desecho, por lo que es reciclable. Deseche el material de embalaje innecesario de la forma dispuesta por las normativas locales aplicables.



Deseche el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente.

Observe las indicaciones de los distintos materiales de embalaje y, si procede, recíclelos de la manera correspondiente. Los materiales de embalaje cuentan con abreviaciones (a) y cifras (b) que significan lo siguiente:

- 1-7: plásticos,
- 20-22: papel y cartón,
- 80-98: materiales compuestos.

Descripción de aparatos

Figura A:

- 1 Concentrador estrecho
- 2 Botón de recolección del cable
- 3 Rejilla de aspiración de aire
- 4 Cable de conexión recolectable
- 5 Interruptor niveles de ventilador (2 niveles)
- 6 Interruptor niveles de calefacción (3 niveles)
- 7 Tecla niveles de frío (Cool-Shot)

Figura B:

- 8 Difusor de dedos

Características técnicas


Tensión de red	220 - 240 V ~ (corriente alterna), 50/60 Hz
Potencia nominal	2000 W
Clase de protección	II (aislamiento doble)

Indicaciones de seguridad

DESCARGA ELÉCTRICA / PELIGRO

- ▶ Conecte el secador de pelo sólo a una base de enchufe instalada según las disposiciones y con una tensión de red equivalente a la indicada en la placa de características.
- ▶ De ningún modo debe sumergir el secador en un líquido y no debe permitir que entre líquido en la carcasa del aparato. El aparato no debe estar expuesto a la humedad ni ser utilizado a la intemperie. Si por cualquier motivo penetrase líquido en la carcasa del aparato, extraiga la clavija de red de la base de enchufe y entrégueselo a personal especialista cualificado para su reparación.
- ▶ Antes de limpiar el secador o en caso de que se produzca un fallo de funcionamiento, extraiga siempre la clavija de red del enchufe.
- ▶ Extraiga la clavija de red de la base de enchufe, no tire del cable.
- ▶ No enrolle el cable de conexión de red alrededor del secador de pelo y protéjalo contra daños.
- ▶ Si se estropea el cable de conexión de red de este aparato, tiene que ser sustituido por el fabricante, su servicio de atención al cliente o una persona que posea una cualificación similar para evitar peligros.
- ▶ No doble o aplaste el cable de conexión de red, colóquelo siempre de modo que no lo pueda pisar o tropezar sobre él.
- ▶ No debe usar ningún prolongador de cable.
- ▶ No toque el secador, el cable de conexión de red ni la clavija de red con las manos húmedas.

⚠ DESCARGA ELÉCTRICA / PELIGRO

- ▶ Separe el secador de la red eléctrica inmediatamente después de su uso. Sólo si extrae la clavija de red del enchufe, estará totalmente libre de corriente.
- ▶ No le está permitido abrir o reparar la carcasa del secador. En este caso no estará protegido y perderá el derecho a la garantía. El secador de pelo sólo debe ser reparado por técnicos especialistas cualificados.
- ▶  Nunca utilice el aparato cerca del agua, especialmente en la proximidad de lavabos, bañeras o recipientes similares. La proximidad del agua supone un riesgo aunque esté desconectado el aparato. Por ello, extraiga la clavija de red después de cada uso. Como protección adicional, se recomienda la instalación en el cuarto de baño de un interruptor diferencial para corrientes de fuga con una corriente de disparo menor 30 mA. Pida consejo a su instalador eléctrico.

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE LESIONES!

- ▶ Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y de personas cuyas facultades físicas, sensoriales o mentales, así como su falta de conocimientos o de experiencia, siempre que sean vigiladas o hayan sido instruidas correctamente del uso seguro del aparato y que hayan comprendido los peligros que entraña.
- ▶ Los niños no deben jugar con el aparato.
- ▶ Los niños no deben realizar la limpieza ni el mantenimiento del aparato a menos que se encuentren bajo supervisión.

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE LESIONES!

- ▶ Nunca deje el secador de pelo encendido y nunca deje desatendido el aparato cuando esté encendido.
- ▶ Nunca deje el secador de pelo cerca de fuentes de calor y proteja el cable de conexión de red contra posibles daños.
- ▶ Si se cae el secador o se encuentra dañado, no deberá ponerlo de nuevo en servicio. Deje que compruebe el aparato personal especialista cualificado y en su caso que lo repare.
- ▶ No cubra la rejilla de aspiración de aire durante el funcionamiento. Límpiela periódicamente.
- ▶ El secador de pelo se calienta durante el funcionamiento. Si está caliente, sujételo únicamente por el mango.

⚠ ¡ATENCIÓN! ¡PELIGRO DE DAÑOS MATERIALES!

- ▶ No extraiga nunca el cable de conexión del aparato más allá de la marca roja.
- ▶ Extraiga siempre el cable de conexión del aparato hasta la marca roja para utilizar el aparato. De lo contrario, podría sobrecalentarse.

INDICACIÓN

- ▶ El usuario no tiene que hacer nada para cambiar el ajuste del producto entre 50 y 60 Hz. El producto se adapta tanto a 50 Hz como a 60 Hz.

Manejo

ADVERTENCIA



- ▶ Antes de cada uso, tire siempre de la clavija de conexión para extraerla del aparato hasta alcanzar la marca roja.

Niveles de calor y ventilador




- 1) Conecte la clavija de red a la base de enchufe.
- 2) Encienda el secador de pelo con el interruptor de niveles de ventilador **5**.


El secador de pelo está equipado con dos interruptores de función. Con ellos podrá seleccionar por separado la intensidad del caudal de aire (interruptor de nivel de ventilador **5**) y el nivel de calor (interruptor de nivel de calefacción **6**):

Nivel de ventilador

- 0 El secador de pelo está apagado
-  caudal de aire bajo
-  caudal de aire intenso

Nivel de calor

-  caudal de aire frío
-  Nivel de calor reducido
-  Nivel de calor alto

- 3) Después de su uso apague el aparato poniendo el interruptor de nivel de ventilador **5** en la posición "0". Después extraiga la clavija de la base del enchufe.
- 4) Pulse el botón de recolección del cable  **2** para volver a introducir el cable en el aparato.

Nivel de frío

Con la tecla de niveles de frío **❄** podrá generar una corriente de aire frío en cualquier combinación de niveles de ventilador y de calor.

Función de ionización

Este secador de pelo dispone de una función de ionización:

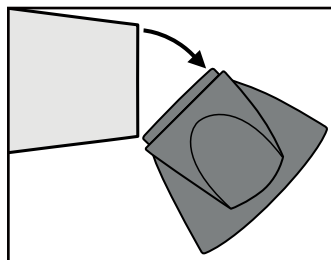
Con el secado del pelo mediante un secador de pelo se cargan los pelos estáticamente y comienzan a "volar".

La función de ionización contrarresta esta acción neutralizando que se carguen estáticamente los pelos y se puedan levantar. El pelo se blanda, se hace más sedoso, mayor brillo, así como un peinado más fácil.

No obstante, tenga en cuenta que la función de ionización solo funciona de manera óptima sin accesorios (difusor de dedos **❸** /concentrador estrecho **❶**), ya que dichos accesorios dificultan la aportación de iones al cabello. Por lo tanto, si desea aprovechar al máximo la función de ionización, utilice el secador sin accesorios.

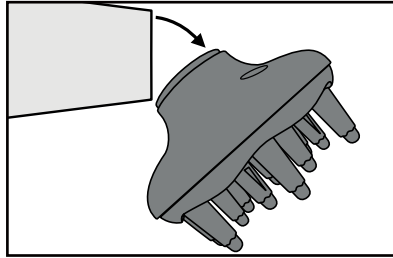
Secar y moldear el cabello

- Para un secado de pelo rápido, recomendamos la conexión inicial del secador a una temperatura y velocidad de ventilador altas durante un breve periodo de tiempo. Tras el secado, cambie a un nivel de ventilador y de calor menor para dar forma al peinado.
- Con el concentrador estrecho **❶** adjunto puede aplicar el chorro de aire de forma orientada para el moldeado. Coloque el concentrador estrecho **❶** en la parte delantera del secador de modo que encastre y quede firmemente asentado.
- Si no desea seguir utilizando el concentrador estrecho **❶**, espere a que el aparato se enfríe y extráigalo tirando de este hacia abajo como si fuera a plegarlo:



- Si desea secar su pelo en especial de forma suave o desea en una "permanente secada al aire", utilice el difusor de dedos **❸**. Retire para ello primero el concentrador estrecho **❶** y coloque el difusor de dedos **❸** de modo que encastre y quede firmemente asentado.

- Si no desea seguir utilizando el difusor de dedos ❸, espere a que el aparato se enfríe y extráigalo tirando de este hacia abajo como si fuera a plegarlo:



- ¡ Antes de peinar el cabello, déjelo refrescar un rato para que el peinado mantenga la forma.
- Para refrescar el cabello puede utilizar la tecla de niveles de frío ❶ ❄️ o usar el nivel ❷ del interruptor de nivel de calefacción ❸.

Limpiar

⚠️ DESCARGA ELÉCTRICA / PELIGRO

- ▶ Antes de limpiar el aparato, desconéctelo siempre de la red.
- ▶ ¡En ningún caso deberá sumergir en agua u otros líquidos el aparato durante la limpieza!
- ▶ Antes de volver a utilizar el secador después de la limpieza, éste debe estar completamente seco.

⚠️ ¡ADVERTENCIA - PELIGRO DE LESIONES!

- ▶ Antes de limpiar el aparato, deje que se enfríe suficientemente.

¡ATENCIÓN - DAÑOS MATERIALES!

- ▶ No utilice productos de limpieza ni disolventes agresivos. Estos productos pueden dañar las superficies del aparato.

Limpiar la carcasa

- Utilice un paño suave ligeramente humedecido con lejía de jabón suave para limpiar la carcasa y los accesorios.
- Seque bien todo antes de volver a utilizar el aparato.

Limpiar de la rejilla de aspiración de aire


⚠️ ¡ADVERTENCIA - PELIGRO DE INCENDIO!

- ▶ Limpie con regularidad la rejilla de aspiración de aire ❹ con un cepillo suave.

- 1) Gire ligeramente la rejilla de aspiración de aire ❸ en sentido antihorario para extraerla del secador.
- 2) Limpie la abertura la rejilla de aspiración de aire ❸ con un cepillo suave.
- 3) Vuelva a insertar la rejilla de aspiración de aire ❸ de nuevo sobre el secador de pelo, de modo que las pestañas en la rejilla de aspiración de aire ❸ agarren en los orificios de la carcasa del secador de pelos. Gire ligeramente la rejilla de aspiración de aire ❸ en sentido horario para que encastre y quede firmemente asentada en el secador.

Conservación

¡ATENCIÓN - DAÑOS MATERIALES!

- ▶ Sólo se debe embalar y transportar el secador de pelo una vez se haya enfriado. De otro modo podría dañar otros objetos.
- Limpie el secador de pelos tal como viene descrito en el capítulo "Limpieza".
- Pulse el botón de recolección del cable  ❷ para introducir el cable en el aparato.
- Guarde el secador de pelos en un lugar seco y libre de polvo.

Solucionar funciones de fallo

Si el secador de pelo no funciona como es debido, extraiga la clavija de red de la base de enchufe y déjelo enfriar durante unos minutos. El aparato está equipado con una protección contra sobrecalentamiento.

Si el aparato sigue sin funcionar contacte con el centro de servicio técnico indicado en "Asistencia técnica".

Evacuación del aparato



El símbolo adyacente de un contenedor tachado sobre unas ruedas indica que este aparato está sujeto a la Directiva 2012/19/EU. Dicha Directiva estipula que el aparato no debe desecharse con la basura doméstica normal al finalizar su vida útil, sino en puntos de recogida, puntos limpios o a través de empresas de desechos previstas especialmente para ello.

Este tipo de desecho es gratuito. Cuide el medio ambiente y deseeche el aparato de la manera adecuada.



Puede informarse acerca de las posibilidades de desecho de los aparatos usados en su administración municipal o ayuntamiento.



Este producto es reciclable, está sujeto a una responsabilidad ampliada del fabricante y se recoge por separado.

Garantía de Kompernass Handels GmbH

Estimado cliente:

Este aparato cuenta con una garantía de 3 años a partir de la fecha de compra. Si se detectan defectos en el producto, puede ejercer sus derechos legales frente al vendedor. Estos derechos legales no se ven limitados por la garantía descrita a continuación.

Condiciones de la garantía

El plazo de la garantía comienza con la fecha de compra. Guarde bien el comprobante de caja, ya que lo necesitará como justificante de compra.

Si dentro de un periodo de tres años a partir de la fecha de compra de este producto se detecta un defecto en su material o un error de fabricación, asumiremos la reparación o sustitución gratuita del producto o restituiremos el precio de compra a nuestra elección. La prestación de la garantía requiere la presentación del aparato defectuoso y del justificante de compra (comprobante de caja), así como una breve descripción por escrito del defecto detectado y de las circunstancias en las que se haya producido dicho defecto, dentro del plazo de tres años.

Si el defecto está cubierto por nuestra garantía, le devolveremos el producto reparado o le suministraremos uno nuevo. La reparación o sustitución del producto no supone el inicio de un nuevo periodo de garantía.

Duración de la garantía y reclamaciones legales por vicios

La duración de la garantía no se prolonga por hacer uso de ella. Este principio también se aplica a las piezas sustituidas y reparadas. Si después de la compra del aparato, se detecta la existencia de daños o de defectos al desembalarlo, deben notificarse de inmediato. Cualquier reparación que se realice una vez finalizado el plazo de garantía estará sujeta a costes.

Alcance de la garantía

El aparato se ha fabricado cuidadosamente según estándares elevados de calidad y se ha examinado en profundidad antes de su entrega.

La prestación de la garantía se aplica a defectos en los materiales o errores de fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto normalmente sometidas al desgaste y que, en consecuencia, puedan considerarse piezas de desgaste ni los daños producidos en los componentes frágiles, p. ej., interruptores, baterías o piezas de vidrio.

Se anulará la garantía si el producto se daña o no se utiliza o mantiene correctamente. Para utilizar correctamente el producto, deben observarse todas las indicaciones especificadas en las instrucciones de uso. Debe evitarse cualquier uso y manejo que esté desaconsejado o frente al que se advierta en las instrucciones de uso.

El producto está previsto exclusivamente para su uso privado y no para su uso comercial. En caso de manipulación indebida e incorrecta, uso de la fuerza y apertura del aparato por personas ajenas a nuestros centros de asistencia técnica autorizados, la garantía perderá su validez.

Proceso de reclamación conforme a la garantía

Para garantizar una tramitación rápida de su reclamación, le rogamos que observe las siguientes indicaciones:

- Mantenga siempre a mano el comprobante de caja y el número de artículo (IAN) 390167_2201 como justificante de compra.
- Podrá ver el número de artículo en la placa de características del producto, grabado en el producto, en la portada de las instrucciones de uso (parte inferior izquierda) o en el adhesivo de la parte trasera o inferior del producto.
- Si se producen errores de funcionamiento u otros defectos, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia técnica especificado a continuación **por teléfono** o **por correo electrónico**.
- Podrá enviar el producto calificado como defectuoso junto con el justificante de compra (comprobante de caja) y la descripción del defecto y de las circunstancias en las que se haya producido de forma gratuita a la dirección de correo proporcionada.



En www.lidl-service.com, podrá descargar este manual de usuario y muchos otros más, así como vídeos sobre los productos y software de instalación.

Con este código QR, accederá directamente a la página del Servicio Lidl (www.lidl-service.com) y podrá abrir las instrucciones de uso mediante la introducción del número de artículo (IAN) 390167_2201.

Asistencia técnica

ES

Servicio España

Tel.: 900 984 989

E-Mail: kompernass@lidl.es

IAN 390167_2201

Importador

Tenga en cuenta que la dirección siguiente no es una dirección de asistencia técnica. Póngase primero en contacto con el centro de asistencia técnica especificado.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ALEMANIA

www.kompernass.com

Indholdsfortegnelse

Indledning	104
Anvendelsesområde	104
Medfølger ved køb	104
Bortskaffelse af emballagen	105
Beskrivelse af hårtørreeren	105
Tekniske data	105
Sikkerhedsanvisninger	106
Betjening	109
Varme- og blæsertrin	109
Køletrin	110
Ioniseringsfunktion	110
Tørring og styling af hår	110
Rengøring	111
Rengøring af kabinettet	111
Rengøring af luftindsugningsgitteret	111
Opbevaring	112
Afhjælpning af funktionsfejl	112
Bortskaffelse af hårtørreeren	112
Garanti for Kompernass Handels GmbH	113
Service	114
Importør	114

Indledning

Til lykke med købet af din nye elartikel.



Dermed har du valgt et produkt af høj kvalitet. Betjeningsvejledningen er del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, anvendelse og bortskaffelse. Du bedes sætte dig ind i alle produktets betjenings- og sikkerhedsanvisninger før brug. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne vejledning, så du altid kan finde den igen. Lad også vejledningen følge med produktet, hvis du giver det videre til andre.

Anvendelsesområde

Hårtørreteren er beregnet til tørring og frisering af menneskehår, men må ikke bruges til parykker og hårdele af syntetisk materiale. Hårtørreteren må kun anvendes til privat brug. Følg alle informationerne i denne betjeningsvejledning, især sikkerhedsanvisningerne. Denne hårtørreter er ikke produceret til erhvervmæssige eller industrielle formål.

Al anden anvendelse betragtes som værende uden for anvendelsesområdet. Der kan ikke stilles nogen form for krav i forbindelse med skader forårsaget af anvendelse af hårtørreteren til formål, den ikke er beregnet til. Brugeren bærer alene risikoen.

Medfølger ved køb

Hårtørreteren leveres standardmæssigt med følgende komponenter:

- Hårtørreter med ion-teknologi
- Stylingdyse
- Finger diffusor
- Betjeningsvejledning

- 1) Tag alle hårtørreterens dele og betjeningsvejledningen ud af kassen.
- 2) Fjern alt emballeringsmaterialet.
- 3) Rengør alle hårtørreterens dele som beskrevet i kapitlet "Rengøring".

BEMÆRK

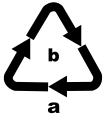
- ▶ Kontrollér, at alle dele er leveret med, og at de ikke har synlige skader.
- ▶ Hvis der mangler dele, eller hvis der findes skader på grund af mangelfuld emballage eller på grund af transporten, bedes du henvende dig til vores service-hotline (se kapitlet "**Service**").

Bortskaffelse af emballagen

Emballagen beskytter hårtørreren mod transportskader. Emballeringsmaterialerne er valgt ud fra kriterier som miljøforlidelighed og bortskaffelsesteknik og kan derfor genbruges.



Ved at aflevere emballagen til materialegenbrug spares der råstoffer, og affaldsmængden reduceres. Bortskaf emballeringsmaterialerne, som ikke skal bruges mere, i henhold til de gældende lokale forskrifter.





Bortskaf emballagen miljøvenligt.

Vær opmærksom på mærkningen på de forskellige emballagematerialer, og aflever dem sorteret til bortskaffelse. Emballagematerialerne er mærket med forkortelserne (a) og tallene (b) med følgende betydning:

- 1 - 7: Plast,
- 20 - 22: Papir og pap,
- 80 - 98: Kompositmaterialer.

Beskrivelse af hårtørreren


Figur A:

- 1 Stylingdyse
- 2 Knap til indtræk af ledning 
- 3 Luftindsugningsgitter
- 4 Indtrækkelig ledning
- 5 Blæsertrins-kontakt (2 trin)
- 6 Varmetrins-kontakt (3 trin)
- 7 Køletrins-knap  (Cool-Shot)

Figur B:

- 8 Finger diffusor

Tekniske data


Netspænding	220 - 240 V ~ (Vekselsstrøm), 50/60 Hz
Nominel effekt	2000 W
Beskyttelsesklasse	II  (Dobbeltisolering)

Sikkerhedsanvisninger

FARE FOR STRØMSTØD

- ▶ Slut kun hårtørreren til en stikkontakt, som er installeret efter forskrifterne med en netspænding, som svarer til den, der er angivet på typeskiltet.
- ▶ Læg aldrig hårtørreren ned i væske, og lad ikke væske komme ind i hårtørrerens kabinet. Udsæt ikke hårtørreren for fugt, og brug den ikke udendørs. Hvis der alligevel kommer væske ind i kabinettet, skal du straks trække stikket ud af stikkontakten og få hårtørreren repareret af en professionel reparatør.
- ▶ Træk stikket ud af stikkontakten i tilfælde af driftsforstyrrelser, og før du rengør hårtørreren.
- ▶ Træk aldrig i ledningen, men hold på stikket, når ledningen trækkes ud.
- ▶ Vikl ikke ledningen om hårtørreren, og beskyt ledningen mod skader.
- ▶ Hvis denne hårtørrers tilslutningsledning beskadiges, skal den udskiftes af producenten eller dennes kundeservice eller af en person med tilsvarende kvalifikationer, så farlige situationer undgås.
- ▶ Knæk eller mas ikke tilslutningsledningen, og læg den, så man ikke kan træde på den eller snuble hen over den.
- ▶ Brug ikke forlængerledning.
- ▶ Tag aldrig fat i hårtørreren, tilslutningsledningen eller stikket med våde hænder.
- ▶ Afbryd hårtørreren fra strømnettet straks efter brug. Hårtørreren er kun afbrudt helt fra strømmen, hvis stikket er trukket ud af stikkontakten.

⚠ FARE FOR STRØMSTØD

- ▶ Du må ikke åbne eller reparere hårtørrerens kabinet. Gør du det, er den ikke længere sikker, og garantien ophører. Lad kun en kvalificeret reparatør reparere hårtørreren, hvis den er defekt.
- ▶  Brug aldrig hårtørreren i nærheden af vand, især ikke i nærheden af håndvaske, badekar eller lignende kar. Det kan også være farligt at stille hårtørreren i nærheden af vand, selv om den er slukket. Træk derfor altid stikket ud af stikkontakten efter brug. Som ekstra beskyttelse anbefaler vi, at du installerer et fejlstrømsrelæ med en udløsningsstrøm på højst 30 mA i badeværelsets strømkreds. Spørg din el-installatør til råds.

⚠ ADVARSEL! FARE FOR PERSONSKADE!

- ▶ Denne hårtørrer må bruges af børn fra 8 år og derover og af personer med nedsatte fysiske, psykiske, motoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og/eller viden, hvis de er under opsyn eller undervises i sikker brug af hårtørreren og de farer, der kan være forbundet med den.
- ▶ Børn må ikke lege med hårtørreren.
- ▶ Rengøring og vedligeholdelse fra brugerens side må ikke udføres af børn, medmindre de er under opsyn.
- ▶ Læg aldrig hårtørreren fra dig, mens den er tændt, og lad aldrig den tændte hårtørrer være uden opsyn.
- ▶ Læg aldrig hårtørreren i nærheden af varmekilder, og beskyt tilslutningsledningen, så den ikke ødelægges.
- ▶ Hvis hårtørreren falder ned eller beskadiges, må du ikke bruge den længere. Lad en kvalificeret reparatør kontrollere og evt. reparere hårtørreren.

⚠ ADVARSEL! FARE FOR PERSONSKADE!

- ▶ Dæk ikke luftindsugningsgitteret til under brug. Rengør det med jævne mellemrum.
- ▶ Hårtørreren opvarmes under brug. Når hårtørreren er varm, må du kun holde på håndtaget.

⚠ OBS! MATERIELLE SKADER!

- ▶ Træk aldrig ledningen længere ud af hårtørreren end til den røde markering.
- ▶ Træk altid ledningen ud af hårtørreren til den røde markering, når du vil bruge hårtørreren. Ellers kan den overophedes!

BEMÆRK

- ▶ Brugeren behøver ikke at foretage sig noget for at omstille produktet fra 50 til 60 Hz eller omvendt. Produktet tilpasser sig både til 50 og til 60 Hz.

Betjening

BEMÆRK



- ▶ Træk stikket ud af hårtørreren indtil den røde markering før brug!

Varme- og blæsertrin




- 1) Sæt stikket i stikkontakten.
- 2) Tænd hårtørreren med blæsertrins-knappen **5**.


Hårtørreren er udstyret med to funktionsknapper. Med dem kan du separat vælge luftstrømmens styrke (blæsertrins-knap **5**) og varmetrin (varmetrins-knap **6**):

Blæsertrin

- 0 Hårtørreren er slukket
-  lav luftstrøm
-  kraftig luftstrøm

Varmetrin

-  kold luftstrøm
-  lavt varmetrin
-  højt varmetrin

- 3) Efter brug skal du slukke hårtørreren ved at stille blæsertrins-knappen **5** på "0". Træk derefter stikket ud af stikkontakten.
- 4) Tryk på knappen til indtrækning af ledningen  **2** for at trække ledningen ind i hårtørreren igen.

Køletrin

Med køletrins-knappen **7** ❄️ kan du frembringe en kold luftstrøm ved alle blæsertrins- og varmetrinskombinationer.

Ioniseringsfunktion

Denne hårtørrer er udstyret med en ioniseringsfunktion:

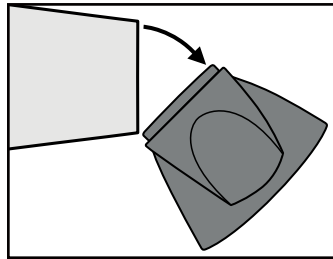
Når håret tørres med en hårtørrer, lades det statisk op og bliver "levende".

Ioniseringsfunktionen sørger for, at den statiske opladning af håret neutraliseres og ophæves. Håret bliver blødt, smidigt, skinnende og lettere at frisere.

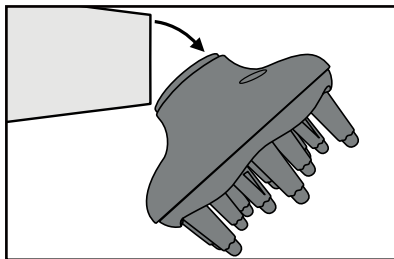
Vær opmærksom på, at ioniseringsfunktionen kun fungerer optimalt uden påsatser (fingerdiffusor **8** / stylingdyse **1**), da iontilførslen til håret ødelægges af påsatserne. Hvis du vil have fuld effekt af ioniseringsfunktionen, skal du derfor bruge hårtørreren uden påsatser.

Tørring og styling af hår

- Hvis du vil tørre håret hurtigt, anbefaler vi, at det høje blæser- og varmetrin tændes kortvarigt. Skift til et lavere blæser- og varmetrin, når håret er fortrøret, så du kan forme frisuren.
- Med den vedlagte stylingdyse **1** kan du bruge luftstrømmen målrettet til styling. Sæt stylingdyse **1** på foran på hårtørreren, så den går i hak og sidder fast.
- Når du ikke længere har brug for stylingdyse **1**, skal du vente, indtil hårtørreren er kølet af, før du med en knækbevægelse trækker den nedad og af:



- Hvis du vil tørre håret særligt skånsomt eller ved "lufttørrede permanentkrøller", skal du bruge fingerdiffusoren **8**. Tag først stylingdyse **1** af, og sæt fingerdiffusoren **8** på, så den går i hak og sidder fast.
- Når du ikke længere har brug for fingerdiffusoren **8**, skal du vente, indtil hårtørreren er kølet af, før du med en knækbevægelse trækker den nedad og af:



- Før du reder håret ud, skal du lade det køle af i kort tid, så frisuren bliver i form.
- For at afkøle håret kan du bruge køletrins-knappen **7** ❄️ eller trinnet **8** på varmetrins-kontakten **6**.

Rengøring

⚠️ FARE FOR STRØMSTØD

- ▶ Træk altid stikket ud af stikkontakten, før du rengør hårtøreren.
- ▶ Hårtøreren må aldrig udsættes for vand eller andre væsker!
- ▶ Hårtøreren skal være helt tør, før du bruger den igen efter rengøringen.

⚠️ ADVARSEL - FARE FOR PERSONSKADER!

- ▶ Lad hårtøreren køle helt af før rengøring.

OBS - MATERIELLE SKADER!

- ▶ Brug ikke stærke rengøringsmidler eller opløsningsmidler. De kan ødelægge overfladen.

Rengøring af kabinettet

- Brug en klud, der er fugtet med mildt sæbevand til rengøring af kabinettet og delene.
- Tør det hele godt af, før du bruger produktet igen.

Rengøring af luftindsugningsgitteret

⚠️ ADVARSEL - BRANDFARE!


- ▶ Rengør med jævne mellemrum luftindsugningsgitteret **3** med en blød børste.

1) Drej luftindsugningsgitteret **3** en smule mod urets retning, så den kan fjernes fra hårtøreren.

- 2) Rengør åbningerne i luftindsugningsgitteret ❸ med en blød børste.
- 3) Sæt luftindsugningsgitteret ❹ på hårtørreeren igen, så tapperne på luftindsugningsgitteret ❹ går ind i udskæringerne på hårtørreeren kabinet. Drej luftindsugningsgitteret ❹ en smule med urets retning, således at det klikker på plads og sidder godt fast på kabinettet.

Opbevaring

OBS - MATERIELLE SKADER!

- ▶ Pak og transportér først hårtørreeren, når den er kølet af. Ellers kan du beskadige andre genstande.
- Rengør hårtørreeren som beskrevet i kapitlet "Rengøring".
- Træk ledningen ind ved at trykke på knappen til indtrækning af ledningen  ❷.
- Opbevar hårtørreeren på et støvfrit og tørt sted.

Afhjælpning af funktionsfejl

Hvis hårtørreeren ikke fungerer som forventet, skal du trække stikket ud af stikkontakten og lade den køle af i nogle minutter. Hårtørreeren er udstyret med overophedningsbeskyttelse!

Hvis hårtørreeren stadig ikke fungerer, bedes du henvende til et serviceværksted, der er angivet under "Service".

Bortskaffelse af hårtørreeren



Det viste symbol med den overstregede affaldscontainer på hjul viser, at dette produkt er underlagt direktivet 2012/19/EU. Dette direktiv angiver, at produktet ikke må bortskaffes sammen med det normale husholdningsaffald, når dets brugstid er omme, men skal afleveres på specielle indsamlingssteder, genbrugspladser eller affaldsvirksomheder.

Denne bortskaffelse er gratis for dig. Skån miljøet, og bortskaf produktet korrekt.



Du kan få oplysninger hos kommunen om bortskaffelse af udtjente produkter.



Produktet kan genbruges, er underlagt udvidet producentansvar og indsamles separat.

Garanti for Kompernass Handels GmbH

Kære kunde

På dette produkt får du 3 års garanti fra købsdatoen. I tilfælde af mangler ved produktet har du en række juridiske rettigheder i forhold til sælgeren af produktet. Dine juridiske rettigheder forringes ikke af den nedenfor anførte garanti.

Garantibetingelser

Garantiperioden begynder på købsdatoen. Opbevar venligst kvitteringen et sikkert sted. Den er nødvendig for at kunne dokumentere købet.

Hvis der inden for tre år fra dette produkts købsdato opstår en materiale- eller fabrikationsfejl, vil produktet – efter vores valg – blive repareret eller udskiftet, eller købsprisen vil blive refunderet gratis til dig. Denne garantiydelse forudsætter, at det defekte produkt afleveres, og købsbeviset (kvitteringen) forevises i løbet af fristen på tre år, og at der gives en kort skriftlig beskrivelse af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

Hvis defekten er dækket af vores garanti, får du et repareret eller et nyt produkt retur. Reparation eller ombytning af produktet udløser ikke en ny garantiperiode.

Garantiperiode og juridiske mangelkrav

Garantiperioden forlænges ikke, hvis der gøres brug af garantien. Det gælder også for udskiftede og reparerede dele. Skader og mangler, som eventuelt allerede fandtes ved køb, samt manglende dele, skal anmeldes straks efter udpakningen. Når garantiperioden er udløbet, er reparation af skader betalingspligtig.

Garantiens omfang

Produktet er produceret omhyggeligt efter strenge kvalitetsretningslinjer og testet grundigt inden leveringen.

Garantien dækker materiale- og fabrikationsfejl. Denne garanti omfatter ikke produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor kan betragtes som sliddele, eller skader på skrøbelige dele som f.eks. kontakter, genopladelige batterier eller dele af glas.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget, ikke er forskriftsmæssigt anvendt eller vedligeholdt. For at sikre forskriftsmæssig anvendelse af produktet skal alle anvisninger nævnt i betjeningsvejledningen nøje overholdes. Anvendelsesformål og handlinger, som frarådes eller der advares imod i betjeningsvejledningen, skal ubetinget undgås.

Produktet er kun beregnet til privat og ikke til kommercielt brug. Ved misbrug og uhensigtsmæssig brug, anvendelse af vold og ved indgreb, som ikke er foretaget af vores autoriserede serviceafdeling, bortfalder garantien.

Afvikling af garantisager

For at sikre en hurtig behandling af din anmeldelse bør du følge nedenstående anvisninger:

- Ved alle forespørgsler bedes du have kvitteringen og artikelnummeret (IAN) 390167_2201 klar som dokumentation for købet.
- Artikelnummeret kan du finde på typeskiltet på produktet, som indgravering på produktet, på betjeningsvejledningens forside (nederst til venstre) eller som klæbemærke på bag- eller undersiden af produktet.
- Hvis der opstår funktionsfejl eller øvrige mangler, bedes du først kontakte nedennævnte serviceafdeling **telefonisk** eller **via e-mail**.
- Et produkt, der er registreret som defekt, kan du derefter indsende portofrit til den oplyste serviceadresse med vedlæggelse af købsbevis (kvittering) og en beskrivelse af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.



På www.lidl-service.com kan du downloade denne og mange andre manualer, produktvideoer og installationssoftware.

Med denne QR-kode kommer du direkte til Lidl-servicesiden (www.lidl-service.com) og kan åbne den ønskede betjeningsvejledning ved indtastning af artikelnummeret (IAN) 390167_2201.

Service

DK Service Danmark

Tel.: 32 710005

E-Mail: kompernass@lidl.dk

IAN 390167_2201

Importør

Bemærk at den efterfølgende adresse ikke er en serviceadresse. Kontakt først det nævnte servicested.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

TYSKLAND

www.kompernass.com

Indice

Introduzione	116
Uso conforme	116
Volume della fornitura	116
Smaltimento della confezione	117
Descrizione dell'apparecchio	117
Dati tecnici	117
Indicazioni di sicurezza	118
Uso	121
Livelli di calore e ventilazione	121
Livello di raffreddamento	122
Funzione di ionizzazione	122
Asciugatura e messa in piega	122
Pulizia	123
Pulizia dell'alloggiamento	123
Pulizia della griglia di aspirazione	123
Conservazione	124
Eliminazione dei malfunzionamenti	124
Smaltimento dell'apparecchio	124
Garanzia della Kompernass Handels GmbH	125
Assistenza	126
Importatore	126

Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del nuovo apparecchio.



Lei ha scelto un prodotto di alta qualità. Il manuale di istruzioni è parte integrante del presente prodotto. Esso contiene importanti indicazioni per la sicurezza, l'uso e lo smaltimento. Prima di utilizzare il prodotto, si familiarizzi con tutte le indicazioni relative ai comandi e alla sicurezza. Utilizzi il prodotto solo come descritto e per i campi di impiego indicati. Conservi con cura il manuale. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegni anche tutta la documentazione relativa.

Uso conforme

L'asciugacapelli serve all'asciugatura e alla messa in piega di capelli umani, non di parrucche e posticci in materiale sintetico. Utilizzare l'asciugacapelli esclusivamente in ambiente domestico privato. Attenersi a tutte le informazioni contenute nel presente manuale di istruzioni, in particolare per quanto riguarda le avvertenze di sicurezza. Questo apparecchio non è stato progettato per l'uso commerciale o industriale.

Un uso diverso o esulante da quanto sopra è considerato non conforme. Sono escluse le rivendicazioni di qualsiasi genere in caso di danni derivanti da uso non conforme. Il rischio è esclusivamente a carico dell'utente.

Volume della fornitura

La fornitura standard dell'apparecchio comprende i seguenti componenti:

- Asciugacapelli agli ioni
 - Ugello per styling
 - Diffusore a dita
 - Istruzioni per l'uso
- 1) Rimuovere tutte le componenti dell'apparecchio e il manuale di istruzioni dalla confezione.
 - 2) Rimuovere completamente il materiale di imballaggio.
 - 3) Pulire tutte le componenti dell'apparecchio, così come descritto al capitolo "Pulizia".

AVVERTENZA

- ▶ Controllare la completezza e integrità della fornitura in relazione ai danni visibili.
- ▶ In caso di fornitura incompleta o in presenza di danni derivanti da imballaggio insufficiente o causati dal trasporto, rivolgersi alla Hotline di assistenza (v. capitolo "**Assistenza**").

Smaltimento della confezione

L'imballaggio protegge l'apparecchio dai danni da trasporto. I materiali di imballaggio sono stati selezionati in relazione alla loro ecocompatibilità e alle caratteristiche di smaltimento, e pertanto sono riciclabili.



I materiali d'imballaggio sono stati selezionati in relazione alla loro ecocompatibilità e alle caratteristiche di smaltimento, sono pertanto riciclabili. Smaltire il materiale di imballaggio non più necessario in conformità alle vigenti norme locali.



Smaltire l'imballaggio conformemente alle norme di tutela ambientale. Tenere conto dei codici presenti sui vari materiali di imballaggio ed eventualmente separare i materiali effettuando una raccolta differenziata. I materiali di imballaggio presentano codici costituiti da abbreviazioni (a) e numeri (b) con il seguente significato:
 1-7: materie plastiche,
 20-22: carta e cartone,
 80-98: materiali compositi.

Descrizione dell'apparecchio

Figura A:

- ❶ Ugello per styling
- ❷ Tasto per avvolgimento cavo
- ❸ Griglia di aspirazione dell'aria
- ❹ Cavo di rete retrattile
- ❺ Interruttore per i livelli di ventilazione (2 livelli)
- ❻ Interruttore per i livelli di riscaldamento (3 livelli)
- ❼ Tasto per i livelli di raffreddamento (Cool-Shot)

Figura B:

- ❽ Diffusore a dita

Dati tecnici


Tensione di rete	220 - 240 V ~ (corrente alternata), 50/60 Hz
Potenza nominale	2000 W
Classe di protezione	II (doppio isolamento)

Indicazioni di sicurezza

PERICOLO DI FOLGORAZIONE

- ▶ Collegare l'asciugacapelli professionale solo a una presa installata in conformità agli standard e con tensione di rete corrispondente a quella riportata sulla relativa targhetta.
- ▶ Non immergere mai l'asciugacapelli in liquidi e impedire la penetrazione di liquidi nell'alloggiamento dell'asciugacapelli. Non esporre l'apparecchio all'umidità e non utilizzarlo all'aperto. In caso di infiltrazioni di liquidi nell'alloggiamento dell'apparecchio, disinserire subito la spina dalla presa e fare riparare l'apparecchio da personale specializzato qualificato.
- ▶ Disinserire la spina dalla presa di rete in caso di malfunzionamento e prima di pulire l'asciugacapelli.
- ▶ Tirare sempre dalla spina, mai dal cavo.
- ▶ Non avvolgere il cavo di rete attorno all'asciugacapelli e proteggerlo da eventuali danneggiamenti.
- ▶ In caso di danni al cavo di collegamento dell'apparecchio, farlo sostituire dal produttore, dal servizio di assistenza clienti o da personale altrettanto qualificato per evitare pericoli.
- ▶ Non piegare e non schiacciare il cavo di rete e posizionarlo in modo tale che non sia di intralcio o di inciampo.
- ▶ Non usare prolunghe.

⚠ PERICOLO DI FOLGORAZIONE

- ▶ Non afferrare mai l'asciugacapelli, il cavo e la spina di rete con le mani umide.
- ▶ Scollegare l'asciugacapelli dalla rete di corrente subito dopo l'uso. L'apparecchio è completamente privo di alimentazione elettrica solo se la spina è scollegata dalla rete elettrica.
- ▶ Non è consentito aprire l'alloggiamento dell'asciugacapelli o tentare di ripararlo. Aprendolo ci si espone a pericoli e la garanzia decade. Fare riparare l'asciugacapelli guasto solo da personale qualificato specializzato.
- ▶  Non utilizzare mai l'apparecchio nelle vicinanze dell'acqua, in particolare accanto a lavandini, vasche da bagno o simili. La vicinanza all'acqua rappresenta un pericolo anche ad apparecchio spento. Staccare sempre la spina dopo ogni utilizzo. Come protezione aggiuntiva si consiglia l'installazione di un dispositivo di protezione per correnti di dispersione con una corrente di apertura di misurazione di non oltre 30 mA nel circuito della stanza da bagno. Consultare il proprio elettricista.

⚠ AVVISO! PERICOLO DI LESIONI!

- ▶ Questo apparecchio può essere utilizzato dai bambini a partire dall'età di 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte ovvero prive di esperienze e/o conoscenze in merito qualora siano sorvegliati o siano stati adeguatamente istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e ne abbiano compreso i relativi rischi.
- ▶ I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- ▶ La pulizia e la manutenzione a carico dell'utente non devono essere eseguite dai bambini a meno che essi non vengano sorvegliati.
- ▶ Non poggiare mai l'asciugacapelli acceso e non lasciare mai incustodito l'apparecchio acceso.
- ▶ Non collocare mai l'asciugacapelli in prossimità di fonti di calore e proteggere il cavo di rete da eventuali danneggiamenti.
- ▶ Qualora l'asciugacapelli sia caduto o sia stato danneggiato, non dev'essere più messo in funzione. L'apparecchio dev'essere sottoposto a controllo da parte di personale specializzato e all'occorrenza riparato.
- ▶ Non coprire la griglia di aspirazione dell'aria durante il funzionamento. Pulirla regolarmente.

⚠ ATTENZIONE! DANNI MATERIALI!

- ▶ L'asciugacapelli si surriscalda durante il funzionamento. Quando è surriscaldato, afferrarlo solo dall'impugnatura.
- ▶ Non estrarre mai il cavo di rete dall'apparecchio oltre la marcatura rossa.
- ▶ Prima di usare l'apparecchio, estrarre sempre il cavo di rete fino alla marcatura rossa, altrimenti potrebbe surriscaldarsi.

NOTA

- Non è necessaria alcuna azione da parte dell'utente per commutare il prodotto tra 50 e 60 Hz. Il prodotto si adegua sia a 50 Hz che a 60 Hz.

Uso

AVVERTENZA

- Prima di ogni utilizzo estrarre la spina di rete dall'apparecchio fino alla marcatura rossa!


Livelli di calore e ventilazione

- 1) Inserire la spina nella presa di corrente.
- 2) Accendere l'asciugacapelli con l'interruttore per i livelli di ventilazione **5**.

L'asciugacapelli è provvisto di due interruttori di funzione. Con essi è possibile scegliere separatamente la potenza della corrente d'aria (interruttore per i livelli di ventilazione **5**) e il livello di calore (interruttore per i livelli di calore **6**):

Livello di ventilazione

0 L'asciugacapelli è spento

 Flusso d'aria leggero


 Flusso d'aria elevato

Livello di calore

 Flusso d'aria fredda

 Livello di calore basso

 Livello di calore alto

- 3) Dopo l'uso, spegnere l'apparecchio posizionando l'interruttore per i livelli di ventilazione **5** su "0". Staccare quindi la spina dalla presa.
- 4) Premere il tasto avvolgimento cavo  **2** per far rientrare il cavo nell'apparecchio.

Livello di raffreddamento

Con il tasto di raffreddamento **7**  è possibile creare un flusso d'aria fredda per ogni combinazione di livello di ventilazione e di calore.

Funzione di ionizzazione

Questo asciugacapelli è dotato di una funzione di ionizzazione:

L'asciugatura dei capelli tramite un asciugacapelli crea una carica statica sui capelli che così si elettrizzano.

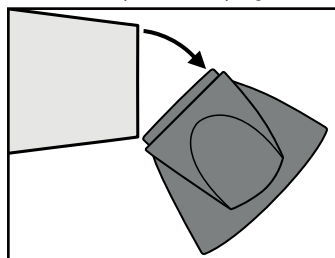
La funzione di ionizzazione consente di neutralizzare la carica statica dei capelli.

I capelli divengono così morbidi, setosi, luminosi e più facili da acconciare.

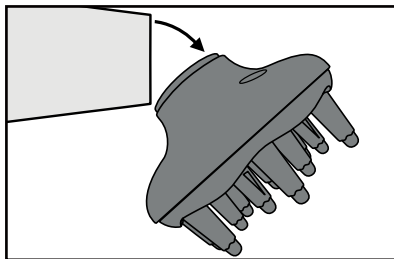
Badare tuttavia che la funzione di ionizzazione funziona in modo ottimale solo senza accessori (diffusore a dita **8** / ugello per styling **1**), in quanto gli accessori potrebbero ostacolare l'applicazione degli ioni sui capelli. Se si desidera sfruttare in modo ottimale la funzione di ionizzazione, utilizzare pertanto l'asciugacapelli senza accessori.

Asciugatura e messa in piega

- Per un'asciugatura rapida dei capelli, consigliamo di impostare prima un alto livello di ventilazione e di calore per breve tempo. Dopo l'asciugatura dei capelli commutare a un livello più basso di ventilazione e di calore per dare forma all'acconciatura.
- Con l'accluso ugello per styling **1** si può utilizzare il flusso d'aria in modo mirato per la messa in piega. Posizionare il ugello per styling **1** davanti all'asciugacapelli in modo da inserirlo saldamente.
- Quando non si ha più bisogno del ugello per styling **1**, attendere finché l'apparecchio si è raffreddato, poi sfilarlo piegandolo verso il basso.



- Se si desidera asciugare i capelli in modo particolarmente delicato o se si vuole ottenere la cosiddetta "permanente asciugata all'aria", utilizzare il diffusore a dita **8**. Se necessario, staccare prima il ugello per styling **1** e quindi inserire il diffusore a dita **8** in modo che si inserisca saldamente.
- Quando non si ha più bisogno del diffusore a dita **8**, attendere fino a quando l'apparecchio non si è raffreddato, poi sfilarlo piegandolo verso il basso.



- Prima di pettinare i capelli farli raffreddare brevemente per fissare la messa in piega.
- Per raffreddare i capelli è possibile utilizzare il tasto dei livelli di raffreddamento **7** ❄️ o il livello **5** dell'interruttore dei livelli di riscaldamento **6**.

Pulizia

⚠️ PERICOLO DI FOLGORAZIONE

- ▶ Prima di pulire l'apparecchio, staccare sempre la spina dalla presa di corrente.
- ▶ Non immergere mai l'apparecchio in acqua o altri liquidi per la pulizia!
- ▶ Prima di riutilizzare l'asciugacapelli dopo la pulizia, assicurarsi che sia completamente asciutto.

⚠️ AVVERTENZA - PERICOLO DI LESIONI!

- ▶ Prima della pulizia, fare raffreddare l'apparecchio a sufficienza.

ATTENZIONE - DANNI MATERIALI!

- ▶ Non usare detersivi aggressivi o solventi. Essi potrebbero danneggiare la superficie.

Pulizia dell'alloggiamento

- Per pulire l'alloggiamento, utilizzare un panno morbido inumidito con una soluzione detergente delicata.
- Asciugare tutto bene prima di riutilizzare l'apparecchio.

Pulizia della griglia di aspirazione

⚠️ AVVISO - PERICOLO DI INCENDIO!


- ▶ Pulire a intervalli regolari la griglia di aspirazione dell'aria **3** con una spazzola morbida.

- 1) Ruotare leggermente la griglia di aspirazione **3** in senso antiorario in modo tale che la si possa rimuovere dall'asciugacapelli.

- 2) Pulire le aperture della griglia di aspirazione dell'aria ❸ con una spazzola morbida.
- 3) Reinscrivere la griglia di aspirazione dell'aria ❸ sull'asciugacapelli in modo che le linguette della griglia di aspirazione dell'aria ❸ si inseriscano negli intagli sull'alloggiamento dell'asciugacapelli. Ruotare leggermente la griglia di aspirazione ❸ in senso orario in modo tale che scatti in posizione e sia saldamente fissata all'alloggiamento.

Conservazione

ATTENZIONE - DANNI MATERIALI!

- ▶ Imballare e trasportare l'asciugacapelli solo quando si è raffreddato. In caso contrario, il calore potrebbe danneggiare altri oggetti.
- Pulire l'asciugacapelli così come descritto al capitolo "Pulizia".
- Far rientrare il cavo premendo il tasto avvolgimento cavo  ❷.
- Riporre l'apparecchio in un luogo privo di polvere e asciutto.

Eliminazione dei malfunzionamenti

Se l'asciugacapelli non funziona come dovrebbe, staccare la spina dalla presa di corrente e fare raffreddare l'apparecchio per qualche minuto. L'apparecchio è dotato di protezione dal surriscaldamento!

Se l'apparecchio continuasse a non funzionare, rivolgersi ai centri di assistenza indicati alla voce "Assistenza".

Smaltimento dell'apparecchio



Il simbolo del bidone dei rifiuti barrato, raffigurato lateralmente, indica che l'apparecchio è soggetto alla Direttiva 2012/19/EU. Tale direttiva prescrive che, al termine della sua vita utile, l'apparecchio non venga smaltito assieme ai normali rifiuti domestici, bensì conferito in appositi centri di raccolta, centri di riciclaggio o aziende di smaltimento.

Lo smaltimento è gratuito per l'utente. Rispettare l'ambiente e smaltire l'apparecchio in modo conforme alle direttive pertinenti.



Per lo smaltimento del prodotto una volta che ha terminato la sua funzione, informarsi presso l'amministrazione comunale.



Il prodotto è riciclabile, soggetto ad una responsabilità estesa del produttore e va differenziato.

Garanzia della Kompernass Handels GmbH

Egregio Cliente,

Questo apparecchio ha una garanzia di 3 anni dalla data di acquisto. Qualora questo prodotto presentasse vizi, Le spettano diritti legali nei confronti del venditore del prodotto. La garanzia qui di seguito descritta non costituisce alcun limite a tali diritti legali.

Condizioni di garanzia

Il periodo di garanzia decorre dalla data di acquisto. Si prega di conservare bene lo scontrino di cassa. Quest'ultimo è necessario come prova d'acquisto.

Qualora entro tre anni a partire dalla data d'acquisto del prodotto si presentasse un difetto del materiale o di fabbricazione, provvederemo a nostra discrezione a riparare o a sostituire gratuitamente il prodotto oppure a rimborsare il prezzo d'acquisto. Questa prestazione di garanzia ha come presupposto che l'apparecchio guasto e la prova d'acquisto (scontrino di cassa) vengano presentati entro il termine di tre anni e che si descriva per iscritto in cosa consiste il difetto e quando si è evidenziato.

Se il vizio rientra nell'ambito della nostra garanzia, il Suo prodotto verrà riparato o sostituito da uno nuovo. Con la riparazione o la sostituzione del prodotto non decorre un nuovo periodo di garanzia.

Periodo di garanzia e diritti legali di rivendicazione di vizi

Il periodo di garanzia non viene prolungato da interventi in garanzia. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate. Danni e vizi eventualmente già presenti al momento dell'acquisto devono venire segnalati immediatamente dopo che l'apparecchio è stato disimballato. Le riparazioni eseguite dopo la scadenza del periodo di garanzia sono a pagamento.

Ambito della garanzia

L'apparecchio è stato prodotto con cura secondo severe direttive qualitative e debitamente collaudato prima della consegna.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura o a danni che si verificano su componenti delicati, come ad es. interruttori, batterie o parti realizzate in vetro.

Questa garanzia decade se il prodotto è stato danneggiato oppure utilizzato o sottoposto a interventi di manutenzione in modo non conforme. Per un utilizzo adeguato del prodotto si devono rigorosamente rispettare tutte le istruzioni esposte nel manuale di istruzioni per l'uso. Si devono assolutamente evitare modalità di utilizzo e azioni che il manuale di istruzioni per l'uso sconsiglia o da cui esso mette in guardia.

Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e non a quello commerciale. La garanzia decade in caso di impiego improprio o manomissione, uso della forza e interventi non eseguiti dalla nostra filiale di assistenza autorizzata.

Trattamento dei casi di garanzia

Per garantire una rapida evasione della Sua richiesta, La preghiamo di seguire le seguenti istruzioni:

- Tenga a portata di mano per qualsiasi richiesta lo scontrino di cassa e il codice dell'articolo (IAN) 390167_2201 come prova di acquisto.
- Il codice dell'articolo è riportato sulla targhetta identificativa o su un'incisione presenti sul prodotto, sul frontespizio del manuale di istruzioni (in basso a sinistra) o su un adesivo applicato alla parte posteriore o inferiore del prodotto.
- Qualora si presentassero malfunzionamenti o altri tipi di vizi, contatti innanzitutto il reparto assistenza clienti qui di seguito indicato **telefonicamente** o via **e-mail**.
- Una volta che il prodotto è stato registrato come difettoso, lo può poi spedire a nostro carico, provvedendo ad allegare la prova di acquisto (scontrino di cassa), una descrizione del vizio e l'indicazione della data in cui si è presentato, all'indirizzo del servizio di assistenza clienti che Le è stato comunicato.



Sul sito www.lidl-service.com è possibile scaricare questo e molti altri manuali di istruzioni, filmati sui prodotti e software d'installazione.

Con questo codice QR si giunge direttamente al sito dell'assistenza clienti Lidl (www.lidl-service.com) e con la digitazione del codice articolo (IAN) 390167_2201 si può aprire il manuale di istruzioni di proprio interesse.

Assistenza



Assistenza Italia

Tel.: 800781188

E-Mail: kompernass@lidl.it

IAN 390167_2201

Importatore

Badi che il seguente indirizzo non è quello del servizio di assistenza clienti. Contatti innanzitutto il servizio di assistenza clienti indicato.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompernass.com

Tartalomjegyzék

Bevezető	128
Rendeltetésszerű használat	128
A csomag tartalma	128
A csomagolás ártalmatlanítása	129
A készülék leírása	129
Műszaki adatok	129
Biztonsági utasítások	130
Használat	133
Hő- és fűvó fokozatok	133
Hűtőfokozat	134
Ionizáló funkció	134
Haj szárítása és formázása	134
Tisztítás	135
A burkolat tisztítása	135
A légbeszívó rács tisztítása	135
Tárolás	136
Hibaelhárítás	136
A készülék ártalmatlanítása	136
A Kompernass Handels GmbH garanciája	137
Szerviz	138
Gyártja	138

Bevezető

Gratulálunk új készüléke megvásárlásához!



Vásárlásával kiváló minőségű termék mellett döntött. A használati utasítás a termék része. Fontos tudnivalókat tartalmaz a biztonságra, használatra és ártalmatlanságra vonatkozóan. A termék használata előtt ismerkedjen meg valamennyi használati útmutatóval és biztonsági figyelmeztetéssel. Csak a leírtak szerint és a megadott célokra használja a készüléket. A készülék harmadik személynek történő továbbadása esetén adja át a készülékhez tartozó valamennyi leírást is.

Rendeltetésszerű használat

A hajszárító csak emberi haj szárítására és formázására szolgál, semmi esetre sem használható parókákhoz és szintetikus anyagból készült póthajhoz.

A hajszárító kizárólag magán háztartásokban használható. Vegye figyelembe az ebben a kezelési utasításban található információkat, különösen a biztonsági utasításokat. A készülék nem ipari vagy kereskedelmi célokra készült.

Más vagy ezen túlmenő használat rendeltetésellenesnek minősül. Semmilyen, a nem rendeltetésszerű használatból eredő kárigény nem érvényesíthető. A kockázatot egyedül a felhasználó viseli.

A csomag tartalma

A készüléket alapvetően az alábbi összetevőkkel szállítjuk:

- ionizáló hajszárító
- formázófűvóka
- „ujjas” diffúzor
- használati útmutató

- 1) Vegye ki a kartonból a készülék valamennyi részét és a használati útmutatót!
- 2) Távolítsa el az összes csomagolóanyagot.
- 3) Tisztítsa meg a készülék valamennyi részét a „Tisztítás” fejezetben leírtak szerint.

TUDNIVALÓ

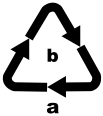
- ▶ Ellenőrizze a csomag tartalmát, hogy hiánytalan-e és nincs-e rajta látható sérülés.
- ▶ Hiányos szállítás vagy a nem megfelelő csomagolásból eredő, illetve a szállítás során keletkezett károk esetén forduljon az ügyfélszolgálathoz (lásd a „Szerviz” fejezetet).

A csomagolás ártalmatlanítása

A csomagolás védi a készüléket a sérülésektől a szállítás során. A csomagolóanyagokat környezetbarát és hulladék ártalmatlanítási szempontok szerint választottuk ki és ezért újrahasznosíthatók.



A csomagolóanyagokat környezetbarát és hulladék-ártalmatlanítási szempontok szerint választottuk ki és ezért újrahasznosíthatók. A feleslegessé vált csomagolóanyagokat a hatályos helyi előírásoknak megfelelően helyezze el a hulladékban.



A csomagolást környezetbarát módon ártalmatlanítsa.

Vegye figyelembe a különböző csomagolóanyagokon látható jelzéseket és adott esetben válassza külön azokat. A csomagolóanyagok rövidítésekkel (a) és számjegyekkel (b) vannak megjelölve, az alábbi jelentéssel:



1 - 7: Műanyag,

20 - 22: Papír és karton,

80 - 98: Kompozit anyagok.

A készülék leírása


„A” ábra:

- 1 formázófűvóka
- 2 kábelbehúzó gomb 
- 3 légbeszívó rács
- 4 behúzható hálózati kábel
- 5 fűvófokozat kapcsoló (2 fokozatú)
- 6 hőfokozat kapcsoló (3 fokozatú)
- 7 hideg levegő gomb  (Cool-Shot)

„B” ábra:

- 8 „ujjas” diffúzor

Műszaki adatok


Hálózati feszültség	220 - 240 V ~ (váltóáram), 50/60 Hz
Névleges teljesítmény	2000 W
Védelmi osztály	II  (dupla szigetelés)

Biztonsági utasítások

ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE

- ▶ Csatlakoztassa a hajszárítót egy előírászerűen beszerelt és a típusjelzésen található hálózati feszültségnek megfelelő hálózati aljzatba.
- ▶ Semmi esetre se merítse folyadékba a hajszárítót és ne hagyja, hogy folyadék kerüljön a hajszárító készülékházába. Védje a készüléket a nedvességtől és ne használja a szabadban. Ha mégis folyadék kerülne a készülékházba, azonnal húzza ki a készülék hálózati csatlakozóját a csatlakozóaljzataból és javíttassa meg képzett szakemberrel.
- ▶ Üzemzavar esetén és a hajszárító tisztítása előtt húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozó aljzataból.
- ▶ A csatlakozónál és ne a vezetéknél fogva húzza ki a csatlakozót az aljzataból.
- ▶ Ne tekerje a hálózati kábelt a hajszárító köré és védje a sérülésektől.
- ▶ A veszélyek elkerülése érdekében a sérült csatlakozóvezetékét a gyártónak, a gyártó vevőszolgálatának vagy hasonló szakképzett személynek kell kicserélnie.
- ▶ A hálózati kábelt ne törje meg, ne szorítsa be, és úgy helyezze el, hogy senki ne léphessen rá vagy ne botolhasson meg benne.
- ▶ Hosszabbító kábelt alkalmazni tilos.
- ▶ Soha ne fogja meg a hajszárítót, a hálózati kábelt és a csatlakozót nedves kézzel.

⚠ ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE

- ▶ A hajszárítót használat után azonnal áramtalanítsa. A készülék csak akkor teljesen árammentes, ha a hálózati csatlakozót kihúzza a csatlakozó aljzatból.
- ▶ Tilos a hajszárító burkolatát felnyitnia és a hajszárítót javítania. Ez nem biztonságos és a garancia is érvényét veszti. A meghibásodott hajszárítót csak szakképzett szakemberrel javíttassa.
- ▶  Soha ne használja a készüléket víz, különösképpen mosdókagyló, fürdőkád vagy hasonló helyek közelében. A víz közelsége még kikapcsolt készüléknél is veszélyt jelent. Ezért minden használat után húzza ki a hálózati csatlakozót. Kiegészítő védelemként javasolt egy legfeljebb 30 mA érzékenységgű hibaáramvédőkapcsoló beszerelése a fürdőszoba áramkörébe. Kérje ki villamossági szakember tanácsát.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! SÉRÜLÉSVESZÉLY!

- ▶ A készüléket 8 éves kor feletti gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű vagy tapasztalattal és/vagy tudással nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy ha felvilágosították őket a készülék biztonságos használatáról és megértették az ebből eredő veszélyeket.
- ▶ Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- ▶ Felügyelet nélküli gyermekek nem végezhetnek karbantartási és tisztítási munkát a készüléken.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! SÉRÜLÉSVESZÉLY!

- ▶ Soha ne tegye le bekapcsolt állapotban a hajszárítót, és ne hagyja a bekapcsolt készüléket felügyelet nélkül.
- ▶ A készüléket soha ne helyezze hőforrás közelébe és védje a vezetéket a sérülésektől.
- ▶ Ha a hajszárító leesett vagy sérült, nem szabad tovább használni. Ellenőriztesse a készüléket szakképzett szakemberrel és szükség esetén javíttassa meg.
- ▶ Használat közben ne takarja le a levegőbeszívó nyílás rácsát. Tisztítsa rendszeresen a készüléket.
- ▶ A hajszárító használat közben felmelegszik. Forró állapotban csak a markolatánál fogja meg.

⚠ FIGYELEM! ANYAGI KÁR VESZÉLYE!

- ▶ A hálózati kábelt soha ne húzza ki a piros jelzésnél jobban a készülékből.
- ▶ A hálózati kábelt mindig a piros jelzésig húzza ki a készülékből, ha a készüléket használja. Ellenkező esetben túlmelegedhet.

TUDNIVALÓ

- ▶ A felhasználó részéről nincs szükség közbeavatkozásra a termék 50 és 60 Hz közötti beállításához. A termék 50 és 60 Hz-en egyaránt működik.

Használat

TUDNIVALÓ



- ▶ Használat előtt mindig húzza ki a hálózati kábelt a piros jelzésig a készülékből!

Hő- és fűvő fokozatok




- 1) Csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót az aljzatba.
- 2) Kapcsolja be a hajszárítót a fűvőfokozat kapcsolóval **5**.


A hajszárító két funkciókapcsolóval van ellátva. Ezekkel külön lehet a légáram erősségét (fűvőfokozat kapcsoló **5**) és a hőfokozatot (hőfokozat kapcsoló **6**) változtatni:

Fűvőfokozat

- 0 hajszárító ki van kapcsolva
-  alacsony légáram
-  erős légáram

Hőfokozat

-  hideg légáram
-  alacsony hőfokozat
-  magas hőfokozat

- 3) Használat után kapcsolja ki a készüléket a fűvőfokozat kapcsoló **5** „0” pozícióba állításával. Ezután húzza ki a csatlakozódugót a hálózati aljzatból.
- 4) A kábel készülékbe való behúzásához nyomja meg a kábelbehúzó gombot  **2**.

Hűtőfokozat

A hideg levegő gomb **7** ❄️ megnyomásával bármely fűvő- és hőfokozat kombináció mellett hideg légáramot kapcsolhat be.

Ionizáló funkció

A hajszárító ionizáló funkcióval rendelkezik:

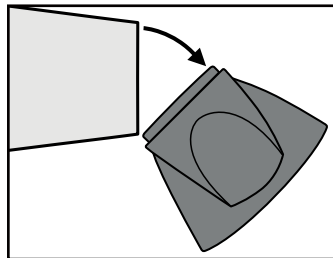
Hajszárítóval történő hajszárítás során a haj statikusan feltöltődik és „szállni” kezd.

Az ionizáló funkció gondoskodik a haj statikus feltöltődésének semlegesítéséről és megszüntetéséről. Haja puha, selymes, csillogó és könnyen fésülhető lesz.

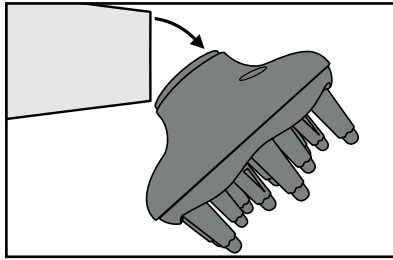
Vegye figyelembe, hogy az ionizáló funkció csak toldat (ujjas diffúzor **8** / formázófúvóka **1**) nélkül működik megfelelően, mivel a toldatok akadályozzák a haj ionizálását. Az ionizáló funkció optimális kihasználásához éppen ezért minden esetben toldat nélkül használja a hajszárítót.

Haj szárítása és formázása

- A haj gyors szárításához azt ajánljuk, hogy rövid időre kapcsolja magas fűvő- és hőfokozatra a készüléket. A haj nem teljesen szárazra szárítása után kapcsolja a készüléket alacsonyabb fűvő- és hőfokozatra a frizura kialakításához.
- A mellékelt levegő formázófúvóka **1** a légáramot célzottan irányíthatja a hajformázáshoz. Helyezze a levegő formázófúvóka **1** a hajszárító elejére oly módon, hogy az bekattanjon és megfelelően rögzítve legyen.
- Amennyiben nincs szüksége a levegő formázófúvóka **1**, akkor várja meg amíg lehül a készülék és egy billentő mozdulattal húzza le:



- Ha a haját különösen kíméletesen szeretné megszáritani, vagy úgynevezett „levegőn szárított tartós hulláma” van, használja az „ujjas” diffúzort **8**. Ehhez adott esetben először vegye le a levegő formázófúvóka **1**, és tegye fel az „ujjas” diffúzort **8** oly módon, hogy az bekattanjon és megfelelően rögzítve legyen.
- Amennyiben nincs szüksége az ujjas diffúzorra **8**, akkor várja amíg lehül a készülék és egy billentő mozdulattal húzza le:



- Mielőtt kifésülné a haját, hagyja kissé kihűlni, hogy a frizura megtartsa formáját.
- A haj lehűtéséhez használhatja a hideg levegő gombot **7** ❄️, vagy a hőfokozat kapcsoló **6** ↶ fokozatát.

Tisztítás

⚠️ ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE

- ▶ A készülék tisztítása előtt mindig húzza ki a hálózati csatlakozót az aljzatból.
- ▶ Tisztítás közben soha ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba!
- ▶ Tisztítás után a hajszárító ismételt használata előtt a készüléknek teljesen meg kell száradni.

⚠️ FIGYELMEZTETÉS - SÉRÜLÉSVESZÉLY!

- ▶ Tisztítás előtt hagyja a készüléket megfelelően lehűlni.

FIGYELEM - ANYAGI KÁR!

- ▶ Ne használjon erős hatású tisztítószerrel vagy oldószert. Ezek kárt tehetnek a felületben.

A burkolat tisztítása

- A burkolat és a tartozékok tisztításához enyhén mosószeres vízzel megnedvesített törülköhát használjon.
- Mindent töröljön alaposan szárazra, mielőtt a készüléket ismét használja.

A légbeszívó rács tisztítása

⚠️ FIGYELEM - TŰZVESZÉLY!


- ▶ Tisztítsa rendszeresen a légbeszívó rácsot **3** puha kefével.

- 1) Forgassa el kissé a légbeszívó rácsot **3** az óramutató járásával ellentétes irányba, hogy le lehessen venni a hajszárítóról.

- 2) Puha kefével tisztítsa meg a légbeszívó rács **3** nyílásait.
- 3) Helyezze vissza a légbeszívó rácsot **3** a hajszárítóra úgy, hogy a légbeszívó rács **3** nyelvei beleakadjanak a hajszárító burkolatának mélyedéseibe. Forgassa el kissé a légbeszívó rácsot **3** az óramutató járásával egyező irányba oly módon, hogy az bekattanjon és megfelelően rögzítve legyen a készülékházon.

Tárolás

FIGYELEM - ANYAGI KÁR!

- ▶ Csak akkor csomagolja el és szállítsa a hajszárítót, ha már teljesen lehűt. Egyébként más tárgyakban is kárt tehet.
- A hajszárítót a „Tisztítás” fejezetben leírtak szerint tisztítsa.
- Húzza be a kábelt a kábelbehúzó gomb  **2** megnyomásával.
- A hajszárítót pormentes és száraz helyen tárolja.

Hibaelhárítás

Ha a hajszárító nem az elvárásainak megfelelően működik, húzza ki a csatlakozót a csatlakozó aljzatból és hagyja néhány percre hűlni a készüléket. A készülék túlmelegedés elleni védelemmel van ellátva!

Ha a készülék továbbra sem működik, forduljon a „Szerviz” részben megadott vevőszolgálathoz.

A készülék ártalmatlanítása



Az áthúzott kerek szeméttároló itt látható szimbóluma azt jelzi, hogy ez a készülék a 2012/19/EU irányelv hatálya alá tartozik. Ez az irányelv azt mondja ki, hogy a készüléket életciklusa végén nem szabad a szokásos háztartási hulladékkal ártalmatlanítani, hanem külön létrehozott gyűjtőhelyen, újrahasznosító központokban gyűjteni.

Ez az ártalmatlanítás az Ön számára díjtalan. Kímélje a környezetet és ártalmatlanítson szakszerűen.



A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A termék újrahasznosítható, kiterjesztett gyártói felelősség körébe tartozik és külön kell gyűjteni.

A Kompernass Handels GmbH garanciája

Tisztelt Vásárlónk!

A készülékre a vásárlás napjától számított 3 év garanciát vállalunk. A termék meghibásodása esetén. Önt jogszabályban foglalt jogok illetik meg az eladóval szemben. Az alábbi garanciánk nem korlátozza vagy szünteti meg a jogszabályban biztosított jogokat.

Garanciális feltételek

A garanciális időszak a vásárlás napján kezdődik. Gondosan őrizze meg a nyugtát. Ez a vásárlás igazolásához szükséges.

Ha a termékvásárlás napjától számított három éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, akkor a terméket saját belátásunk szerint ingyen megjavítjuk, kicseréljük vagy visszafizetjük az árát. A garancia feltétele a hibás készülék és a vásárlást igazoló bizonylat (pénztári blokk) három éves garanciaidőn belüli bemutatása, valamint a hiba lényegének és megjelenése idejének rövidleírása.

Ha garanciánk fedezetet nyújt a hibára, akkor javított vagy egy új terméket kap vissza. A termék javítása vagy cseréje esetén a garancia nem kezdődik előlről.

Garanciális idő és a jogszabályban foglalt szavatossági igények

A garancia ideje nem hosszabbodik meg a jótállással. Ez a cserélt és javított alkatrészekre is vonatkozik. Az esetlegesen már a vásárláskor is fennálló sérüléseket és hiányosságokat a kicsomagolás után azonnal jelezni kell. A garanciái lejártá után esedékes javítások díjkötelesek.

A garancia köre

A készüléket szigorú minőségi előírások szerint gyártottuk és kiszállítás előtt lelkiismeretesen ellenőriztük.

A garancia anyag- vagy gyártási hibákra vonatkozik. A garancia nem terjed ki a termék normális elhasználódásnak kitett és ezért kopó alkatrészeknek tekinthető alkatrészeire vagy a törékeny alkatrészek – mint például kapcsolók, akkumulátorok vagy üvegből készült alkatrészek – sérüléseire.

A garancia megszűnik akkor, ha a termék megsérül, nem megfelelően használják vagy nem tartják karban. A termék megfelelő használata érdekében a használati útmutatóban foglalt összes utasítást pontosan be kell tartani. Feltétlenül kerülni kell minden olyan felhasználási és kezelési módot, amit a használati útmutató nem javasol, vagy amelynek elkerülésére kifejezetten figyelmeztet.

A termék csak magánhasználatra és nem ipari használatra készült. A garancia érvényét veszti visszaélészerű vagy szakszerűtlen kezelés, erőszak alkalmazása vagy olyan beavatkozások esetén, amelyeket általunk nem engedélyezett szervizben végeztek el.

A garancia érvényesítése

Ügyének gyors feldolgozása érdekében kövesse a következő utasításokat:

- Kérjük, hogy minden kapcsolatfelvételnél tartsa készenlétben a vásárlást igazoló pénztári blokkot és a cikkszámot (IAN) 390167_2201.
- A cikkszám a termék adattábláján, a termékre gravírozva, a használati útmutató címlapján (balra lent) vagy a termék hátoldalán vagy alján lévő címkén található.
- Működési hiba vagy más hiba észlelése esetén vegye fel a kapcsolatot az alábbi szervizrészleggel **telefonon** vagy **e-mailben**.
- Küldje el díjmentesen a megadott szerviz címére a hibásnak talált terméket és a vásárlást igazoló bizonylatot (pénztári blokk), illetve röviden írja le azt is, hogy hol és mikor jelentkezett a hiba.



Más használati útmutatókhoz, termékbemutató videókhoz és a telepítési szoftverekhez hasonlóan ezt is letöltheti a www.lidl-service.com oldalról.

Ezzel a QR-kóddal közvetlenül a Lidl ügyfélszolgálati oldalra kerülnek (www.lidl-service.com) és a cikkszám megadásával (IAN) 390167_2201 megnyithatja a használati útmutatót.

Szerviz

(HU) Szerviz Magyarország

Tel.: 06800 21225

E-Mail: kompernass@lidl.hu

IAN 390167_2201

Gyártja

Ügyeljen arra, hogy az alábbi cím nem a szerviz címe. Először forduljon a megjelölt szervizhez.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NÉMETORSZÁG

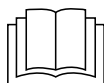
www.kompernass.com

Kazalo

Uvod	140
Predvidena uporaba	140
Vsebina kompleta	140
Odlaganje embalaže med odpadke	141
Opis naprave	141
Tehnični podatki	141
Varnostna navodila	142
Uporaba	144
Stopnje toplote in pihanja zraka	144
Stopnja hlajenja	145
Funkcija ioniziranja	145
Sušenje in oblikovanje las	145
Čiščenje	146
Čiščenje ohišja	146
Čiščenje mrežice za vstop zraka	146
Shranjevanje	147
Odprava napak pri delovanju	147
Odstranitev naprave med odpadke	147
Proizvajalec	148
Pooblaščen serviser	148
Garancijski list	149

Uvod

Iskrene čestitke ob nakupu nove naprave.



Odločili ste se za kakovosten izdelek. Navodila za uporabo so sestavni del izdelka. Vsebujejo pomembna navodila za varnost, uporabo in odstranjevanje med odpadke. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnost. Izdelek uporabljajte le tako, kot je opisano, in samo za navedena področja uporabe. Ob predaji izdelka tretji osebi zraven priložite vso dokumentacijo.

Predvidena uporaba

Sušilnik las je namenjen izključno za sušenje in oblikovanje pričeske pri človeških lasih, nikakor pa ne za lasulje in lasne vložke iz sintetičnih materialov. Sušilnik las smete uporabljati izključno v zasebnem gospodinjstvu. Upoštevajte vse informacije v teh navodilih za uporabo, še posebej varnostna navodila. Ta naprava ni primerna za poslovne ali industrijske namene.

Kakršna koli druga ali drugačna uporaba od navedene velja za nepredvideno. Uveljavljanje kakršnih koli zahtevkov zaradi škode, nastale zaradi nepredvidene uporabe, je izključeno. Tveganje nosi izključno uporabnik.

Vsebina kompleta

Naprava ob nakupu standardno vsebuje naslednje sestavne dele:

- ionski sušilnik za lase
- šoba za oblikovanje pričeske
- oblikovalni nastavek
- navodila za uporabo

- 1) Iz škatle vzemite vse dele naprave in navodila za uporabo.
- 2) Odstranite ves embalažni material.
- 3) Očistite vse dele naprave, kot je opisano v poglavju »Čiščenje«.

OPOMBA

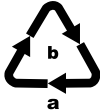
- ▶ Preverite, ali komplet vsebuje vse sestavne dele in ali ti nimajo vidnih poškodb.
- ▶ V primeru nepopolne dobave ali poškodb zaradi pomanjkljive embalaže ali prevoza se obrnite na telefonsko servisno službo (glejte poglavje »**Pooblaščen** serviser«).

Odlaganje embalaže med odpadke

Embalaža napravo varuje pred poškodbami med prevozom. Embalažni materiali so izbrani v skladu s svojo ekološko primernostjo in tehničnimi vidiki odstranjevanja, zato jih je mogoče reciklirati.



Vrnitev embalaže za obdelavo materialov prihrani surovine in zmanjša količino odpadkov. Nepotrebne embalažne materiale zavrzite med odpadke v skladu z veljavnimi lokalnimi predpisi.



Embalažo odložite med odpadke na okoljsko primeren način.

Upoštevajte oznake na različnih embalažnih materialih in te po potrebi ločite.

Embalažni materiali so označeni s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom:

- 1–7: umetne mase,
- 20–22: papir in karton,
- 80–98: sestavljeni materiali.

Opis naprave


Slika A:

- 1 šoba za oblikovanje pričeske
- 2 tipka za shranjevanje kabla
- 3 mrežica za vstop zraka
- 4 električni kabel s shranjevanjem
- 5 stikalo za stopnjo pihanja zraka (2 stopnji)
- 6 stikalo za stopnjo toplote (3 stopnje)
- 7 tipka za hlajenje ❄️ (Cool-Shot)

Slika B:

- 8 oblikovalni nastavek

Tehnični podatki


Omrežna napetost	220–240 V~ (izmenični tok), 50/60 Hz
Nazivna moč	2000 W
Razred zaščite	II  (dvojna izolacija)

Varnostna navodila

NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA

- ▶ Sušilnik las priključite le v pravilno vgrajeno električno vtičnico z električno napetostjo, navedeno na tipski tablici.
- ▶ Sušilnika las v nobenem primeru ne polagajte v tekočino in poskrbite, da v ohišje sušilnika las ne morejo steči nobene tekočine. Naprave ne smete izpostavljati vlagi ali je uporabljati na prostem. Če v ohišje naprave vseeno vdre tekočina, električni vtič naprave takoj potegnite iz električne vtičnice in dajte napravo v popravilo usposobljenim strokovnjakom.
- ▶ V primeru motenj pri delovanju in pred začetkom čiščenja sušilnika las električni vtič potegnite iz električne vtičnice.
- ▶ Električnega kabla iz električne vtičnice ne vlecite za kabel, ampak primite in izvlecite vtič.
- ▶ Električni priključni kabel zaščitite pred poškodbami in ga ne navijajte okrog sušilnika las.
- ▶ Če je električni priključni kabel pri tej napravi poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegova servisna služba ali podobno usposobljena oseba, da ne pride do nevarnosti.
- ▶ Električnega priključnega kabla ne prepogibajte in ne stiskajte. Položite ga tako, da nihče ne more stopiti nanj ali se obenj spotakniti.
- ▶ Prepovedana je uporaba kablskih podaljškov.
- ▶ Sušilnika las in električnega kabla ter vtiča nikoli ne prijemajte z mokrimi rokami.
- ▶ Sušilnik las takoj po uporabi izklopite iz električnega omrežja. Naprava je popolnoma brez električnega toka le, če električni vtič potegnete iz električne vtičnice.
- ▶ Ohišja sušilnika las ne smete odpirati ali popravljati. V tem primeru varnost ni zagotovljena in jamstvo preneha veljati. Pokvarjen sušilnik las naj popravijo usposobljeni strokovnjaki.

⚠ NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA

- ▶  Naprave nikoli ne uporabljajte v bližini vode, še posebej ne v bližini umivalnikov, kopalnih kadi ali podobnih posod. Bližina vode pomeni nevarnost, tudi ko je naprava izklopljena. Zato električni vtič po vsaki uporabi izvlecite iz električne vtičnice. Kot dodatno zaščito v električnem tokokrogu kopalnice priporočamo vgradnjo zaščitnega stikala za okvarni tok z nazivnim prožilnim tokom največ 30 mA. Za nasvet vprašajte svojega elektroinštalaterja.

⚠ OPOZORILO! NEVARNOST TELESNIH POŠKODB!

- ▶ Otroci od 8. leta starosti naprej in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem lahko to napravo uporabljajo le, če jih pri tem nekdo nadzoruje ali jih je poučil o varni uporabi naprave in so razumeli nevarnosti, ki izhajajo iz uporabe naprave.
- ▶ Otroci se z napravo ne smejo igrati.
- ▶ Otroci smejo napravo čistiti in vzdrževati v za uporabnike predvidenem obsegu le pod nadzorom.
- ▶ Vklapljenega sušilnika las nikoli ne dajajte iz rok ali ga vklopljenega puščajte brez nadzora.
- ▶ Sušilnika las nikoli ne polagajte v bližino virov toplote in električni kabel zaščitite pred poškodbami.
- ▶ Če sušilnik las pade na tla ali je poškodovan, ga ne smete več uporabljati. Napravo naj preverijo strokovnjaki in jo po potrebi popravijo.
- ▶ Med delovanjem ne prekrivajte mrežice za vstop zraka. Mrežico redno čistite.
- ▶ Sušilnik las se med delovanjem segreje. Zato vroč sušilnik prijemajte le za ročaj.

⚠ POZOR! MATERIALNA ŠKODA!

- ▶ Električnega kabla nikoli ne povlecite iz naprave dlje kot do rdeče oznake.
- ▶ Električni kabel pred uporabo vedno povlecite iz naprave do rdeče oznake. Drugače se lahko pregreje!

OPOMBA

- ▶ Uporabniku ni treba preklapljati med 50 in 60 Hz. Izdelek se sam prilagodi na 50 ali na 60 Hz.

Uporaba

OPOMBA



- ▶ Električni kabel pred vsako uporabo povlecite iz naprave do rdeče oznake!

Stopnje toplote in pihanja zraka




- 1) Vtaknite električni vtič v električno vtičnico.
- 2) Vključite sušilnik las s stikalom za stopnjo pihanja zraka **5**.

Sušilnik las je opremljen z dvema funkcijskima stikaloma. Z njima lahko ločeno izberete jakost zračnega toka (stikalo za stopnjo pihanja zraka **5**) in stopnjo toplote (stikalo za stopnjo toplote **6**):

Stopnja pihanja zraka


- 0 sušilnik las je izklopljen
-  šibek zračni tok
-  močen zračni tok

Stopnja toplote

-  hladen zračni tok
-  nizka stopnja toplote
-  visoka stopnja toplote

- 3) Po uporabi napravo izklopite, tako da stikalo za stopnjo pihanja zraka **5** postavite na »0«. Potem električni vtič izvlecite iz vtičnice.
- 4) Pritisnite tipko za shranjevanje kabla **2**, da naprava kabel potegne v notranjost.

Stopnja hlajenja

S tipko za hlajenje **7**  lahko pri vsaki kombinaciji stopnje pihanja zraka in toplote ustvarite hladen zračni tok.

Funkcija ioniziranja

Ta sušilnik las je opremljen s funkcijo ioniziranja las:

Pri sušenju s sušilnikom se lasje statično naelektrijo in »letijo na vse strani«.

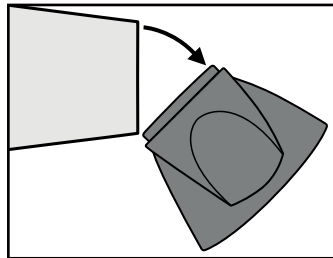
Funkcija ioniziranja pa statično naelektritev las nevtralizira in odpravi.

Lasje postanejo mehki, voljni, sijoči in se jih lažje oblikuje.

Upoštevajte tudi, da funkcija ioniziranja optimalno deluje le brez nastavkov (oblikovalnega nastavka **8** / šoba za oblikovanje pričeske **1**), saj ti motijo nanašanje ionov na lase. Če želite funkcijo ioniziranja optimalno izkoristiti, uporabljajte sušilnik las brez nastavkov.

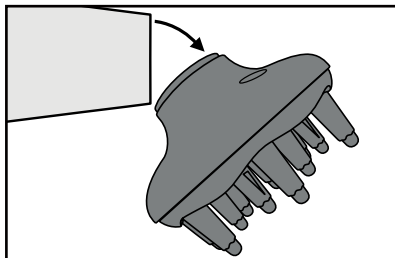
Sušenje in oblikovanje las


- Za hitro sušenje las najprej priporočamo kratkotrajen preklop na visoko stopnjo pihanja zraka in toplote. Ko so lasje dovolj posušeni, preklopite sušilnik las na nižjo stopnjo pihanja zraka in toplote, da oblikujete pričesko.
- S priloženim šobo za oblikovanje pričeske **1** lahko zračni tok načrtno uporabite za oblikovanje las. Šoba za oblikovanje pričeske **1** namestite na sušilnik las, tako da se zaskoči in je pritrjen na sušilniku las.
- Ko oblikovanje pričeske **1** ne potrebujete več, počakajte, da se naprava ohladi, in ga s preklopom povlecite navzdol in z naprave:



- Ko želite lase posušiti posebej nežno ali za tako imenovano »na zraku sušeno trajno«, uporabite oblikovalni nastavek **8**. Po potrebi najprej snemite šobo za oblikovanje pričeske **1** in potem namestite oblikovalni nastavek **8**, tako da se zaskoči in je pritrjen.

- Kadar razprševalnika za večji volumen las **8** ne potrebujete več, počakajte, da se naprava ohladi, in ga s preklopom povlecite navzdol in z naprave:



- Preden začnete lase prečesavati, jih malce pustite, da se ohladijo, da pričeska obdrži svojo obliko.
- Za hlajenje las lahko uporabite tipko za hladen zrak **7**  ali stopnjo **5** stikala za stopnjo toplote **6**.

Čiščenje

NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA

- ▶ Preden začnete napravo čistiti, vedno najprej potegnite električni vtič iz električne vtičnice.
- ▶ Naprave med čiščenjem nikakor ne smete potopiti v vodo ali druge tekočine!
- ▶ Pred ponovno uporabo po čiščenju mora biti sušilnik las popolnoma suh.

OPOZORILO – NEVARNOST TELESNIH POŠKODB!

- ▶ Pred čiščenjem počakajte, da se naprava dovolj ohladi.

POZOR – MATERIALNA ŠKODA!

- ▶ Ne uporabljajte agresivnih čistil ali topil. Ta bi lahko poškodovala površino.

Čiščenje ohišja

- Za čiščenje ohišja in nastavkov uporabljajte krpo, rahlo navlaženo z blago milnico.
- Vse skupaj dobro osušite, preden napravo znova uporabite.

Čiščenje mrežice za vstop zraka

OPOZORILO – NEVARNOST POŽARA!

- ▶ Z mehko ščetko v rednih časovnih presledkih čistite mrežico za vstop zraka **3**.

- 1) Rahlo obrnite mrežico za vstop zraka **3** v nasprotni smeri urnega kazalca, da jo je mogoče sneti s sušilnika las.
- 2) Očistite odprtine na mrežici za vstop zraka **3** z mehko ščetko.
- 3) Mrežico za vstop zraka **3** znova namestite na sušilnik las, tako da segajo jezički na mrežici za vstop zraka **3** v odprtine na ohišju sušilnika las. Rahlo obrnite mrežico za vstop zraka **3** v smeri urnega kazalca, tako da se zaskoči in se trdno prilega ohišju.

Shranjevanje

POZOR – MATERIALNA ŠKODA!

- ▶ Sušilnik las pospravite v embalažo in ga prenašajte, šele ko se ohladi. V nasprotnem primeru lahko poškodujete druge predmete.
- Sušilnik las očistite, kot je opisano v poglavju »Čiščenje«.
- Shranite kabel s pritiskom tipke za shranjevanje kabla **2**.
- Sušilnik las shranite na suhem mestu brez prahu.

Odprava napak pri delovanju

Če vaš sušilnik las ne deluje tako, kot pričakujete, izvlecite električni vtič iz vtičnice in nekaj minut počakajte, da se naprava ohladi. Naprava ima zaščito pred pregrevanjem!

Če naprava po tem ne deluje več, se obrnite na servisno službo, navedeno v poglavju »Pooblaščen servis«.

Odstranitev naprave med odpadke



Ta simbol prečrtanega smetnjaka na kolesih pomeni, da za to napravo velja Direktiva 2012/19/EU. Ta direktiva predpisuje, da naprave po koncu uporabe ni dovoljeno zavreči med običajne gospodinjske odpadke, ampak jo morate oddati na posebnih zbirališčih ali deponijah za odpadke ali pri podjetjih za odstranjevanje odpadkov.

**To odstranjevanje med odpadke je za vas brezplačno.
Varujte svoje okolje in odpadke ustrezno odstra.**



O možnostih za odstranitev odsluženega izdelka vprašajte pri svoji občinski ali mestni upravi.



Izdelek je mogoče reciklirati, je podvržen razširjeni odgovornosti proizvajalca in se zbira ločeno.

Proizvajalec

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NEMČIJA

www.kompernass.com

Pooblašчени serviser

SI Servis Slovenija

Tel.: 080 080 917

E-Mail: kompernass@lidl.si

IAN 390167_2201

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom Kompennass Handels GmbH jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zaveujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oziroma se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga.
6. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
8. Jamčimo servis in rezervne dele še 3 leta po preteku garancijskega roka.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda



KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Last Information Update · Stand der Informationen · Version des informations
Stand van de informatie · Stav informací · Stan informacj · Stav informácií
Estado de las informaciones · Tilstand af information · Versione delle informazioni
Információk állása · Stanje informacij: 01 / 2022 · Ident.-No.: SHTK2000A1-012022-1

IAN 390167_2201